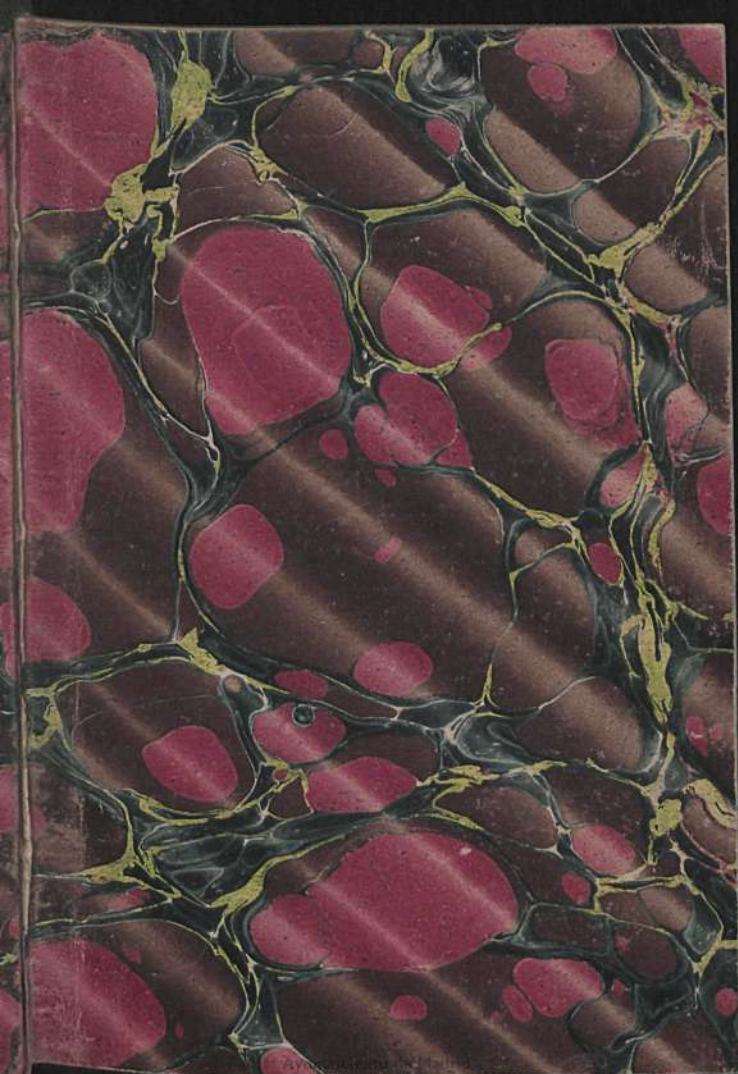


*Biblioteca de D. Feliciano Ramirez de Arellano,  
Marqués de la Fuensanta del Valle.*



~~186~~

17-6







Il ne faut pas  
s'arrêter à ces  
difficultés. Il faut  
se débarrasser de  
ces idées fausses  
et se concentrer  
sur le but à atteindre.

ET. DE N. 1. 11.

Prologo.

**E** Prologo sobre el  
tractado de la cōfession q̄ compuso el mae-  
stro Pedro Ciruelo. Dirigido a los curas  
y cōfessores de las siete yglesias de la muy  
escogida ciudad de Daroca patria suya.



**Q**uel grãde se-  
cretario de los mysterios de  
la yglia christiana sant Joan  
euangelista: venerables Se-  
ñores: escriuio a las siete yglesias de las  
puincias de Asia: dōde auia primero pre-  
dicado por muchos años doctrina pa biẽ  
viuir a seruicio de dios: segun la qualidad  
del tpo suyo muy lleno de psecuciones de  
tyranos y dolatras. En lo q̄l entre los otros  
dio motiuo a mi: el menor de los p̄dicado-  
res desta edad muy subiecta a psecuciones  
de mundanos vicios: pa escreuir algo del  
arte de bien servir a dios: siguiẽdo el cami-  
no de sus sanctos mandamiẽtos: en esta no-  
ble ciudad d̄ Daroca: partida en siete ygle-  
sias parrochiales dōde he predicado algu



nos años: y especialmēte recogiendo los sermones de la quaresma del otro año q̄ hize sobre aq̄l thema d̄ ysayas. caplo. xxx. **N**ec est via dñi ambulate in ea: non declinantes ad dexterā neq̄ ad sinistrā. **P**orq̄ esta vida presente de los mortales no es lino vna peregrinaciō/ o romeria pa yr a la celestial Hierusalem patria nuestra: tierra de p̄mission: y region de viuienes para siempre: de la qual el Ap̄ostol dize. **Q**ue mientras q̄ estamos en este cuerpo somos peregrinos de dios. **E**l camino pa bien hazer esse nuestro romeraje mostro el hijo de dios hecho hōbre quādo anduuo aca entre noiotros treynta y tres años: d̄l q̄l dize sant Lucas en el euāgelio. **T**u solus peregrinus es in Hierusalem. y el propheta Hieremias. **Q**uasi colonus futur⁹ es in terra: et quasi viator declinans ad manendum. **P**orq̄ el nos declaro la verdadera intelligencia de los mādamiētos de dios: que es el camino real pa yr al parayso todos los hombres q̄ tienē la fe catholica de q̄lq̄er estado q̄ sean en la yglesia ch̄fiana: mas los cōsejos euā

## Prologo.

gelicos que dio para los varones pfectos/  
son como sendas y atajos: por los quales  
no van sino los q estan muy horros de las  
ocupaciones mundanas: como son los reli  
giosos muy reformatos. Por ende qriendo  
proueer en lo mas necessario: dexadas las  
sendas d las religiones: he qrido en este tra  
ctado abrir el camino carretero dl parayso:  
y quitar los vanos escrúpulos/q son como  
piedras pa tropezar e el camino d las virtu  
des: el ql escripto en nra légua de España  
aprouechara no solamēte pa los pfectores:  
que hā de examinar las conciēcias de sus  
penitētes: mas tābien pa los discretos segla  
res: q con esta doctrina podrá bien cūplir  
el cōsejo del Apostol: que dize. Probet au  
tē seipsum homo. &c. Finalmēte supplico a  
los vnos y a los otros que tomē con chari  
dad este mi trabajo: y si algo en el hallaren  
prouechoso para su consolacion y descan  
so: ayan memoria de mi en sus deuotas  
oraciones. y por el contrario si en algo  
ouiere errado por mi negligēcia: lo some  
to a la correcciō de la sancta madre yglesia.

# Comiēça el tracta- do de la confession.



## En todo nego-

cio de letras es necessario guardar modo y ordē de pceder: porq̃ la orden ayuda mucho a la memoria: como parece por la experiēcia. Pues en el p̃sente tratado el cōfessor ha de tener esta ordē pa biē examinar la cōciēcia d̃l penitēte. Ante tod̃as cosas hecha la señal de la cruz: en la frēte/ y en la boca/ y en los pechos. En el nōbre del padre/ y d̃l hijo/ y d̃l sp̃u sancto vn solo dios ṽdadero. y dicha la p̃fessiō general. ¶ Prime ro demāde el cōfessor al penitēte sino lo conoce: de q̃ tierra o naciō es: y q̃ estado/arte y modo d̃ viuir tiene: porq̃ este conosciēto es necesario al cōfessor pa bien ordenar sus pre gūtas. ¶ Segūdamēte le demāde quāto ha q̃ no se ha p̃fessado: y le encargue mucho la frequēcia del sacramēto d̃ la penitēcia: como cosa de mucha deuociō/ cōsola

a iij



### Introducion.

cion/ y descáso para el anima: y sepa si cum-  
plio la penitencia que le fue dada en su vlti-  
ma confessiõ: encomendádo le mucho que  
ponga diligencia en cumplir sus penitencias  
lo mas presto q̃ pudiere. ¶ Terceramente  
sepa si el penitente esta descomulgado a iur-  
revel a iudice: para q̃ vea si le puede ab-  
soluer: y si no puede sepa si trae licencia pa-  
ra que le pueda absoluer: porq̃ de otra ma-  
nera no podria ministrar le el sacramento de  
la penitencia: y demande si trae licencia de  
su cura / o si tiene otra gracia / o bula para  
poder escoger confessor: porque ninguno  
puede absoluer sino a sus parrechianos: a  
los que le son encomendados por su cura /  
o obispo / o papa. En la excomunion del  
juez: aun que este ya satisfecha la parte: es  
menester pedir licencia al juez para se ab-  
soluer: salvo si tuviere bula / o si ouiere cõ-  
stitucion synodal que desta licencia lo libze.  
En la excomunion a iure: prouea el con-  
fessor si es reservada al perlado / o Papa.  
¶ Quarto demande el confessor si el peni-  
tente a estudiado sobre su conciencia para se



bien confessar: reduziendo a la memoria todos sus peccados: segun los lugares/ tiempos/ y psonas y negocios en que se ha ocupado despues de la otra su confessiõ: y de mande si trabe proposito y volũtad de biẽ y verdaderamente confessar todos los peccados que se le acordarẽ: acusando se de la misma manera con la boca como sabe que le acusa su coraçon y conciencia. ¶ Quinto: demãde si el penitẽte tiene pesar de los peccados q̃ hizo: y si trabe volũtad y proposito de se corregir y apartar de sus peccados: siguiendo en quanto pudiere el consejo y doctrina de su cõfessor: mediãte la ayuda de la gracia de dios: y que para esto pũdra tanta diligencia y cuydado: como haria en vn negocio muy principal: en q̃ mucho le fuesse. ¶ El todas estas preguntas ha de responder el penitẽte: diziẽdo q̃ si trabe esta volũtad: y si lo cõtrario dixesse o tuuiesse en el coraçõ: la cõfessiõ suya es infructuosa: porq̃ ni tiene cõtriciõ/ ni atriciõ: sin la q̃l ninguno puede ser absuelto d̃ sus peccados. ¶ Presupuestas todas estas cosas: y no sin

### Introducion.

ellas: proceda el confessor en sus preguntas mas particulares por los diez mandamientos de la ley de natura: que son reglas de justicia: y quíen las guarda se puede llamar justo: y por el contrario el que las quebranta o traspassa es injusto y peccar: porque dize sant Augustin. Que peccado es qualquier pensamiêto/ o habla/ o obra/ o negligencia contra los mandamientos de dios: porque donde no ay mandamiêto de dios: no puede auer peccado en contrario. ¶ Estos mandamientos de la ley de natura: que siempre y en todas las edades del mundo obligaron a los hombres: assi como fueron escritos en dos tablas: assi se partê en dos partes principales: porq̃ la justicia del hombre esta en dos cabos principales: que son cumplir con dios/ y cûplir con el proximo: segû las dos reglas de charidad q̃ nro señor declaro en el euâgelio: en las quales pède toda la ley/ y las sanctas escripturas. ¶ Los mandamientos de la primera tabla son tres: y declaran la justicia que el hombre ha de guardar pa con dios. ¶ Los de la segunda

tabla son siete q̄ demuestrā la iusticia quel  
hōbre ha de guardar con el proximo.

¶ La distincion y orden de los tres  
primeros mandamientos.

**E**Uieron tres los mandamientos de la  
primera tabla: porq̄ el hombre deue  
a dios tres cosas principales: a semejança  
de lo que vn vassallo deue a su buen señor  
con quien viue. **P**rimero lealtad o fide-  
lidad: guardando se de le hazer trayciō. **S**e-  
gundo honrra/ y fauor de palabras loādo  
mucho sus cosas: y contradiziendo a los  
que tocan en la honrra de su señor. **T**erce-  
ro obediencia y seruicio en los tiempos/ y  
lugares en que el señor lo ouiere menester  
y lo requiere. **E**l q̄ estas tres cosas guar-  
dare cō su señor es muy buē criado o vas-  
sallo. **P**or esso el primero mandamiento  
de la primera tabla: dize a los que dessean  
ser buenos siervos de dios. *Diliges do-  
minum deum tuum ex toto corde tuo. re-*  
*Quiere dezir. Amaras a dios sobre to-*  
*das las cosas/ Item: Non habebis deos*  
*alienos coram me. Esto es no tener pacto/*

a y



## Del primero

o amistad con el demonio que es su enemigo: y assi parece que este mandamiẽto encomienda la lealtad: o fidelidad que el hombre deue a dios: en ser le muy aficionado/ apartar se d su enemigo el diablo. ¶ El segundo mãdamiento dize. Non assumes nomen dei tui in vanũ. Quiere dezir: que el hombre hable de dios y de sus cosas cõ toda cortesia/honrra y acatamiento: y respõda por su honrra contra los q blasphemian de dios. ¶ El tercero mandamiento dize. Memoro vt diẽ sabbati sanctifices. Quiere dẽzir. Que el dia que dios tiene escogido para su seruicio: el hombre lo gaste y ocupe en obras sanctas que todas sean a seruicio de dios: dexãdo sus propios intereses y vtildades tẽporales. De la distincion de los otros siete mandamiẽtos se dira abaxo quando començaremos la segunda tabla.

¶ Las partes del primero mandamiento de dios.

**E**l primero mandamiento de la fidelidad que a su dios deue qualquier hombre viuiente: nos obliga a la adora-



cion latria: y nos vieda la ydolatria: de las  
 quales dos cosas dize nuestro señor en el  
 euangelio. *Dominum deum tuum adora-*  
*bis: et illi soli seruias.* Por esto este man-  
 damiento tiene dos partes. ¶ La primera  
 afirmatiua de la virtud llamada latria en  
 griego. Que quiere dezir adoracion/ o ser-  
 uicio en latin. ¶ La segunda negatiua de  
 la ydolatria: que es vicio muy abomina-  
 ble y traycion contra dios. ¶ La virtud la-  
 tria se emplea en tres obras interiores del  
 anima que son. *Fe. Esperança/ y Caridad:*  
 tres virtudes theologales/ y en otras tres  
 obras exteriores del cuerpo. ¶ La primera es  
 reuerencia corporal de cabeza/ y manos/ y  
 pies: q por especial vocablo se llama adora-  
 cion. ¶ La segunda es deuidamēte hazer  
 offrēdas y sacrificios en el templo de dios.  
 ¶ La tercera es pagar bien diezmos y pri-  
 micias. y assi la primera parte deste pri-  
 mer mandamiento tiene seys mandamien-  
 tos: segun las sobredichas seys cosas que  
 concurren en la virtud latria: q es la fide-  
 lidad q a dios deuemos. ¶ La segūda parte

## Del primero

negatiua tiene quatro mandamiētos: por que en quatro maneras se puede cometer y dolatria cōtra dios. ¶ La primera es ba ziēdo pacto expreso con el demonio. ¶ La segūda es por pacto secreto y en ciertas obseruancias/ o cerimonias vanas llamadas hechizarias pa auer algunos bienes/ o eni- tar algunos daños. ¶ La tercera es vsan- do de las artes diuinatorias para saber al gunas cosas que estā por venir no por via natural / ni por reuelacion de dios. ¶ La quarta manera es poniendo algunas ceri- monias vanas en las oraciones q̄ de si son sanctas y buenas: mas con las tales ceri- monias son muy peruersas/ y hechas a ser uicio/ no de dios sino del demonio: como adelāte mas claramente parescera. ¶ Lue go el primero mandamiēto en sus dos par tes tiene diez mādamiētos: assi el confessor sobre este mandamiento ha de hazer diez principales preguntas/ y son las siguiētes:

### ¶ De la fe:

**L** a primera pregunta es de la fe catho- lica: la q̄l todo hombre es obligado a

mandamiento: Fo. vii.

saber/ y creer/ y confessar/ defender y exerci-  
tar q̄ndo es ya llegado a los años d̄ discre-  
ciō/o libre yso de la razō. Cerca d̄sta virtud  
demande el cōfessor al penitēte q̄tro cosas:  
**E**La p̄mera si cree firme y verdaderamē-  
te todos los articulos de la fe puestos en el  
Credo: segū los m̄da creer la sancta ma-  
dre yglelia: no poniēdo en ellos algūa dub-  
da/o escrupulo/ y propone d̄ viuir y morir  
en esta fe: y no d̄rar la por cosa alguna d̄ste  
mūdo: ann q̄ supiese morir por la d̄fender.  
y demande d̄ las tētaciones q̄ el demonio/o  
la humana curiosidad trae en la y imagina-  
cion diziēdo: como puede ser esto/o lo otro  
q̄ nos m̄dan creer: porq̄ qualq̄ra es obli-  
gado luego q̄ las tales tentaciones en si siē-  
te: trabajar de las echar presto de si: y no  
tardar mucho vacilando en ellas. El prin-  
cipal remedio para esto es signarse y san-  
ctiguar se/ y dezir el Credo con mucha de-  
uocion: encomendando se a dios y a la vir-  
gen sancta **M**aria: que no le permitā caer  
en yerro cōtra la fe: porq̄ el q̄ mucho tarda  
en las tales ymaginaciones esta en peligro



## Del primero.

de venir a dubdar o descreer algun articulo:  
lo: por esso due el penitete dezir si ha peccado en algo o lo sobredicho o vental o mortalmete. La segunda cosa o la se es demandar si sabe el Credor y si lo dize cada dia con el Pater noster: a las qles dos orones toda psona christiana de siete años arriba es obligada a las saber: y si no las sabe deve poner muy grã de diligencia en las aprender. El Ave maria y salve regina: no son de tã estrecha obligaciõ como el Credo y el Pater n: aun q deve pcurar todo hõbre y muger de saber todo esto y lo rezar cada dia al levantar y al acostar: armãdo se contra el enemigo con la señal de la Cruz. El Pater noster se ha de dezir a intencion de pedir a dios las cosas necessarias en esta vida para el cuerpo / y para el anima. El Credo se diga protestando de viuir y morir en la fe catholica: porq no sabe el hombre si lo podra dezir a la hora de su muerte. Es obligado qualquiera persona que alcanza años de discrecion a saber los articulos de la fe / o en latin / o en su lengua:



mayormente aquellos de que haze fiestas  
y officios solennes la yglesia cada año.

La tercera cosa cerca de la fe es: deman-  
dar si tiene mucha conuersacion/ o platica  
con los infieles/ moros/ o iudios/ o paga-  
nos/ en comer/ y beuer/ y dormir/ y en com-  
pañia de mercaderias: porque la tal con-  
uersacion es muy peligrosa para los sim-  
ples: que podrian ser engañados facilmen-  
te/ y venir a dubdar en algunas cosas de  
la fe: como en muchos a mostrado la expe-  
riencia: por esso deue vedar mucho el con-  
fessor al penitente la tal compañía: y aun  
se deue vedar que ningun christiano sin le-  
tras se ose poner a disputar las cosas de la  
fe con los infieles cuyas razones facilmen-  
te le podrian trastornar la fantasia. La  
quarta cosa es demandar de los sacramen-  
tos necessarios al penitēte: si los ha recebi-  
do en sus tiempos deuidos: y son estos cin-  
co. Baptismo. Cōfirmaciō. Penitēcia. Eu-  
charistia: y estrema vncion: los quales sino  
se recibē en su tiēpo y lugar necessario: es  
peccado mortal: y porq̄ sin ellos/ o en effe-

## Del primero

cto<sup>o</sup> en proposito no puede el hombre ser saluo: porq̃ en ello se p̃testa la fe d̃l christia-  
no: y se remediã los males del alma. Lue-  
go p̃supuesto q̃ el penitente sea baptizado:  
demãde el cõfessor si a recebido la cõfirma-  
cion: sino encargue le q̃ lo mas presto que  
pueda la reciba: y diga le q̃ de siete años  
arriba era obligado a confessar se: y de do-  
ze años arriba a comulgar se cada año vna  
vez: todos los años q̃ ha faltado de lo ha-  
zer peco mortalmente: y deue los recobrar  
tomãdo estilo dende adelante de cõfessar y  
comulgar dos o tres vezes cada año en las  
grãdes pascuas y solenidades de la ygle-  
sia. Demande si algunas vezes a estado  
en enfermedad o en otro caso peligroso de  
muerte: y no ha hecho diligencia de rece-  
bir con tiempo la confession y comunion: y  
la estrema vncion: por que la tal negligẽcia  
fue peccado mortal. Demãde mas a qual  
quier persona q̃ m̃atiene familia de hijos/  
o moços: si hizo diligencia en que recibies-  
sen los sacramentos segun su edad: y en  
sus enfermedades: porq̃ la tal negligencia

mandamiento.

So. ix.

es muy culpable en el padre o la familia:  
q̄ ha de ser pastor tambiē de las almas co-  
mo o los cuerpos: y ha o dar cuēta a dios  
y a la yglesia de sus familiares.

¶ De la esperança.

**L** a segūda pregunta principal en el pri-  
mero mādamiēto es o la v̄tud theo-  
logal de la esperança. Cerca de la qual de-  
mandara el cōfessor al penitente tres cosas.  
Una desta virtud / y otras dos de los vi-  
cios contrarios a ella. ¶ La primera cosa  
es saber si el penitente tiene tal confiāça de  
la bondad y misericordia de dios muy fir-  
me y cierta: que si el guardare bien los mād-  
damientos de dios: y biziere penitencia de  
los peccados que ha cometido cōtra ellos:  
que el señor esta p̄sto y aparejado en qual-  
quier dia y hora a perdonar le: y darle su  
gracia en esta vida y gloria en la otra. Por  
q̄ la virtud o la esperança p̄ncipalmēte ende-  
reça el coraçō del hombre a los bienes spiri-  
tuales del alma: q̄ son gracia y gloria: y no  
tāto a los bienes o el cuerpo terrenales: y el  
acto de la esperança es yn proposito condicio

b



### Del primero

nal que esta en medio entre la justicia y la misericordia de dios: y las cõprebende en ambas diziendo. Si el hombre haze esto: dios hara esto: y no es virtud de esperanza dezir. Confio en dios que me lleuara a su gloria: porque falta la condicion de la justicia: y toma sola la misericordia. Ni por el contrario seria esperanza diziendo. Yo he hecho obras buenas de virtudes por esto deuenir la gloria: porque toma la justicia y dexa la misericordia de dios: sin la qual nuestras buenas obras no son suficientes a ouer la gloria del alma. La segunda cosa es demandar si por desordenada cõfiança de la grandissima misericordia de dios: olvidando se de la iusticia ha osado cometer algun peccado: cõ pensamiento que despues se confessara: y demandara a dios pdon de ello antes q̃ muera: o si en el peccado ya comenzado ha osado mucho tiẽpo continuar en el y dilatar la penitencia: confiando en la mucha misericordia de dios: q̃ sufre y espera a los peccadores: por q̃ este tal pẽsamiẽto y osar es peccado de p̃sumpciõ o menospre



cio de dios: el qual mucho reprehende el apostol sant Pablo: diziendo. Que por ser dios muy bueno y misericordioso ninguno due osar d ser malo: y el q lo haze allega mucha yza de dios cōtra si pa el dia de su castigo: y es muy vano en prometer se luēga vida: no teniēdo firma d la mano d dios pa ellos: y sabiēdo que a muchos arrebatara la muerte subitamente y en horas no pensadas.

¶ La tercera cosa cerca de la esperança es demandar si ha caydo en peccado de la desesperacion con fantasia que sus peccados son muchos o grandes: y q dios no podra/ o querra perdonar los como hizo Layn/o si el hōbre cō fantasia de la predestinaciō y reprobaciō dize: q si dios le tiene dterminado para el infierno: aun que haga penitencia y buenas obras: y guarde bien los mandamiētos de dios: no aura la gloria del parayso: porque estos tales pēsamiētos vienē por arrimar se mucho el hōbre a la justicia de dios oluidādo su misericordia: y negando la condicion necessaria en la virtud de esperança. Ely otra manera de desespera-

**Del primero.**

cion quando el hōbre por salir de algunos trabajos y grādes males deste mundo toma fantasia de se matar : pensando que en la otra vida no aura mal ningūo. Este peccado de la desesperacion es mucho mayor que el de la presumpcion: porq̃ niega la misericordia que es muy mas natural propiedad en dios que la iusticia: la qual negaua el peccado de la presumpcion: porq̃ el psal mista **David** dize. **Miserationes** eius super omnia opera eius. y el sabio **Salomō**. **Misericordia** superexaltat iudicium. Por esso el rey **David** aun que sabia q̃ sus peccados eran muchos y grādes buyendo de la desesperacion dize. **Miserere** mei deus: secundum magnā misericordiā tuam. Et secundum multitudinem miserationū tuarū dele iniquitatem meam. Quiere dezir que por muy grande que sea el peccado del hombre: es mayor la misericordia de dios: y pōr muchas maneras que los hombres puedan peccar en muchas mas maneras sabe y puede dios perdonar: luego el penitente respondiendo a estas preguntas: di-

mandamiento. Fo. xs.

ga claramente las culpas: que en si siente  
contra la virtud de la esperança.

¶ De la charidad.

**L**a tercera pregunta principal en este  
primer mandamiêto es de la virtud  
de la charidad: o del amor de dios: al q̃l so-  
mos obligados de amar mas que a todas  
las criaturas del mundo. Cerca desta vir-  
tud el cōfessor demãdara tres cosas: q̃ son  
tres condiciones q̃ ha de tener el amor nue-  
stro pa cō dios. ¶ La primera cōdiciō es:  
que el hōbre tēga en mas precio a dios q̃ a  
otra cosa alguna: y mas q̃ a todas iustas: y  
si se offresciēse caso necesario dōde el hom-  
bre ouiesse de perder a dios por auer otra  
cosa algũa: aun q̃ fuesse muy p̃ciosa en este  
mundo: o si por guardar a dios ouiesse de  
perder la otra tal cosa: es obligado el hom-  
bre de querer antes p̃der quantos bienes  
puede auer en este mūdo: q̃ no p̃der a dios  
sola vna hora: cōtra esta condiciō yerra el  
hōbre por q̃lq̃er peccado mortal: ṽl q̃l dize  
sant Augustin. Que el peccado es aparta-  
miêto ṽl biē incōmutable: por allegar se al

b iij



**Del primero.**

biē cōmutable dñe mūdo: y el q̄ lo haze nō  
conosce biē el p̄cio de las cosas: pues q̄ true  
ca a dios por otra cosa algūa: q̄ es seña de  
tener a dios en poco p̄cio. Amar a dios es  
dessear biē a dios: y el q̄ biua y reyne en el  
mūdo pa siēpre: y d̄ cōtino sus naturales p̄fi  
ciones que son. Sciēcia. P̄de tēcia. Justicia.  
Misericordia. Gl̄ia. &c. Luego el peccador  
que d̄sse a q̄ no ouiesse dios en el mūdo: o q̄  
no fuesse justiciero y castigado: de los ma  
los: o q̄ no alcāçasse a saber n̄ros peccados  
secretos: o que si buyessemos si no nos pu  
diessse alcāçar: o q̄ castigasse a n̄ros enemi  
gos sin misericordia: como n̄ro coraçō d̄sse  
este tal pecca contra la charidad o amor de  
dios desseādo q̄ dios no tēga sus p̄ficiones  
naturales. Esta primera cōdiciō del amor  
de dios se deue entēder desta manera: q̄ no  
obliga al hōbre d̄ necesidad a tener el amor  
mas crescido o mas encendido a dios q̄ a  
otras cosas algunas deste mūdo: a las qua  
les por mucha cōuersaciō o cōtinuaciō les  
tiene mucho amor: y por ventura mas q̄ a  
dios: q̄ es muy remoto de n̄ros sentidos:



mas obliga como dicho auemos: a tener en mas precio a dios q̃ a las otras cosas: por mucho q̃ las quiera el bōbre: y a no querer trocar y dexar a dios por otra cosa alguna. y si ouiesse algūo q̃ en estas dos maneras amasse a dios mas q̃ a las otras cosas: sería muy p̃fecto en la virtud d̃ la charidad.

**E**La segūda cōdicion q̃ el bōbre ha de tener en el amor d̃ dios: es ordenar el amor de todas las otras cosas d̃l mūdo al amor de dios como a p̃ncipio y fin d̃ todos los otros amores: porq̃ es obligado el bōbre a no poner mas amor en las cosas q̃ dios le ha encomendado en este mūdo: de q̃nto puede satisfazer al seruicio y amor d̃ dios: y due estar aparejado su coraçō a no amar las ni q̃rer las q̃ndo viere claramēte q̃ la volūdad de dios es q̃ no las ame: y esto es claro quādo dios gelas q̃ta. Porēde q̃lq̃era q̃ en muerte de padre/ o hijo/ o hermano: o q̃lq̃er otro p̃p̃inquo/ o amigo/ toma demasiada y desordenada tristeza: no queriēdo se luego cōsolar y cōformar con la voluntad de dios: pecca contra esta segunda condicion del

### Del primero

amor de dios: porque no ordena el amor de las cosas del mundo al amor de dios. Elqsta condicion declara nuestro señor en el euāgelio quando dixo. Qui diligit patrem aut matrem: &c. plus q̄ me: non est me dignus: nec potest meus esse discipulus. La misma razon ay quando el hōbre pier de hacienda / y honrra / o sanidad: o qualquiera otra cosa deste mundo q̄ deue auer paciencia: remitiendo se a la voluntad de dios / como hazia el sancto Job que dezia. Dominus dedit dominus abstulit.

¶ La tercera cōdiciō del amor de dios: es querer bien a dios muy liberalmēte: y sin interesse de algū bien temporal: porque su bondad es tanta q̄ merescer ser amado por si mismo sin otro interesse alguno y aun que el sieruo de dios por el amor que le tiene aya de auer muchos bienes y mercedes del / por su infinita misericordia y liberalidad mas no ha de ser essa la principal causa por que el quiera biē a dios: sino solamēte por ser el quien es bondad infinita: y lleno de todas p̄ficiones. y haria el hombre

grãde injuria a dios sino le amasse tan liberalmente como sabe q̃ ama a otros hõbres algunos en el mũdo: a los quales el quiere bien sin interesse. y por sola su bõdad y virtud dellos: porque el amor interressal no es virtuoso: antes es mercenario y muy vil: y tal que no ptenesce a dios. de la manera como declaran los philosophos habiãdo de la honesta amicitia. Verdad es q̃ aun q̃ el amor nro para cõ dios aya de ser liberal: y por sola su bõdad: mas las otras obras de virtudes y seruicios q̃ a dios hazemos: sin peccado las podemos bazer: por interesse de algũos bienes y mercedes q̃ esperamos de recebir del. Como dize el psalmista. Inclinaui cor meũ ad faciẽdas iustificationes tuas ppter retributionẽ. y nro señor en el euãgelio dize a los q̃ le siruẽ. Centuplum accipietis: et vitã eternã possidebitis. Luego el q̃ solamẽte ama a dios por los bienes auídos: o q̃ espera auer del: o por q̃ le libre de algunos trabajos y peligros: pecca mortalmente cõtra esta tercera cõdiciõ del amor de dios. y assi parece quã grãde es la b as



### Del primero

phemia de los q̄ dicen vn puerbio cōmun:  
Alun a dios no querria bien: sino esperasse  
que me ouiesse de hazer mercedes. Por el  
cōtrario el amor de dios honesto y liberal:  
es cosa tan preciosa que no halla dios en  
este mundo cosa que sea digna para lo pa-  
gar: hasta que en la otra vida se de a si mis-  
mo en premio de tanta virtud.

### De la adoracion.

**Q**Uanto a las obras exteriores corpora-  
les de la virtud latria: diximos q̄ la  
p̄mera es reuerēcia y humiliaciō corporal  
q̄ apropiadamēte se llama adoraciō. y assi  
la q̄rta interrogaciō o p̄gūta p̄ncipal en el  
p̄mero mādamiēto ha d̄ ser esta virtud: de  
mādādo dos cosas p̄ncipales en q̄ podria  
el hōbre peccar cōtra ella: es a saber por de-  
fecto y por exceso. Demāde luego el cōfesa-  
sor al penitēte: si estādo en la yglesia en los  
officio diuinos o en su oratorio en casa: o en  
q̄lq̄era otro lugar rezādo sus horas y deuo-  
cione: sta dexado por pereza o por negligē-  
cia: o por otra vanidad alḡna mūdana: de  
bincar las rodillas en tierra: descobrir z in-

mandamiento.

Go. xliiij.

clinar la cabeça: jutar las manos: berir los  
pechos: y otras semejâtes humiliaciones a  
los tpos y paſſos q̃ se due bazer segun la do  
ctrina y costũbre de la sancta madre yglia:  
porq̃ el tal defecto es muchas vezes pecca  
do mortal o menospicio o dios: mayor q̃ no  
se baria a algũ seño: tẽporal aca en el mun  
do: delãte del qual se ternia por hõbre gros  
fero y mal criado: si en tales cosas faltasse.  
¶ Segundamẽte demãde el otro vicio por  
excesso. Si en la oraciõ publica o la yglesia  
o en otro lugar delãte los p̃ximos: a brecho  
demasiadas ceremonias y gestos corpora  
les: q̃les no suelen bazer los de su estado ha  
bito o p̃fessiõ: porq̃ en tales cosas comete el  
hombre peccado de hypocresia o vana glo  
ria: y escandaliza a los proximos: dãdo les  
ocasion de murmurar del: por no seguir el  
modo acostũbrado de los otros: y querer  
parecer estremado y singular en el pueblo.  
¶ El q̃ tales ceremonias le agradã o incitã  
deuociõ: deve las bazer en se. retordõ de ni  
gũ proximo lo vea: porq̃ en publico como  
dicho auemos: siempre son escandalosas.

## Del primero

Tenga luego el siervo de dios entre estos dos vicios el medio virtuoso de la adoraci<sup>o</sup>n: sigui<sup>en</sup>do el modo y la forma de los bi<sup>e</sup>n criados en su estado: o p<sup>ro</sup>fessi<sup>o</sup>n que demue<sup>st</sup>ra el habito q<sup>ue</sup> viste. Cerca desta adoraci<sup>o</sup>n corporal tien<sup>e</sup>n los h<sup>o</sup>mbres de buena cri<sup>an</sup>ça estas differ<sup>en</sup>cias. Que del<sup>an</sup>te el se<sup>ñ</sup>or o prelado de la iglesia hinc<sup>a</sup> la rodilla derecha: porque es se<sup>ñ</sup>or de los bienes spirituales: significados por la parte derecha: y delante el se<sup>ñ</sup>or t<sup>em</sup>poral de los seglares abar<sup>a</sup> la rodilla y zquierda: que significa los bienes t<sup>em</sup>porales deste mundo. Esto mismo guardan qu<sup>an</sup>do haz<sup>e</sup>n oraci<sup>o</sup>n del<sup>an</sup>te alg<sup>u</sup>n sancto o sancta de dios abaxo: y la tal reuer<sup>en</sup>cia o humillaci<sup>o</sup>n llam<sup>a</sup>n la adoraci<sup>o</sup>n dulia: o yperdulia: mas del<sup>an</sup>te de dios que es se<sup>ñ</sup>or vniuersal d<sup>e</sup> todos los bienes spirituales y corporales: hincan entrambas a dos rodillas en tierra: y aun los muy religiosos y deuotos abar<sup>a</sup>n todo el cuerpo y la cara hasta el suelo en se<sup>ñ</sup>al de mucha humillaci<sup>o</sup>n. y a esta llaman adoracion latria: que es prote<sup>st</sup>aci<sup>o</sup>n de vn soberano se<sup>ñ</sup>orio en dios: qual



mandamiento. Fo. xv.

no se halla en otro señor de dios abaxo. y porque oyêdo la missa en la yglesia se baze adoraciô y reuerêcia a dios por ser el quiê es: y en reconocimiêto de los beneficios suyos de la creacion/redempcion/y gouernacion: es razon q el siervo de dios en la missa pôga entrâbas las rodillas en tierra: y descubra la cabeça: y baga las otras humillaciones que la adoracion latria requiere. Saluo quâdo la regla de la yglesia le mãde estar leuâtado. Assim como en la Gloria: en el Euâgelio: en el Credo/ y en otros semejantes passos. Luego el penitête respôdiêdo a las dichas preguntas diga si por exceso: o por defecto alguno a peccado cõtra la virtud de la adoraciô: y pôga diligêcia de alli adelante en guardar el medio desta virtud: mayormente en la yglesia.

**D**e las offrendas y sacrificios.

**L**a quinta interrogaciô o p̃gunta p̃ncipal en el p̃mero mãdamiêto: es el de la segûda obra exterior de la virtud latria: que es d las offrêdas y de los sacrificios q el siervo de dios deue bazer en el tēplo al.

## Del primero

gunos días del año que son de precepto: y otros de cōsejo. Cerca deste demandara el confessor dos cosas principales. La primera es de las offrendas: si el penitēte q̄ mātine casa: y tiene razonablemēte baziēda con q̄ se mantener: a lleuado o becho lleuar a la yglesia en la missa pa offrescer a su pprio sacerdote: dinero: o pan: o vino: o candelas: o otras algunas cosas vtilēs al sacerdote: y esto en los pncipales días de las pascuas: y de nuestra señora: y de los apostoles: y en los domingos del aduiento: y de la quaresima: y en otros días muy solennes en la diocelino tierra donde mora: porque en aq̄llos días q̄ere dios ser visitado y reconocido de sus siervos: y q̄ no parezcā delāte d̄l vazios: sin lleuar alguna parte de los bienes q̄ dios les ha dado: q̄ sea pa seruicio d̄ dios: y mātēnimiēto de sus ministros: y pa ptestar q̄ son vassallos d̄ dios q̄ quātos bienes tienē son d̄l: y q̄ se los ha ecomēdado: no como a pprietarios: sino como administradores: y mayordomos de su baziēda: y q̄ a tal intēciō offrescen aq̄llas cosas delāte d̄ dios.

Por ende el q̄ en esto fallece por negligēcia  
o escarez pecca cōtra el mādamiēto de dios  
y d̄ la yḡlia. En los otros dias y fiestas me  
nos p̄ncipales: si el bōbre offresce haze biē:  
y si no offresce no pecca: pues q̄ no ay man-  
damiēto sobre ello: salvo si el sacerdote tu-  
niēse mucha pobreza. La segunda cosa es:  
 demādar de los sacrificios q̄ en el templo  
 de dios es obligado a hazer el Chriſtiano:  
 por las mismas razones que hemos dicho  
 de las offrendas: y aun por otras algunas  
 mas. y porque en lugar d̄ todos los sacrifi-  
 cios de la vieja ley: nuestro redemptor or-  
 deno en su yḡlesia vn solo sacrificio del p̄cio-  
 so cuerpo y sangre suya: el qual tiene todas  
 las virtudes de aquellos y otras muchas  
 mas: por esso en la yḡlia chriſtiana son obli-  
 gados los siervos de dios/ a sacrificar o ha-  
 zer que los sacerdotes en nōbre suyo sacri-  
 fiquē el precioso cuerpo de nuestro señor en  
 la missa: por las mismas causas y razones  
 q̄ en la vieja ley sacrificauā diuersos anima-  
 les/ o en memoria de beneficios recebidos:  
 o para supplicar q̄ dios les hiziesse algunas



## Del primero

otras mercedes: y llamaua se el tal sacrificio hostia pacifica. ¶ pa demãdar remissio  
y pdon de los peccados. y llamaua se hostia pro peccato. ¶ pa ptestar algunas excellencias de la diuina magestad: y llama  
ua se holocaustum. y esto haziã vna o dos o tres vezes en el año en las grandes pascuas: q de cada cosa cõparescia vno en el tẽplo sancto de Hierusalẽ pa offrescer los dichos sacrificios. Ansi mismo en la ley euãgelica son obligados los q mãtienẽ casa: y lo suffre su haziẽda: dezir o hazer dzir missa en las tres pascuas pncipales d natiuidad y resurreccion: y del spiritu sancto: o en las dos dellas/ o alomenos en la vna para pro  
testar q el tal padre de aqlla casa cõ toda su familia son siervos y vassallos de dios eter  
no. y q quierẽ viuir y morir en su sancta se catholica: y pa le dar gracias d los bienes recibidos: y para le suplicar q quiera dar otros: y guardar d peligrosa a los d aqlla casa: y para le demãdar pdon de los peccados/ q en aqlla casa cõtra dios se hã cometido. y esta regla y ordẽ deue guardar co.

mandamiento. Fo. xvij.

da vno q̄lq̄era q̄ biē quisiere seruir a dios:  
y viuir a descargo de su consciēcia. Luego  
el penitente respondiendo a las dichas pre  
guntas diga si ha faltado en los dichos  
actos de offrēdas y sacrificios que era obli  
gado a hazer en la yglesia de dios: y de  
allí adelāte procure de los hazer y se cimen  
dar allēde destos dias: a q̄ la yglesia le obli  
ga hazer offrendas y sacrificios: y deue ca  
da vno en las necessidades q̄ le ocurren en  
comendar se a dios: y a los sanctos: dezir  
missas votiuas: y hazer offrēdas segū sera  
la condicion del caso que se le offresce.

**¶ De diezmos y primicias.**

**L**a sexta interrogacion/ o p̄gunta prin  
cipal en el primero mādamiēto es de  
la tercera obra exterior d̄ la virtud latría: q̄  
es biē pagar los diezmos y primicias a los  
sacerdotes d̄ los frutos d̄ la tierra: y gana  
dos q̄ dios le da en cada año. Cerca desto  
demādara el cōfessor dos cosas. **¶** La pri  
mera es en los frutos y bienes de q̄ ay vso  
y platica en la tierra dōde viue: de pagar  
diezmos y p̄micias: si los ha pagado entera

c

## Del primero

y verdaderamente como lo mãda la yglesia: y de lo mejor: porque aquella es la parte q̄ se da a dios por tributo en señal que es el principal señor de aquella hazienda: y q̄ el hombre no es sino administrador o rentero d̄l señor. Sepa si en esto tiene el penitēte alḡn cargo y mãde lo restitu yr a quē deue.

¶ La segūda cosa es de los bienes adquiridos: de los quales en aquella tierra no se vsan pagar diezmo o primicia: y diga el confessor que de buena consciencia se deue dar alguna parte dellos a dios en reconocimiento que son suyos: la qual parte aunque no sea diezma: sea cincūeta: o cētena: o en alguna otra cantidad segun su buen arbitrio: porque no es razon que bien alguno recibamos de dios: del qual no le hagamos algun reconocimiento como a señor q̄ nos da lo dado. y esta tal parte cōseje el cōfessor que la de en limosna a la fabrica de su yglesia: o algun hospital o monesterio mendicante: o para ayudar a pupillos o huérfanos o biudas: o para algun estudiāte pobre que aprenda en los estudios. Así que



mandamiento. Fo. xviii.

el mercader de lo que gano cada año por  
su contractacion/ y el cauallero de su suela  
do: y el moço de su soldada. y otro qual-  
quiera officio o estado de lo que ouiere ga-  
nado por su arte: ha de dar su parte a dios  
grande o pequeña a buen arbitrio.

De la primera especie de ydola-  
tria que se llama nigromancia.

**D**Eclarada la virtud latría segun to-  
dos sus actos interiores y exteriores  
que pertenescē a la primera parte afirma-  
tiua deste primer mandamiento: prosiga  
el confessor las otras quatro interrogacio-  
nes principales del peccado de la ydolatria:  
el qual se vieda en la segunda parte nega-  
tiua deste mādamiento. Pues la septima  
interrogaciō y pregunta principal en el pri-  
mer mādamiēto es de la manifesta ydola-  
tria: donde ay expreso pacto con el demo-  
nio: o de palabras: o de seruicios/ y hono-  
res diuinos que a el se suelen hazer. Cer-  
ca deste punto mādara el confessor qua-  
tro cosas: porque en quatro maneras prin-  
cipales ay pacto expreso con el demonio.

c ij

## Del primero

**L**a primera quãdo se haze reuerencia/o adoracion a alguna criatura como si fuesse dios: y en esto peccaua antes del aduenimiento d Jesu christo q̃ si todo el mūdo: por q̃ algũos gẽtiles adorauã las criaturas naturales: assi como al sol y la luna y las estrellas/o al fuego/o a diuersos animales d la tierra: y esto todo cõtra razõ: porq̃ el hõbre es mejor y mas digno q̃ todas estas criaturas: las q̃les fuerõ hechas pa el seruicio d el hombre: y por esso ellas hã de adorar al hõbre y no el hõbre a ellas. Otros gẽtiles adorauan criaturas artificiales: hechas de piedras/madera/de oro/plata: y de otras q̃lesquier materias o pinturas. A estos ydolos sacrificauã y adorauã: y de alli recibían respuestas y mãdamiẽtos algũos del demonio. Todas estas vanidades d la ciega gẽtilidad hizo cessar la p̃dicaciõ euãgelical de Jesu christo: mostrãdo q̃ a solo dios eterno se deuẽ los tales seruicios y honrras. Verdad es q̃ la yglesia christiana con piadosos respectos ordeno: q̃ en el sãcto tẽplo ouiesse imagines d pintura o de bulto: no pa q̃ los

mandamiento.

fo. xix

fieruos de dios las adorassen como a dioses: mas pa q fuesse memoria de los mysterios q el hijo de dios y sus discipulos hizieron en este mudo. Demádara luego el confessor: si el penitete ba caydo en alguno de estos peccados de ydolatria: y si haziendo su oració del ante las ymages d la yglesia a sabido endereçar su oració a hablar no con las ymages: sino con las cosas sanctas a quien representan del otro mudo. y al penitente que es simple diga el confessor que las pinturas z ymages de la yglesia son como libros de los legos: para les traber en memoria algunos sanctos mysterios.

¶ La següda manera de pacto manifesto cõ el demonio es quãdo por ceremonias y encâtaciones de nigromãcia se procura habla alguna/ o vision del enemigo en figura corporal: pa le demandar algunas cosas q los hombres por sus naturales fuerças no alcãçan. Estas inuocaciones del demonio hazen los nigromãticos o en redomas/ o en espejos/ o en sepulchros de hombres dañados: o haziendo hablar a cuerpos muertos/

c iij



### Del primero

o trayêdo spiritus familiares en anillos y piedras p̄ciosas: dōde el demonio les aparece o les habla: y ellos le demãdã secretos de otras p̄sonas o tierras o t̄pos apartados.

**¶** La tercera manera d̄ ydoatria tienē los q̄ hablã cō hombres endemoniados: y les preguntã algunos burtos: y de cosas p̄didas: y de peccados: y de vidas ajenas: lo qual esta vedado por n̄ro señor en el euãgelio. Quãdo no p̄mitio que vn endemoniado hablasse delãte de la gente simple: para nos dar doctrina: q̄ ni en bueno ni en malo no q̄ramos ap̄rêder cosa algũa d̄l por buena q̄ parezca: cōcuerda el apostol̄ sant̄ Pablo q̄ dize. No lo vos socios fieri demoniorũ. Tambiē se reduce a esta especie de ydoatria: el negocio de las bruxas: o xorguinas q̄ dicen que andã de noche de villa en villa: baziêdo cō bites y danças. Item los que parã mesa y hazē seruicio al duē de casa: el qual les parece en figura de algũ animal bruto/perro o gato. &c. y así el confesor ha de encargar mucho la cēsciencia del penitēte q̄ en manera ninguna del mūdo y

por ningunos bienes q̄era ni ose auer habla cō el demonio ni tener amistad con los nigramanticos que tales cosas procuran.

¶ La quarta manera de pacto manifesto con el demonio: hazē los q̄ hablā y escuchā razones a las animas de los d̄functos: que muchas vezes aparescē a los hōbres ignorantes y vanos y con especie de sanctidad los inclinā a hazer muchas supersticiones vanas: porq̄ las tales cosas q̄ aparescē verdaderamēte son diablos q̄ andā por engañar a los hombres cō aq̄llas ficiones: porq̄ las animas de los defunctos: como dicen los theologos: muy pocas vezes y por grandes mysterios las p̄mite dios salir de sus lugares de gloria o pena. Porēde q̄lq̄era seruo de dios en los tales casos deue mucho escusar la habla o platica con los q̄ assi aparescē: temiendo siēpre q̄ son cosas malas y diabolicas: y por buenos cōsejos q̄ parezcā los suyos: no cure d̄ hazer los por no caber en algunos yerros: y guarde la regla de la sancta escriptura q̄ dize. Nolite credere omni spiritui: sed pbate si spiritus ex deo sunt.

Del primero.

Y otra escriptura dize. Sepi<sup>9</sup> angelus sathane transfiguratur se in angelum lucis.

¶ De la segūda especie de ydolatria q̄ se comete en las hechizérias.

**L** A octaua interrogaciō o pregunta principal en el primero mādamiēto es de la ydolatria empaliada y cubierta con ceremonias vanas: en las q̄les ay pacto secreto y amistad cō el demonio pa alcāçar algūas cosas buenas/ o euitar algūas/ o pa bazer daño o puecho a los proximos por vias y modos no naturales. Cerca d̄sta especie de mādara el cōfessor al penitēte quatro cosas: q̄ son quatro maneras destas hechizérias. ¶ La primera es d̄ las ceremonias y vanidades q̄ se ordenā pa sanar ciertas enfermedades/ o cō ensalmos de palabras/ o de nominas escriptas/ o poniēdo sobre el doliēte algunas cosas q̄ de si no tienē virtud natural: ni la yglesia es cierta q̄ tengā virtud sobrenatural: para sanar las tales enfermedades: porque es cierto q̄ qualquier hombre o muger q̄ las tales cosas haze: o permite que se bagan sobre su persona/ o sobre



fus cosas/bijos o moços o ganados: secretamente tiene intencion de ser del demonio ayudado en su trabajo. Lo q̃l dios tiene muy caramẽte vedado por este primer m̃damiento: como ya esta declarado: y assi comete ydolatria: y niega el homenaje: o juramẽto que hizo en su baptismo: quãdo el sacerdote le interrogo. Abrenuncias sathane: y el respõdio: abrenuncio: y es peccado tan graue: como el de la primera especie de ydolatria: aun que es mas cubierto/ o colorado quel otro. De aquesta manera peccã los q̃ hazen remedios contra el mal de ojo que dicen: o para sacar el sol de la cabeça: y pa sanar el mal de baco: llamado aliacan: y los que miden la cinta o bienden la çarça/ o sarmiento pa sanar la fiebre: o los que abren algun arbol para sanar los quebrados: o los que quieren sanar algunas llagas: o algunas heridas con solas las palabras: no poniendo medicina: o los q̃ ponen esperãça en las nominas pa no ser heridos en la guerra: o en la pestilencia: y de otras muy muchas maneras sin cuẽta.

### Del primero.

**E**La segunda manera es de las vanas ceremonias q se hazen pa tener dicha cõseñores: y en mercaderias: y en caças: y en juegos: y en otros semejantes exercicios humanos. De aquesta manera peccã los que vñan de caracteres que dizen de los planetas: y signos en ciertos metales. y los que ponẽ ciertas cedulas: o escriptos en las casas para que sean dichos: y enriquezcan en ellas: o en las viñas: y en los buertos: y otras heredades para que den mucho fruto: o porque no los dañen el granizo o ye lo o gusano: o los q hazen ciertos ensalmos a los ganados: azemilas y canillos: y de otras muchas maneras: las quales todas son peccados de ydolatria: por la razon sobredicha: que ni tienẽ virtud natural: ni sobze natural para hazer tales efectos: por ello no puedẽ venir en efecto sino por operacion secreta del demonio: en la qual conficte qualquiera que las tales ceremonias haze contra el mandamiento de dios.

**E**La tercera manera de hechizerias es en la vana obseruaciõ de los dias que llama

X aziaagos/o infortunados: en los q̄les dias algunos vanos hōbres hā miedo de caminar o hazer algunos otros loables exercicios: pensando que los tales dias son de su naturaleza malos cōtra la sc̄ta escriptura/ q̄ dize. *Ordinatione tua pseuerat dies: quoniam oīa seruī sūt tibi. Et iterū. Tuus est dies tua nox. &c.* y así piēsan q̄ la mala naturaleza de aq̄llos dias daña los negocios q̄ en ellos se hazen: y es peccado de ydolatria.

¶ La quarta manera de hechizerias es: q̄n do se bazē algūas cosas pa incitar hōbres y mugeres a amores o malicias para impedir el acto matrimonial entre los casados: o para dañar la salud de todo el cuerpo: o de alguna parte a personas que mal quierento quando los saludadores que se dizen de sancta Quiteria/o sancta Catharina que mas verdaderamēte son ministros del diablo: saludan a psonas o a otros animales contra la rauia/o mordedura de perro rauioso: o para hazer otros bienes e males por maneras no naturales/ ni religiosas segū nuestra fe: porque en todas ellas



## Del primero

por sanctas y deuotas que parezcã ay pacto oculto del demonio: y no vienẽ a effecto sino por entremetimiẽto del enemigo: porẽ de qualquiera que tales cosas haze o pmite que se bagan sobre el/o sobre cosas suyas: comete peccado de ydolatria contra dios: y q̄branta la fe q̄ prometio en el baptismo: y por esto como a hombres perdidos pmi te dios q̄ los engañe y ciegue el demonio: baziendo venir las tales vanidades en effecto: aun q̄ no tẽgã virtud ninguna pa ello. Desto dize el apostol sant Pablo. Adittet illis deus operationes erroris vt decipiãtur q̄ nõ crediderũt veritati: sed cõsenserũt vanitati. Lõtra esto dize el psalmista. Odi sti omnes obseruãtes vanitates supuacue. Por el cõtrario dize el sieruo de dios que buye de caer en tales peccados. Beat⁹ vir cuius est nomẽ domini spes ei⁹: et nõ resperit in vanitates ⁊ insanias falsas. Lomen luego los sieruos de dios este cõsejo: q̄ en sus necesidades/enfermedades/y fatigas buscã el remedio natural segun parescera al consejo de los sabios philosophos y me=

mandamiento. Fo. xxiij.

dicos: y juntamente con esto encomienden sus cosas a dios y a los sanctos: entreponiẽdo las oraciones y missas de algũos deuotos sacerdotes: clerigos y religiosos: o de otros algunos siervos de dios: y hechas estas dos diligencias reciban en merced de nuestro señor todo lo que el quisiere en sus hechos ordenar: porque saliendo desta regla no se pueden escapar de los muy grandes peccados de ydolatria sobredicha.

De la tercera especie de ydolatria en agueros y adivinos.

**L**a nouena p̃gunta principal en el primer mandamiento es de la ydolatria que cometẽ los vanos desleadores de saber cosas venideras y secretos a solo dios reservados: y a quien el los quisiere reuelar. Y para aquesto vsan de obseruãcias y ceremonias: y de artes vedadas por toda buena religion christiana. Cerca desto demãdara el confessor dos cosas: porq̃ ay dos maneras principales desta ydolatria. La primera: es por las artes que llamã mathematicas que son no licitas y vedadas por los decre

## Del primero

tos de la yglesia: y son siete las mas principales. La primera geomancia por puntos y lineas en la tierra. ¶ La segunda y dromancia: echado plomo o cera derretida en el agua. ¶ La tercera es aerimancia: mirado los sonidos o los vietos en el ayze. De la qual dize Vergilio. De celo tactas meminini p'dicere quercus. &c. ¶ La quarta manera es pyromancia mirado en el fuego diuersas figuras: colores y sonidos o las llamas. ¶ La quinta es chiromancia: mirado a las rayas: o las señales de las manos: como vemos que hacen los egyptianos. ¶ La sexta es el arte muy vana o interpretar y declarar los sueños. ¶ La septima es astrologia que juzga por reglas no naturales de cosas no sujetas a los cursos y aspectos de signos y planetas: y o las otras estrellas del cielo. Todas estas maleficas artes el demonio concuerda en querer saber cosas y secretos o cosas que estan por venir o muy apartadas o los presentes: las quales no se pueden saber por ninguna arte o via natural: por que son reservadas y puestas en el secreto seno de dios: y por ello las



tales artes se llamã diuinatorias por burla  
o escarnio: porq̃ quierẽ vſurpar las cosas  
diuinas q̃ es cosa imposible: por esso dize  
Eſayas. Annũciate nobis q̃ ṽturalunt: z  
dicemus q̃a dij estis vos. Luego todos los  
q̃ estas artes vſan: y todos los q̃ a estos pre  
guntã grauiffimamente peccã contra dios  
por blasphemia z cometẽ y dolatria: en que  
rer ſer enſeñados d̃l d̃monio: pues q̃ las di  
chas artes no pueden acertar en ſaber lo q̃  
ha d̃ venir: ſino por inſpiraciõ del enemigo:  
por ello dize ſant Auguſtin. Fatendum eſt  
quãdo ab aſtologis vera dicũtur: inſtin-  
ctu quodã id fieri ſpirituum immũdorum:  
quẽ humane mentes patiuntur veſcientes.  
Deſpues deſtas ſiete artes ſobredichas ay  
otra llamada ſortiaria pa echar ſuertes ſo-  
bre alguna coſa paſſada: o q̃ eſta por venir.  
Y eſto en muchas maneras: cõ dados/ o na-  
pes/ o cedulas: o por algunos libros que ſe  
llamã de ſuertes hechos para ſaber el ha-  
do o dicha decada vno. Lo q̃l por aq̃llas  
vanidades es imposible ſaber ſin entreme-  
timiento del demonio: y por ello la ygleſia

### Del primero

tiene vedadas las suertes: saluo quando se hazen pa partir algunos bienes: y bñ se de hazer con oracion precedente remitiendo la tal particion a la diuina prouidencia. y de sta manera los apostoles sobre sant mathias y sant barnabz echaron suertes.

**E**La segunda manera destas vanidades son los agueros: o vanas señales de las cosas que han de acaescer al hōbre: o de cosas ya passadas: y destas ay tantas diuersidades q̄ no tienē cuēta: mas reduzen se a dos maneras. Una pertenesce a los mouimientos y voces naturales de algunas aues/ o bestias de la tierra si buelan o passan o ganān/ o aullā q̄ndo el hōbre haze tal o tal cosa. La otra es de acaescimientos q̄ vienē a los hombres: assi como esternudar/ estropear/ temblar/ o sonar algunas juncturas del cuerpo: o hablar algunas cosas descuydamēte y en otros semejātes actos los quales nunca fueron hechos para significar las cosas q̄ dize los aduinos: sino q̄ la astucia del demonio y la curiosidad de los vanos hōbres las han aplicado a significar tales

cosas: y por esto es peccado de ydolatria creer en los tales agueros. A esta especie se reduzē las prueuas y saluas q̄ algunos hacen pa prouar algunas cosas secretas de q̄ no ay testigos: o por desafio de armas: o tomando barra de bierro ardiente: o poniendo la mano en agua hiruiete: o tomando la hostia consagrada: o echādo fuertes para acertar en quien a hecho algun mal.

¶ De la quarta especie de ydolatria en oraciones y peticiones vanas.

**L**a decima y postrera pregunta principal del primer mādamiēto es de las vanas cerimonias q̄ muchas psonas simples por indiscreta deuociō hacen diziēdo algunas oraciones q̄ de si parescē sanctas y buenas/ mas dichas con las tales obseruancias vanas son peruersas: y cō ellas se sirue/ no dios sino el diablo. Cerca desta ydolatria demādara el cōfessor dos cosas. ¶ La primera es de las oraciones q̄ cō las dichas cerimonias se ordenā a algū mal fin o desordenado desseo de las cosas tēporales: assi como los q̄ dizē aq̄l psalmo. Deus



### Del primero

laudē meā. para auer vengāça de sus enemi-  
gos. Itē los q̄ limitā ciertos dias y ho-  
ras y vezes en q̄ se ha de dezir alguna ora-  
ciō: pmetiēdo q̄ guardadas aq̄llas cerimo-  
nias se alcançaran tales o tales gracias de  
nro señoz. Itē los q̄ en las missas de ciertos  
officios determinā el numero de las missas  
o de las cādelas con q̄ se han de dezir / y de  
otras muchas maneras q̄ seria largo de cō-  
tar: en las q̄les por sancta y deuota q̄ sea la  
oraciō: si el q̄ la dize piensa q̄ no aura su effe-  
cto sin aq̄llas ceremonias: pecca mortalmē-  
te peccado de la ydolatria poniēdo su espe-  
rāça en ceremonia vana: y secretamēte des-  
seando recebir algūa gracia y merced por  
mano del demonio: porq̄ ningūa vanidad  
puede venir en effecto: sino por opaciō del  
demonio. El q̄l cō desordenado v̄sleo ò ser-  
uicio de los hōbres cō diuinos honores  
a introduzido las tales ceremonias vanas:  
porq̄ las oraciones sanctas con q̄ los fieles  
suelē servir a dios: se bagā tãbiē a su serui-  
cio: y por esso en estas vanidades tãto ma-  
yores el peccado: quãto mas deuota y san-

mandamiento. Fo. xxyf.

Esta parece la oració: y por esso la vanidad puesta en la missa es grauissimo peccado: porque con ella se aplica la cosa sanctissima a seruicio del spiritu muy pessimo.

¶ La segunda manera es de las oraciones que se hazē en el arte notoria fundada en toda vanidad: la q̃l atribuyē los supersticiosos a Salomō: que fue muy sabio. Esta arte o descōcierto promete en breue espacio de tpo alcançar el hōbre a saber todas las artes y sciēcias del mūdo: haziēdo ciertos ayunos y oraciones en determinados dias y horas de cursos del sol y d̃ la luna: y de otras planetas: las q̃les ceremonias cōplidas promete infusiō del spiritu sancto semejāte ala de los apostoles. y por cierto si esta vanidad viene en effecto alguno: no puede ser sino infusiō del spiritu maligno: que es amigo de ceremonias vanas. Por el cōtrario del spiritu sancto dize la escriptura. Spiritus sanctus discipline effugiet fictū: et separat se a cogitationibus q̃ sunt sine intellectu. Luego el siervo de dios ga no caer en estos peccados de ydolatria que son muy abomina

d ij

## Del primero

bles a dios: ha de guardar dos reglas o consejos. El primero es q no poga muy demasiado dñeo en los bienes dñe mñdo q puede ser buenos y malos al q los tiene: porq del apetito desordenado de los mñdanos bñ tomado ocasiõ todas las sobredichas vanas supersticiones: por esto dize el apostol. Qui volũt diuites fieri: incidũt in laqueo diaboli. Porq no pudiendo alcãçar lo q desean por vias licitas: buscã ceremonias vanas qriendo dezir. Pues q dios no lo quiere dar: demãdamos lo al diablo: y esto es caer en los lazos suyos. El segundo consejo q el hõbre no sea muy importuno demãdador d los bienes tẽporales delante de dios: porq no sabe si le estara biẽ o mal alcãçar la tal peticiõ: por esto cõ todo temor baga sus oraciones a dios: y poniendo cõdiciõ que le baga dios aqlla merced: si viere q le cõple y encomiẽde sus cosas a la puidẽcia diuina cõtentãdo se cõ lo q dios le quisiere dar: y auiedo paciẽcia en lo al. y bue pẽsar q todo lo baze dios por su biẽ: pues q es muy buẽ padre y seõor de todos los q le sirven



mandamiento. Fo. xxvij.

como leales vassallos: y buyē de las ceremonias vanas en q se sirue el demonio: en las quales dos cosas esta el tenor deste primer mandamiento como fue dicho al principio.

¶ Del segundo mandamiento.

**E**n la diuision de los mādamiētos d la primera tabla fue declarado q la segūda cosa pncipal q deuenos a dios es honrrar lo y fauorescer lo de palabra: loādo sus cosas y respōdiēdo por su honrra cōtra los que blasphemā del: pa esto fue dado el. ij. mādamiēto q dize. *Mō assumes nomē dei tui inuani:* hoc est sine magna causa. Que no es razō de tā grā señor hablar y nōbrar lo sino en sus lugares y tpos necessarios: y cō todo acatamiēto. Cerca deste mādamiēto demādara el cōfessor tres cosas pncipales. La pmera es de juramētos: en los qles se trabe el nōbre d dios o d sus cosas. La. ij. es de votos y pmetimiētos: en los qles tābien se nōbra dios y sus scōs. La. iij. es de maldiciones y blasphemias q los pueros dizē cōtra dios. Quāto a los juramentos ay differēcia q algunos se hazen acordada

d iij

## Del segundo

mēte: otros se escapā de la boca sin pēsar en ellos. Destos segūdos la regla es q̄ si q̄era hōbre diga verdad: si q̄era mētira: las mas vezes son peccados veniales por se traer el nombre de dios o de sus sanctos en la boca sin reuerēcia. y es la regla q̄ en toda materia de peccado mortal la falta de la deliberacion pfecta no escusa pecado venial. Podriā ser estos juramētos no deliberados algunas vezes peccados mortales: o porq̄ la negligēcia de no pēsar en ellos es culpable: o por la mucha costūbre d̄ assi jurar: la q̄l no se haze por ignorācia: antes asabiēdas y cō algūa delectaciō: y porq̄ el sabio dize. Qui parua negligit: paulatim decedit. es razon q̄ el temeroso siervo d̄ dios pōga diligēcia en remediar la tal costūbre d̄ los juramētos veniales: porq̄ cō ella facilmete caera en otros mortales. La diligēcia es pagar algūa pena o de oraciō: o de limosna cada vez q̄ se escapare d̄ la boca el tal juramēto: o algūa mētira: o otra q̄l q̄era palabra mal dicha en offensa de dios: z injuria d̄l primo. Puede ser esta pena muy ligera z facil d̄ cūplir q̄ se

mandamiento. Fo. xxviii.

da vez se biera en los pechos diziendo. **Q**uerdone me dios: o el **A**ve maria: o el **D**ñ n<sup>ro</sup>.

**E**n los juramētos deliberados: y acordadamēte hechos el siervo dios para que no peque ha de guardar tres condiciones necesarias: por que faltādo qualquiera de llas el juramento es peccado mortal.

**L**a primera condiciō es que aquella cosa sobre que jura sea muy cierta verdad: porque si es mentira baze se iniuria a dios: que es alli allegado por testigo: y aun que sea verdad sino es muy cierta: el que la jura baze contra consciencia: segun dize el **A**pōstol. *Edificat ad gebennam.*

**L**a segunda condicion es q̄ aya necesidad del tal juramēto: o porque algun juez lo manda: o por q̄ se seguiria algun mal de no ser creydo el que habla: y sabe que no lo creeran sin juramēto. **L**a tercera condicion es que el nōbre de dios o de algun sancto que alli se trabe se diga cō toda reuerencia y acompañado con algunas otras palabras de loores de dios. **L**a reuerencia se mostrara quādo el q̄ jura junta las ma-

o iiii



## Del segundo.

nos y alça lo<sup>s</sup> ojos al cielo: como quié quie  
re hazer vna buota oron. Las palabras de  
loores de dios q̄ ha de acôpañar hã de nõ  
braz algũos mysterios: o d̄ la Trinitad: o  
encarnaciõ: creaciõ: o redêpciõ: o d̄ otras se  
mejãtes cosas q̄ son pñciones d̄ dios: luego  
el q̄ jura diziêdo cierta v̄dad: y auiedo ne  
cessidad: tal q̄l diximos cõ toda reuerencia  
puede dezir desta manera. Assi como dios  
eterno es trino y vno. **D**assí como el hijo de  
dios es verdadero dios y hõbre. **D**assí co  
mo n̄ra señoza pario al hijo de dios: q̄ dan  
do ella vírgē. **D**assí como los sacramētos  
de la yḡlia ch̄ristiana son ciertos: y buenos  
pa lo q̄ se aplicã: q̄ tal cosa passa desta: o de  
sta manera. Quié guardadas todas estas  
cõdicionēs jura: no pecca: antes merescē la  
gloria de n̄ro seño: por q̄ haze obra de vir  
tud: y assí vize el psalmista. Laudabuntur  
oñes q̄ iurãt in eo: mas el q̄ falta en algũa  
d̄llas: su juramēto es pecado mortal: y es ma  
yor peccado do falta la p̄mera p̄dicion q̄ la  
segũda: y mas la segũda q̄ la tercera. **P**or  
falta de la p̄mera cõdiciõ se sigue q̄ pecca

mandamiento. Fo. xxix:

mortalmente q̄lq̄era q̄ jura lo q̄ sabe q̄ es me-  
tira: o no esta muy cierto q̄ sea verdad: y si  
el tal falso juramēto haze en mano d̄l juez:  
es caso reseruado al obispo. Itē pecca el q̄  
jura de hazer cosa q̄ es peccado mortal: o  
venial o de no hazer cosa que ptenesce a la  
charidad de dios o d̄l primo: si q̄era la tal  
cosa sea obra de p̄cepto: si q̄era d̄ cōsejo euā-  
gelico: porq̄ el tal jura falso. Itē pecca el  
q̄ en su t̄po y lugar no cūple si puede lo q̄ li-  
citamēte juro de hazer por su primo: porq̄  
haze el juramento suyo ser falso. Por defe-  
cto de la segūda cōdiciō pecca el q̄ jura las  
cosas muy ciertas a aq̄llos cō quiē habla:  
pues ningūa necesidad ay del tal juramē-  
to: assi como si jurasse d̄l hōbre q̄ ellos veen  
q̄ esta assentado o q̄ passea: o q̄ en Italia ay  
vna ciudad q̄ llamā Roma. Itē pecca el q̄  
jura cosa q̄ no ay necesidad q̄ sea creyda:  
porq̄ de alli ningun mal se puede seguir en  
no creer lo: assi como el q̄ jurasse q̄ en la mar  
de Galizia ay vnos pesces que tienē alas y  
buelan por el ayre. y otras semejātes histo-  
rias de diuersas tierras. Por defecto de la

o y

## Del segundo

tercera condició pecca el que jura por burla o escarnio: o por enojos: porque no guarda la deuída reuerencia.

**C**erca de la primera condició destes juramentos notaremos algo de las mêtiras que algunas dellas son peccados mortales: y otras veniales. Mortales son las mentiras perniciosas: que se dicen en daño: o infamia del proximo: y contra estas va el octauo mādamiento: del qual adelante diremos. Veniales peccados son las mentiras q̄ se dizē sin daño o infamia notable del primo: y estas son en dos maneras. Unas se llamā mêtiras siocosas: q̄ se dizē por burlar y auer plazer: o hazer reyz a otros: assi como si por hazer leuantar a otro de su lugar dōde esta assentado: le dixiesse alguno. Cata que os llaman: o le contasse algunas nueuas de otra parte q̄ no son verdad por algun donayze. Otras se llaman mentiras officiosas: o b̄ cortesias: quādo se dizē algunas cosas en looz de algūa psona: y la loan mas de lo q̄ es razō: segū la cōsciēcia del q̄ lo dize: assi como acaesce muchas vezes en



7 el negociar de los matrimonios q̄ por ello  
llaman casamiētos: porq̄ comúnmente miē-  
ten los casamenteros. Verdad es que estas  
mētiras iocosas y officiosas se podría dezir  
en tal tiēpo y lugar q̄ viniessen en notable  
infamia/ o daño d̄l primo/ y entonces sería  
peccados mortales: assi como si el q̄ lo asse  
mucho a vna persona fuesse causa q̄ le enco-  
mēdassen cargo o regimiento al qual no es  
sufficiēte: q̄ de alli viene daño a los estudiā-  
tes q̄ hā de oyr sus liciones: o a los pleyteā-  
tes q̄ hā de tomar sus cōsejos y sentēcias: o  
a los penitētes q̄ se hā de cōfessar cō el: o a  
los q̄ han de oyr sus sermones: y en otros  
muchos casos. Desta manera peccā mortal  
mētelos q̄ tractādo matrimonios dize tales  
mētiras: por dōde es engañada notablenē-  
te alguna d̄ las dos partes por le dar cōpa-  
ñia muy desigual: o muy mala. 2c. la tal  
mētira officiosa sería peccado mortal. Item  
por burlar o hazer miedo a algun primo se  
podria dezir tal mētira iocosa: de la qual se  
sigue muerte: o graue enfermedad de s̄ql  
proximo: o de la criatura que esta en el viē-

## Del segundo

tre de su madre: y assi claramēte sera peccado mortal: mas segun dize sant Augustin: la menor delas mētiras aun q̄ sea peccado venial estan grāde mal q̄ antes deuria el hōbre padescer martyrio q̄ dezir la. Por esso cōtra la mala costūbre del mentir sera bueno el consejo q̄ diximos de pagar la pena en los juramentos no deliberados.

¶ La segūda interrogaciō principal dīste segūdo mādamiēto es cerca de los votos y prometimiētos q̄ algunas psonas hazen a dios o a sus sanctos por deuocion o por salir de algun trabajo. En estos puede errar el fieruo d̄ dios en dos maneras. La vna haziēdo voto indiscreto vano o malo: por q̄ dize la escriptura. *Displicet deo infidelis et stulta pmissio.* Dize infidelis por los votos q̄ se hazē de cosas malas cōtra charidad de dios o d̄l primo. Dize stulta por los votos indiscretos y vanos de cosas muy ligeras/ o de cosas impossibles. La. ij. manera en q̄ puede errar es no q̄riēdo cūplir lo q̄ ha votado quādo puede o due: o buscādo dispēfacciō sin necesidad pa q̄ lo absueluā del vo

to: contra la escriptura q̄ dize. Si qd̄ vouis  
 stine moreris reddere. En qualq̄er destas  
 dos maneras q̄ el hōbre haga voto: pecca  
 cōtra este segūdo mādamiento: porq̄ toma  
 el nōbre de dios en vano. Luego el consejo  
 q̄ deue dar el cōfessor al penitēte en los vo  
 tos: es guardar tres cōdicionēs. La prime  
 ra q̄ el siervo de dios: o nūca o muy pocas  
 vezes haga votos: porq̄ mas vale cōmun  
 mēte a los hōbres hazer las buenas obras  
 a q̄ les cōbida su deuociō sin votos: q̄ obli  
 gar se lo pena de peccado mortal a hazer lo  
 que por vētura despues no cūplira: porq̄ el  
 voto es juramēto hecho con intēcion de se  
 obligar a peccado mortal sino lo cūplie  
 sen: y para con dios seria mayor peccado y  
 digno de mayor pena: que si alguno no cū  
 pliesse la palabra: y lo que pmetio al rey: o  
 a otro grāde señor tēporal: que caeria en su  
 yra y en peligro de muerte. Como dize la  
 escriptura. Ira regis nūcius mortis. La se  
 gunda condicion del voto es: que quādo  
 se baze por algun buen respecto / o necesi  
 dad: no prometa el hombre sino cosa possi



## Del segundo

ble y muy facil de cumplir segun la condicion de su estado y persona: porque lo contrario seria manifestamente querer burlar de dios prometiendo le lo que no se puede cumplir/ o si cree que no se ha de cumplir.

¶ La tercera condicion del voto es no buscar dispensacion para no cumplir lo: antes deue el hombre poner diligencia en lo cumplir muy presto: porque dize el psalmista. *Clonete et reddite domino deo vestro: omnes qui in circuitu eius assertis munera.*

¶ La tercera interrogacion o p̄gūta en el segundo mādamiēto es de las blasphemias q̄ se dize cōtra la honrra d̄ dios: al cōtrario de lo que q̄ere dezir este segundo mādamiēto: q̄ el hōbre hable de dios con todo acatamiento y reuerēcia: blasphemia es qualq̄er palabra: en la qual se atribuye a dios alguna imperfection de culpa/ o peccado: o se atribuye a la criatura alguna perficion que a solo dios pertenescer: ansí como seria perdonar los peccados/ o criar alguna cosa. &c. Por esto el confessor demāda dos cosas cerca d̄ las blasphemias: pues que ay dos

mandamiento. Fo. xxix

maneras bellas. ¶ La primera es de los que atribuyen a dios alguna imperfeccion. En esta caen los que se quejan de dios en sus trabajos: diciendo que lo haze mal en esto/ o en lo otro: y quando no acuden los tēporales a su apeto: murmuran de dios: y los que dicen que hizieran tal/ y tal cosa mejor que no como dios lo ordeno: generalmente toda heregia es blasphemia contra dios: como dizē los decretos q̄ blasphemio **Elrrio** o **Manicheo**: por esso mire el penitēte si algunas destas palabras/ o en su boca/ o en su coraçon a dicho contra dios: que las deue cōfessar: y demādar penitēcia d̄llas: porq̄ es peccado gravissimo q̄ toca mucho en la honrra d̄ dios. ¶ La segūda manera de blasphemia es atribuyr a la criatura algunas perfectiones diuinas: así como los q̄ dicen: q̄ vn̄os angeles criarō a otros este fue **Aluicēna**. y los q̄ dicen q̄ alguna criatura de dios abaxo puede perdonar los peccados: y dar la gracia y gloria. Por esso los p̄bariseos quando oyeron dezir a **Jesu chūsto** *Fili dimittuntur tibi peccata tua.*

### Del tercero

Dixerō que blasphemaua. y el psalmista dize. *Gratiā et gloriā dabit dñs.* Desta manera era blasphemia la heregia de *Manicheo* q̄ dezia q̄ el demonio auia criado las cosas malas deste mūdo. Tambiē es blasphemia los q̄ maldiziēdo a algunas criaturas las dā al diablo: o dizē q̄ ay a parte en ellas: o q̄ las lleue: y es blasphemia lo q̄ los moros dizen: q̄ el demonio tiene parte en el vino: y q̄ por esso no se deue beuer: por no beuer la parte del diablo. Para en estas blasphemias ha de dar el cōfessor al penitēte el conſejo de pagar la pena que diximos sobre los juramentos no deliberados.

### Del tercero mādamiento

**L**a tercera cosa principal q̄ el buē siervo o vassallo deue a su señor es obediēcia y seruicio en algunos dias q̄ su señor lo req̄ere. y para esto dize el tercero mādamiento de dios. *Ahemēto vt diē sabbati sanctifices.* *Sabbatum* quiere dezir holgāça. Luego todos los dias que la yglesia mādada bolgar y tener fiesta: deue el siervo de dios sanctificar y ocupar en sanctas obras



mandamiento. Fo. xxxiij.

que sean a seruicio de dios. Por esso cerca deste mandamiento deue el cōfessor preguntar tres cosas principales.

¶ La primera es de las obras sanctas del seruicio d dios que la yglesia a determinado q se deuen hazer en semejātes dias: es a saber oyr missa: visperas: sermones: y otras obras de misericordia. Por esso demanda ra el confessor al penitēte. Si en los domingos y dias de pascua/ y dias de nuestra señora/ y de apostoles/ y en otros dias de principales martyres: y confesores/ y virgines a perdido los diuinos officios por su negligencia: o por algunos vicios: y otras curiosidades mūdanas: a las quales ningū caso de necesidad le constreñia: porque en las tales negligencias ay peccado mortal: especialmente en perder las missas: y sermones quando los ay: porque de las visperas y otros officios de la yglesia no ay tan estrecha obligaciō: saluo en los dias muy solennes de las pascuas: y otros algunos dias principales. Item demande si estādo en los diuinos officios en los dias

e

### Del tercero

sobredichos a estado/bablando/negociando/estorquando a los otros que no puedan deuotamente oyr los mysterios de dios: porq̃ en todo ello ay cargo de consciencia.

¶ La segunda pregunta principal desse tercero mandamiento es de las haziendas de casa/vedadas en las fiestas: demandando si en los sobredichos dias sanctos el penitēte se ha ocupado en haziendas vedadas: o si las a hecho bazer a sus hijos o criados. E si ha caminado/ o negociado mercadurias: o en los tales dias ha cometido algunos enormes peccados: porque en todas las tales obras se quebranta la fiesta: y este tercero mandamiento.

¶ La tercera pregunta principal es del modo que ha de tener el penitente en el templo de dios: no vozeando/ ni passeando: ni desbonestamente mirando hombres a mugeres/ ni al reues: porque en todos estos actos se offende la magestad de dios q̃ sanctifico el lugar: assi como el tiempo del dia sancto. Finalmente en este mandamiento deue el confessor conseyar a su penitēte: que

mandamiento: Fo. xxxliij.

en los domingos: y otros dias muy principales haga en la yglesia en la missa vn reconocimiento y protestación deláte de dios: que consiste en tres puntos principales.

¶ El primero es dar gracias a nuestro señor: Jesu christo del beneficio de la criacion/ y de los dones de pñciones naturales de su persona: del beneficio de la redempción: y de los sacramentos recibidos: y del beneficio de la gouernacion: y del estado en que dios lo ha colocado: y de los peligros de q̄ ha sido librado por la misericordia de dios.

¶ El segundo es demandar a dios perdón de los peccados que contra el como ingrato a cometido: proponiendo de los cōfessar y de se emendar quāto pudiere mediāte la gracia de dios. ¶ El tercero punto es suplicar a nuestro señor que de ay adelante lo quiera guiar y encaminar a su sancto serui- cio: inspirando le en su coraçon consejos sanctos: que lo quiera traer a tal estado en que pueda hazer penitencia de sus peccados: y acabar en buenas y sanctas obras de virtudes: y en cōfessiō de la fe catholica.

c ij



### Del tercero

**¶** Los mandamientos de la segunda tabla.

**A**ntes q̄ vengamos a tratar en particular de cada vno de los mandamientos de la segunda tabla: sera bueno que declaremos el mandamiento de la ley de natura en que todos ellos se fundan. y es el que nuestro señor puso en el euāgelio: amaras a tu proximo como a tí mismo. Cerca deste mādamiēto ay dos cosas q̄ de clarar.

**¶** La primera sera ver que tal ha de ser el amor que cada vno ha de tener a si mismo.

**¶** La otra d̄l amor q̄ ha de tener al primo que tal ha de ser. Quanto a la primera dezimos que amar es querer y desſear algun bien: y anſi amar ſe el hombre a si mismo: es desſear ſe algun bien para si. El biē del hombre es de tres maneras: vno es el biē del alma: q̄ es la ſciencia: la virtud: la gracia: y la gloria. **¶** El ſegundo es el bien del cuerpo: y es la vida: la ſanidad: la fuerza: la hermoſura. &c. **¶** El tercero es el biē de fuera: que ſe llama de fortuna: anſi como la baziēda: la honrra: el officio: o estado. &c.

Qualquiera destos bienes que el hombre dessea para si/es amar se a si: mas porque este amor puede ser bueno y malo: pa que sea bueno ha de tener quatro condiciones.

¶ La primera que sea amor verdadero y no falso: es verdadero quando el bien que el hombre se dessea es verdadero biẽ y no fingido. El bien de la virtud es el verdadero: el bien del vicio es falso y fingido.

¶ La segunda q̃ sea amor ordenado: y es que el hõbre quiera mas el mayor biẽ que no el menor: mayor es el biẽ del alma que el del cuerpo: y mayor el d̃l cuerpo q̃ el biẽ de fuera/o de fortuna. ¶ La tercera que el amor sea sancto/ quiere dezir religioso y ordenado a dios por la regla de charidad.

¶ La quarta q̃ el amor sea effectuoso y cõ efecto: quiere dezir que se ponga por obra luego en su lugar y tiẽpo por la boca: por la mano y por mādado. Porque dize sant Gregorio: que el amor q̃ no se pone por la obra no es amor: d̃ste amor que el hombre ha de tener a si mismo: no puso dios mandamiento en la ley escripta en las sanctas

### Del tercero

escripturas: porque abasta la natural inclinacion q̄ cada vno tiene de amar se a si mismo: y pues que es ley d̄ natura como principio d̄ los otros amores: no fue necessario escriuir lo de fuera en los libros: harto basta que este escripto en el coraçon del hombre: y es mandamiẽto q̄ obliga muy estrechamente al hombre: mas que el mandamiẽto de amar al p̄ximo: porq̄ en el se funda este otro mãdamiẽto. Quãto al amor q̄ mãda dios q̄ tengamos al p̄ximo: es razõ q̄ sepamos quiẽ es el p̄ximo: y a esto respõdio n̄ro seõor en el euãgelio diziẽdo: que es qualquiera hõbre viuo/o defuncto: a quiẽ podemos o deuemos hazer algũ biẽ: y anfi todo hõbre viuiẽte catholico o iñel: y las animas de purgatorio se hã de hallar p̄ximos. El amor del p̄ximo ha d̄ tener aq̄llas quatro cõdicionẽs q̄ diximos en el amor de si mismo: q̄ sea v̄dadero: ordenado: sancto: effectiuo: y declaradas como ya auemos dicho: el verdadero amor es por la virtud: el falso por el vicio. El ordenado amor es mas: querer al mejor. El sancto amor es te



niendo respecto a Dios y por la charidad. El effectuoso amor es quando se hazen buenas obras al primo y al q mas necesidad tiene socorrer mas presto. y este mandamiento de amar al primo se estiende no solamente a los amigos y parientes: mas tambien a los enemigos en comun quando los vieremos en necesidad: no solamente a los buenos: mas tambien a los malos desheando les la saluacion de la virtud: gracia y gloria. Y otro amor del proximo q es de cõsejo euangelico y no de precepto: y es obra de pfectiõ: quando se estiende a los estraños y enemigos en particular: y quando se toman obras trabajosas: y aun peligrosas de la muerte por el proximo: y quando se le hazen limosnas y otras obras de misericordia con mucha abundancia y diligencia. Dicho esto en general vengamos a dezir especialmente de los mandamientos de la segunda tabla.

**L**os mandamientos de la segunda tabla que cõtienen la justicia q cada hombre deve a su proximo: estã todos juntos en vna regla de la ley de natura q dize. *Alma*  
e. iij

### Del tercero

ras al primo como a ti mismo: no porque con tanta afficion de amor aya el hombre de amar a otro como a si mismo: porque la natural inclinacion nos haze ser mas afficionado a nos que a otros: mas porque cada vno es obligado a querer para su proximo el bien que justamente deue querer para si: y arredrar el mal a su proximo: que querria escusar para si. Por ende esta regla general se declara por otras dos mas especiales. ¶ La vna dize: aquel bien has de querer a tu proximo / q̄ honestamente querrias para ti. ¶ La otra dize: aq̄l mal escusaras a tu proximo que deues escusar para ti. Y por estas dos reglas se parten los mandamientos de la segunda tabla en dos partes. ¶ La primera es affirmatiua en desleer biẽ al proximo. ¶ La segunda es negatiua en escusar le el mal. Del bien que deuemos al proximo desleer y procurar: ay vn solo mandamiento: y es el primero de la segunda tabla: aun que es quarto en la orden: contando tras los mandamientos de la primera tabla. Del mal q̄ deuemos escusar y guar-

mandamiento. Fo. xxxviij.

dar nos de hazer contra el proximo son los otros seys mandamientos postreros puestos en la segunda tabla: en los quales se viedan quatro principales daños que ninguno deue hazer a su proximo. ¶ El primero es en su propia persona: y esto vieda el quinto mandamiento. ¶ El segundo daño es en la persona que al proximo esta cõjunta: o por matrimonio, o por parentesco: y esto vieda el sexto mandamiento. ¶ El tercero daño es en la hazienda: y contra esto habla el septimo mandamiento. ¶ El quarto daño es en la honrra: de la qual habla el octauo mandamiento. ¶ Los dos postreros mandamientos viedan los malos deseos: y voluntades de querer hazer los daños sobredichos: y assi parece la distincion y orden de los siete mandamientos de la segunda tabla que arriba prometimos.

¶ Del quarto mandamiento.

**E**ntre los proximos a quien deuemos dessear el bien que para nosotros queremos: los quales principales y mas ppinquos son padre y madre: de los quales di-

e y



### Del quarto

ze el quarto mandamiento. Honrraras padre y madre. Por el qual tambiẽ se entiẽdẽ qualesquiera otros beneficios q̃ a ellos y a otros primos deuemos desleer principalmente la gracia de dios y la gloria y hazer honrra y seruicio a los viejos y mayores de edad. A los enfermos y a los señores y juezes a quiẽ somos subiectos: como dize el sabio. *Coram capite cano consurgat et honora psonã senis.* y el apostol. *Subiecti estote omni humane potestati ppter deũ: siue regi tanq̃ preexcellenti: siue ducibus ab eo missis ad vindictam malefactorum: laudem vero bonorũ: porque todos estos se pueden entender por nombre de padres.* Luego cerca deste quarto mandamiento bara el confessor tres preguntas principales: segun que ay tres maneras de padres nuestros: vnos naturales/o carnales: otros spirituales: y otros temporales/o seglares. La primera pregunta es de los padres carnales q̃ nos engẽdrarõ: o algunos otros parientes principales: o amos y señores cõ quiẽ vivimos: y otras qualesquier psonas

mandamiento. Fo. xxxviif.

De quic̃ recibimos beneficios y mercedes:  
a cada vno d̃stos deuemos honrrar en tres  
maneras q̃ son por palabras: por seruicios:  
por socorros en sus necessidades. En las pa-  
labras se ha d̃ guardar toda cortesia y sua-  
uidad: q̃ ni les digamos malas palabras/  
ni les hablemos en mal tono/a manera de  
hablar. En los seruicios hemos de guar-  
dar toda obediencia y prompta execucion  
de lo que nos mandan: mayormente si son  
cosas de virtudes para nuestra doctrina: o  
son cosas de la vtilidad de la casa: y fami-  
lia donde moramos. En los socorros de-  
uemos proueer ayudar a los dichos pa-  
dres/ y madres en sus necessidades de ve-  
sez: enfermedad: pobreza: y hambre. &c.  
¶ Aqui ha de interrogar el confessor a la  
muger casada como hōrra y sirue a su ma-  
rido: q̃ lo ha d̃ tener en lugar d̃ padre: porq̃  
dize el Apostol. Vir caput est mulieris. &c.  
¶ La segunda pregunta principal es de  
honrrar padre y madre spirituales: y esto  
en dos cosas principales. ¶ La primera es  
haziendo les reuerencia y cortesia: y dando les

### Del quarto

mayoria en los assietos y lugares: porque esto se deue a qualquiera sacerdote por rason de las ordenes y del habito de religiõ: y a qualqer juez ecclesiastico por la potestad e jurisdiccion q̃ tiene sobre las animas: quales son rectores: curas: vicarios: oficiales: y los maestros q̃ nos leen doctrina: a los quales ninguna offensio injuriosa les deue mos hazer: mayormente en presencia / y de lante su cara. ¶ La segunda cosa principal es guardar les obediencia en los mandamientos licitos y honestos que nos hazen segun su officio: porque resistir a los tales allende de la pena que se incurre por los decretos de la yglesia es peccado mortal contra dios: como dize el apostol. *Qui potestati resistit / dei ordinationi resistit.* ¶ La tercera pregunta principal es de los padres temporales que son los juezes seglares: a los quales vemos de guardar las dos cosas sobredichas de los padres spirituales: porque son administradores de las leyes justas de los Emperadores y reyes: las quales obligan a peccado mortal allende



mandamiento. Fo. xxxix.

de las penas temporales que ponē contra sus transgressores. Demandara tambié el confessor cerca deste mandamiento si el penitente a dado la honrra y cortesia que se deue a los viejos y a otras personas principales de su pueblo: assi en las palabras como en los alientos y en otras cosas de buena criança: porq̄ hazer lo cōtrario es peccado de arrogancia y soberuia cōtra la voluntad de dios. Todo este mandamiento esta fundado en la regla de ley de natura sobre dicha: q̄ cada vno deue querer aquel bien para su proximo: que honestamente quiere para si. y claro es que cada vno que es padre y tiene hijos: o es juez que tiene subditos: querria ser honrrado y obedescido de ellos: y que le socorriessen en sus necessidades. &c. Luego esso mismo deue el hazer siendo el subdito para con sus superiores entendidos por nombre de padres.

Del quinto mandamiento.

**E**l primero y mas principal dafio que vn hombre puede hazer a su proximo es tocar le en la vida y salud de su persona:

### Del quinto

porque la sancta escriptura dize. *Vellem*  
*propelle: et cuncta que habet homo: dabit*  
*pro anima sua.* Este daño vieda el quinto  
mandamiento que dize. *Non occides:* en el  
qual no solamēte se vieda la muerte del pro  
ximo: mas tambien qualquiera otro daño  
hecho en su persona derramado su sangre/  
o liñandolo en algū miēbro: o en qualqer  
manera quitado le su salud. Cerca dste mād  
damiento demādara el confessor al penitēte  
tres cosas principales. ¶ La primera es  
del sobredicho daño psonal. ¶ La segūda  
de la yza/y rācor cōtra el primo. ¶ La ter  
cera es del escādalo corporal: o espiritual q̄  
a dado a su proximo. Quāto a la primera  
pregūta del daño hecho en la psona del pro  
ximo contra su vida o salud es de notar: q̄  
este mādamiēto no vieda qualquiera daño  
que al primo se puede hazer en su psona:  
porque claro es q̄ a los juezes les tiene di  
cho dios. *Maledictos non patieris viuere.*  
El a sancta escriptura muchas vezes les  
manda q̄ a los malhechores los apedreen/  
o ahorquē/ o en otra manera maten/ y aun

les manda cortar manos y pies / y otros miembros del cuerpo / diziendo. *Oculum pro oculo: dentem pro dente.* zc. Luego ni los juezes que estos castigos mandan hacer: ni los ministros / o executores de la justicia que en ellos ponen las manos: peccan mortalmente cõtra este mandamiẽto: pues que lo hazen con licencia y auctoridad de dios. E assi este mandamiẽto solamẽte veda el daño personal que el hombre baze a su proximo por su propia voluntad y auctoridad sin licẽcia de dios: lo qual podria ser en muchas maneras: mas todas se reduzẽ a quatro cabos principales. ¶ El primero es poniendo las manos en el proximo / con bierro / palo / piedra / o manos violentas. zc. ¶ El segundo dando a beuer yeruas o qualquier otra ponçõfia: o procurando hechizos / o maleficios cõtra la salud de su psona. ¶ El tercero es dãdo fauor cõsejo / ayuda / cõsentimiẽto a los q las sobre dichas cosas hazen. ¶ El quarto cabo es no socorriendo al proximo: o no resistiendo a los sobre dichos daños con toda diligencia



## Del quinto

cia que puede ayudar al primo puesto en estrecha necesidad del peligro de su persona. **M**orénde se ha de examinar mucho el medico y el boticario: y el cirugiano: en la cura y regimiento del paciente: y el mismo enfermo y los que le sirven: si por no regirle deuidamente son causa de la muerte suya: o de otro qualquier daño notable en su salud. **E**ste deue el confessor examinar las mugeres preñadas si por culpa suya han mal parido y abortado las criaturas q̄ es peccado de homicidio. **E**sto mismo ha de interrogar a qualq̄er penitente si ha dado golpe o hecho espanto/ o enojos a las preñadas por donde ayan mal parido. **E**ste ha de preguntar a las mugeres que dan/ o tomã beuidas/ o otras medicinas pa poderse empreñar: o para lo vedar: por dōde se sigue muerte/ o daño en la salud. **E**tem ha de interrogar a los señores de la tierra cerca de las cosas de la guerra/ o vandos que han hecho: si han tenido justa causa de pelear: y si lo hã hecho cō authoridad del Rey z principe de la tierra: y si hã guarda-

do los juramentos: palabras y pactos que con los enemigos prometieron: porque sin estas cōdicionēs son en cargo de las muertes q̄ en las tales guerras se hazē. ¶ Item ha de interrogar el confessor al que ha sido juez en causa criminal/ o ministro de la justicia: si a tenido justa causa de sentenciar a alguno a muerte o a otra pena corporal: e si a guardado la orden del derecho para dar la tal sentencia segun las leyes justas de la patria: y si a guardado el modo devido en el dar de la pena que no sea mayor que requiere la culpa: porque en qualq̄r destas condiciones que falta el juez/ o el ministro de la justicia en sentenciar a alguno: pecca contra este mandamiento. ¶ La segunda pregunta principal en este quinto mandamiento es de la yra/ o rancor contra el proximo: que es apētito de vengança desordenada para hazer homicidio o algũ otro daño al proximo: para lo q̄l es de notar q̄ ay diferencia entre enojo y rancor cōtra el proximo: porque todo rancor es enojo/ y no al reves. Esto se dize porque este quinto man  
f

## Del quinto

damiento no vieda absolutamēte qualquiera enojo: sino el que es peccado d' yra/o de envidia: segū dize el psalmista. Irascimini et nolite peccare. Ansi q' enojo es el desplacer y descōtentamiento q' a vezes el hōbre toma de algū daño q' otro le ha hecho: y esto de si no es peccado si discretamēte / y cō tēplança se toma el enojo: por q' es natural inclinaciō: no solamēte al hōbre: mas a qualquier otro animal rehuir el mal antes que vēga: y despues de auer lo recebido enojarse del: y tambiē seria loco o peruerso el q' del mal tomasse placer: por ello dize el ppheta. Ole illis q' dicūt bonū malū: et malū bonū. Rancor es el enojo tomado desordenadamēte: porque ciega o perturba la razō con apetito de hazer daño al proximo por qualquiera via licita o no licita que el hombre pueda: y este tal enojo vieda este quinto mandamiento. Item ay dos maneras de apetito de vengança contra el que nos ha hecho mal. Una por justicia segun las leyes justas de la tierra: y esta es licita / y no se vieda por este mandamiento: si en la



execuciō della se guarda toda verdad: no poniendo al reo falsamente alguna culpa: ni trayēdo testigos falsos / o escripturas fingidas en el processo. Verdad es q si el siervo de dios quisiēse del todo pdonar la injuria y no contender en iuyzio con su proximo: seria obra de perficion y consejo euangelico: aun que no sea obligado a ello por precepto. Y otra manera de querer vengança del proximo dexada toda orden de justicia: y queriendo la el hombre executar por su propia auctoridad de la manera q se le antoja y puede: y esta es peccado de yra / o rācor vedado en este mādamiēto.

¶ La tercera pregunta principal en este quinto mandamiento es del escādalo que es alguna palabra / o obra culpable: por la qual se figue algun daño al proximo: o en el cuerpo / o en el alma. Y anssi ay dos maneras de escandalo. El vno es corporal quando a causa de alguna persona se rebuelue algun ruydo: baraja / o quision entre los primos: por dōde se baze alguna muerte: o heridas / o otros daños algunos.

## Del quinto

**E**l que es causa d' tal escándalo pecca cōtra aq̃le mādamiēto. Porēde deue el cōfessor acōsejar al penitēte: q̃ mucho se guarde de causar el sobredicho escándalo. El y otro escándalo spiritual: y es quando alguno por su mal cōsejo/o mal exēplo:baze caber a otro en a gū peccado cōtra los mādamiētos de dios:el qual no hiziera sino a causa suya: y d'ste escándalo ay dos species. Uno se llama escándalo actiuo/y otro passiuo. El escándalo actiuo es quādo el hōbre baze o dize algo de mal por dōde el proximo se mueue a murmurar/o toma osadia d' hazer otro tal: por su mal exemplo:y aq̃este tal escándalo es homicidio del alma contra el q̃l dize nro señoze en el euangelio. *Ue homini illi p quem scādalu venit: y toca muy mucho a los plados/juezes y doctores d' la yglesia: cuya mala vida baze mucho escándalo en los subditos de quiē ellos auria de tomar buē exēplo y doctrina.* Escándalo passiuo es quādo el hōbre dize:o baze alguna cosa de si buena:de la q̃l otros por su malicia to mā ocañō de murmurar/o de hazer algun

otro mal: y no por culpa del que assi hablo/  
o hizo la tal cosa q̄ era buena: y en este escã-  
dalo no pecca el p̄mero: y por esso no es escã-  
dalo actiuo: mas pecca el segũdo q̄ se escã-  
daliza de lo q̄ no deuria: y assi es escandalo  
passiuo: o escãdalo tomado y no dado. De  
ste dize n̄ro señor en el euangelio contra los  
phariseos: q̄ se elcãdalizauan de sus sermo-  
nes. Sinite vos quia ceci sunt ⁊ duces ceco-  
rũ. Verdad es q̄ a y dos maneras de pala-  
bras o obras buenas. Unas son de p̄cepto  
a las q̄les el hõbre es obligado segũ su esta-  
do y officio: y estas no las deue verar por  
mucho que se quierã escãdalizar los malos  
como baziã los sanctos martyres predicã-  
do los mysterios de Jesu christo: o exercitã  
do los sacramẽtos d̄ la yglesia: de los q̄les  
el apostol dize. Nos p̄dicamus christũ cru-  
cifixũ iudeis q̄ dẽ scãdalũ gẽtibus aut̄ stul-  
ticiã. ⁊ por esso no curauan dellos aun q̄ se  
escãdalizassen. Y otras obras buenas so-  
lamẽte de cõsejo euãgelico: a las quales el  
hõbre segũ su estado y officio no es obliga-  
do sino las quiere bazer: mas baziendo las



### Del sexto

no peccantes meresce. E si destas algunos por su malicia se escandalizã: deue las el siervo de dios d̄rar por algũ t̄po o lugar: o hazer las en secreto/ y esto por la charidad de los p̄ximos: porq̄ no infiernen sus aias: como dize el Ap̄stol. Si esca scandalizat proximũ: nõ mãducabo carnes in eternũ.

### ¶ Del sexto mandamiento.

**E**l segũdo daño p̄ncipal q̄ algũo puede hazer cõtra su p̄ximo: es d̄shonrrar le la p̄sona a el mu y conjunta por matrimonio/ o par̄tesco en el vicio carnal. y contra este daño viene el sexto mandamiento diziẽdo. Non me chaberis. El qual vieda expressamẽte el adulterio: q̄ es especie de luxuria/ la mas injuriosa al p̄ximo q̄ las otras: aun q̄ la int̄ciõ deste mãdamiẽto es vedar todas las especies d̄ luxuria: en las q̄les ay deshonesto vso d̄ los miebros genitales. Cerca d̄ite mãdamiẽto ay siete p̄gũtas p̄ncipales: segũ las siete especies d̄l peccado d̄ la luxuria/ mas nõbradas: q̄ son. Fornicaciõ. adulterio. stupro. incesto. sacrilegio. peccado cõtra natura/ y luxuria d̄tro d̄l matrimonio.

mandamiento. Fo. xliiij.

**De la fornicacion simple.**

**F**ornicacion es illicito ayuntamiento carnal de hōbre y muger solteros: en los q̄les no ay otro alguno impedimēto special de vinculo o virtud o sacramēto algūo: es a saber q̄ ningūo dellos es virgē: ni religio forni de ordē sacra: ni pariēte de aq̄l cō quē se jūta: porque cō estas cōdicionēs la tal luxuria no seria fornicaciō simple: si no d̄ otra especie peor. **E**ntē se req̄ere pa q̄ sea fornicacion q̄ la luxuria de ūos sea hecha en modo natural: porq̄ lo cōtrario ya es peor q̄ fornicaciō. **P**er esta es la menos graue y mas baxa especie de luxuria: la q̄l muchos d̄ los gētiles p̄sauā q̄ no era peccado: pues q̄ fuesse hecha cō libre voluntad de entrābas las partes. **M**as despues el sancto concilio de los apostoles en Hierusalem la d̄claro por peccado mortal: y la veda a los gentiles q̄ veniā a la fe d̄ la yglesia. **U**sum es inquit spiritui sancto ⁊ nobis vt abſtineatis a fornicatione. ⁊c. **E**ly dos especies de fornicaciō. **L**a vna es del q̄ no tiene persona determinada con quē pecca y anda indifferēte

f. iij

## Del sexto

de vna en otra: y esta especie parece la menos graue: porq̃ no ay amor muy crecido a ninguna psona: y es muy facil de se apartar a q̃lq̃era dellos. ¶ La segūda especie es de los q̃ tienen psona determinada q̃ se llaman cōcubenarios o amancebados: en los quales es mas difficil la separacion y el remedio: por la mucha afficion q̃ se tienē de la cōtinua familiaridad y cōuersaciō: en qual quiera d̃stas dos especies de fornicaciō simple no ay caso reseruado: y q̃lquier cōfessor ordinario puede absoluer de tal peccado: si el penitente se quiere apartar desto.

## Del adulterio.

**A**dulterio es vicioso ay ūtamiēto carnal d̃l hōbre casado o muger casada/ con psona q̃ no es suya por matrimonio: y esto es verdad si q̃era solo el vno dellos sea casado: si quiera entrābos: por dōde parecē dos especies d̃ adulterio: la vna peor que la otra: y este peccado es mas graue q̃ la fornicacion: por la injuria notable que se haze al marido o a la muger d̃ la tal psona. Verdad es q̃ no es caso reseruado al Papa: ni



mandamiento: Fo. xlv.

al obispo: aun q̄ sea peccado harto graue.  
P̄ muchas vezes trabe cōsigo cargo d̄ resti-  
tuciō: q̄ndo la muger adultera cōcibe y pa-  
re de ageno varō. Por esso el p̄fessor ha de  
encarescer mucho a la tal muger q̄ tēga se-  
creta manera como el tal biso o bija nascido  
de adulterio no haga gastos de la haziēda  
de su marido: ni aya parte d̄ su herēcia. Tā-  
biē ha d̄ cōsejar al varō adultero q̄ haga re-  
stituciō al marido de aq̄lla muger d̄ los ga-  
stos q̄ aura becho en la tal criatura: y esto  
secretamēte por la honrra d̄l matrimonio.

Del stupro.

**S**upro es deshonrra o corrompimiēto  
de muger virgen: y es peccado en algo  
mas graue q̄ el adulterio: porq̄ se pierde el  
thesoro d̄ la virginidad: y se infama y echa  
a p̄der la tal muger: y por el escādalo della  
q̄ nuenamēte se acostūbra al vso del pecca-  
do carnal: por esso es obligado el varō que  
tal caso comete: a pcurar q̄ la tal muger no  
se pierda por aq̄l vicio: haziēdo vna de dos  
diligēcias/ o tomādo la por muger en ma-  
trimonio: si parece cosa razonable y bone-

f v

### Del sexto

sta segun la calidad de los estados él y de  
lla: o dando le de su bazienda dote sufficiē-  
te segū la cōdiciō della: pa que pueda ser co-  
locada en matrimonio cō otro: o en alguna  
religiō. Este peccado no es caso reseruado:  
saluo si entruiniessse fuerça o engaño cōtra  
la donzella: porq̄ assi seria caso del obispo.

### Del incesto.

**I**ncesto es luxurioso ayuntamiēto de los  
q̄ son parietes por cōsanguinidad: o affi-  
nidad en los grados q̄ la yglesia tiene ve-  
dados pa el matrimonio: y este vicio tiene  
quatro species segū los quatro grados de  
la cōsanguinidad o afinidad q̄ estan veda-  
dos por la yglesia: entre las q̄les aq̄lla es  
mas graue peccado q̄ toca en grado mas  
propinquo: y por esso este peccado es caso  
reseruado al Papa en el p̄mer grado: y a  
los obpos en los otros grados. En este pec-  
cado el cōfessor trabaje de poner mucho re-  
medio pa los apartar: no solamente por la  
infamia: mas aun porq̄ es difficil d'apartar  
a los q̄ son parientes: q̄ carnal mēte se conof-  
cen: porq̄ cōmun mēte suelen morar juntos: y

los decretos de la yglesia encarecē mucho este peccado. en tãto q̄ ponē sentēcia de excomuniō cōtra los q̄ en grados sobredichos de consanguinidad o afinidad se osan dar palabras d̄ matrimonio q̄ son palabras de p̄sente. Tãbiē ay sentēcia d̄ excomuniō cōtra los q̄ entremienē en hazer m̄rimonio secreto por palabras d̄ p̄sente sin auctoridad de juez eccl̄astico: y sin las amonestaciones.

### ¶ Del sacrilegio.

**S**acrilegio es luxuria de p̄sona: o cō p̄sona de religiō: o de ordē sacra: por dōde se notã dos species de sacrilegio: entre las quales aun q̄ la mas graue sea en p̄sona de orden sacra: mas los decretos de la yglesia encarecē mucho el tocamiento luxurioso de la mōja: si q̄era sea virgen: si quiera no: y es mucho mayor peccado quãdo el q̄ con ella pecca tambien es religioso: porq̄ este tal sacrilegio tiene sentencia de excomuniō: y es caso reseruado al Papa. Ay otras dos especies de sacrilegio menos p̄ncipal. Una es: quãdo los luxuriosos qualesquier q̄ l̄ a peccan en yglesia o en otro lugar sagrado.



## Del sexto

**¶** La segunda es quando las personas de religion christiana peccan con los infieles.

**¶** Item paresce especie de sacrilegio: q̃ndo los padrinos o madrinas d̃l baptismo o cōfirmaciō: peccā con sus abijados: y esto por razō de la injuria q̃ se haze al sacramento.

### Del peccado contra natura.

**E**l peccado cōtra natura es luxuria o peccado carnal fuera del vaso ordenado a la generaciō: o en manera q̃ de alli no se puede seguir generaciō de p̃sona humana: z por esto se llama peccado p̃tra natura o fuera d̃l ordē natural: porq̃ aq̃l acto carnal naturalmēte ha de ser ordenado a generaciō: por esso es el mas graue peccado d̃ luxuria q̃ ay entre todos: y tiene tres especies q̃ son. **Policie.** Sodomia/ y Bestialidad. **Policie** es vicioso tocamiento del miēbro genital si q̃era se sigue poluciō/ si q̃era no. y esta tiene dos especies. **¶** La p̃mera es illicito tocamiēto de q̃lquiera p̃sona cō las sus propias manos en las partes vergōcosas de la generaciō: mayormēte q̃ ādo ay polucion: q̃ es derramamiēto d̃ la tal simiēte:

o de q̄quiera otro humor: por aq̄l miẽbro.

**E**La segũda especie es illicito tocamiẽto en el miẽbro d̄ la generaciõ a otra p̄sona alguna fuera d̄l vaso deuido pa la generaciõ: y esta puede ser en muchas maneras. Unas mas feas q̄ otras: es a saber si hõbre llega a hõbre viejo o jove: y si muger a muger/ o si hõbre a muger d̄ramado simiẽte/ o exercitãdo acto venereo en el tocamiẽto solo de las carnes d̄ fuera: por q̄ es regla general q̄ todo d̄ramamiento de simiẽte en vano: de manera q̄ de alli no se pueda seguir generacion es peccado cõtra natura: y aun q̄ no se siguiessse la tal polluciõ: pues q̄ se bagan actos ordenados pa ella: es peccado d̄ mollicie. Y otra especie de mollicie: quãdo vna p̄sona d̄shonestamẽte toca el miẽbro vergõso d̄ otra: y es mas feo peccado d̄ hõbre a hõbre/ o de muger a muger: q̄ no d̄ hõbre a muger: mayormente si son marido y muger q̄ en los otros mucho mas cargo es. Este cargo no es reservado a los platos.

**S**odomia es vn muy abominable tocamiẽto del miẽbro viril en la mas suzia.

## Del sexto

y sea parte del cuerpo de la otra persona a quien toca el varón: la qual parte es deputada a la expulsión de las heces del vientre: por el qual vicio dize la escriptura sancta del Genesi que fueron destruydas aquellas cinco ciudades: por castigo maravilloso del cielo: y de la una dellas toma nombre esta especie del vicio: la qual mucho increpa y abomina el apostol sancto Pablo en la epistola ad Romanos: y dize sancto Hieronymo: que en la noche del nascimiento de nuestro redemptor Jesu christo fueron supitamente muertos en todo el mundo todos los Sodomitas: por el angel percuirte. Este vicio es caso reservado a los obispos: y plados. Ay muchas especies: unas mas feas que otras en este peccado. La mayor es: si se comete de varón contra varón: y mucho mayor quando son deudos o parientes: que no si fueren personas estranas. Este es muy abominable el que corrompe los moços juvenes por el gradissimo principio de su perdición que alli tomã. Este peccado es algo menos grave entre varon y muger: porque ella de su natural es passiva: aun que no en tal ma-



nera. Suelê algunos distinguir otras muchas species de sodomia cometida en otras partes del cuerpo altas y baras. Mas a mi parecer mas se deuen llamar species de molice como ya esta declarado.

**B**estialidad es luxurioso ayuntamiento de persona humana con algun animal bruto: si quiera sea macho / si quiera sea hēb: a: por donde parescen dos species deste peccado: y entrābas a dos son casos reservados al obispo. ¶ Destas seys species de luxuria senzillamente declaradas nascen otras muchas species mezcladas o compuestas q̄ tienē la culpa multiplicada: assi como si el fornicario soltero peccasse con la muger soltera fuera del curso natural: seria fornicaciō sodomética. ¶ Ytē si el sacerdote o religioso llegasse a muger casada saliēdo del curso natural su luxuria seria peccado de muchas malicias: es a saber: sacrilegio: adulterio: y sodomia: y assi se podrian imaginar muchas species de luxuria cōpuestas.

¶ Del peccado de luxuria entre marido y muger casados.

## Del sexto

**L**a septima especie de luxuria suele  
 acaescer entre hōbre y muger q̄ son  
 ya casados. Cerca d̄ la q̄l se hā de notar tres  
 cosas p̄ncipales. ¶ La p̄mera es q̄ en el ayū  
 tamiēto carnal de los casados puede auer  
 medio virtuoso: y exceso y defecto viciosos.  
 lo q̄l es al reues en todas las otras especies  
 de la delectaciō carnal: q̄ no ay medio ni vi  
 cio por defecto sino por exceso. ¶ El medio  
 virtuoso en el acto matrimonial es quādo  
 en deuido lugar y tiēpo y guardada bone  
 stidad d̄l curso natural se conoscē cō intēciō  
 deuida de engēdrar hijos o de euitar peca  
 do d̄ luxuria de si: o de su cōpañia. ¶ El peca  
 do por d̄fecto en el acto matrimonial es q̄n  
 do algūo de los dos cōjuges reqr̄ido por el  
 otro en deuido lugar z t̄po: y cō honestidad  
 le niega la deuda matrimonial: a la qual es  
 obligado por la ley diuina. ¶ Cōtra este pec  
 do dize el apostol sant Pablo. Noli te frau  
 dare inuicem: nisi forte ad tēpus vt possitis  
 ofoni vacare: nā vir debet vxori debitū red  
 dere: z vxor viro. ¶ El exceso p̄tra esta virtud  
 es en dos maneras. ¶ La vna es por errar

en el modo de se conolcer fuera dl curso natural por peccado de molície / o en el otro mas feo / o si con demasiado ardor y destēplāça se bizielle / o no guardando el asliēto natural de los cuerpos q se requiere pa la generaciō. ¶ La segūda manera de excessio vicioso en el acto mrimonial es si se conolcē quando por derecho o por alguna otra rason legitima les esta vedado el acto carnal. ¶ Hay dos causas por las quales el derecho vieda a los casados el tal acto. ¶ La pme- ra es quādo no hā oydo missa / ni recebido la bēdiciō del sacerdote cō la solēnidad q la yglesia reqere: porq los q ansi se anticipan peccā mortalmete: alomenos la pmera vez. ¶ La segūda causa porq se vieda es quando alguno dellos ha caydo en el peccado de incesto: es a saber q el ha peccado luxuriosamēte con parietā suya / o cuñada / o la muger con pariente / o cuñado suyo. La tal psona casar se antes que aya absoluciō del obpo: y despues de casada no puede demādar a su cōpañia la deuda matrimonial: ni la otra psona se la pueda pagar / si es sabida



## Del sexto

dora del tal incesto: porque en tal caso sería peccado mortal el acto matrimonial. ¶ La segunda cosa principal q̄ es razón de notar cerca del acto matrimonial: q̄ si se baze cō sus devidas circūstācias de lugar y t̄po/ y manera honesta y cō las otras devidas circūstācias: es acto tā meritorio como de q̄lq̄er otra virtud moral: salvo q̄ por falta de las devidas circūstācias puede ser en muchas maneras vicioso: anſi como por el t̄po o lugar ser sagrado: q̄ pudiēdo auer buenamente suſfrimiēto q̄lq̄era d̄ los casados sería cosa viciosa entōces si carnalmete se conosciessen. ¶ Itē si el sobredicho acto se hiziesse cōtra la salud de algūo d̄llos o de la criatura q̄ de allí se ha de engēdrar o esta ya engēdrada. ¶ Itē si se hiziesse con desordenada passiō de apetito carnal: por la q̄l algūo de ellos allí vsasse de su cōpañia como si fuesse otra p̄sona estraña. ¶ Itē si la intēciō principal fuesse mas por barta su apetito/ y por el deleſte carnal q̄ por engēdrar: o por otra honesta intēciō sería peccado algūas vezes mortal/ otras vezes venial. Verdad es q̄ el

casado q̄ llega a su cōpañia principalmete  
por evitar pecado d̄ luxuria cō otra p̄sona:  
y por dar lugar a la tētaciō de la carne q̄ en  
si siente no parece q̄ sea peccado: porq̄ dize  
el Apostol. *Unusquisq̄ ppter fornicationē  
uxorē suā accipiat: quoniā melius est n̄be  
re q̄ v̄ri.* ¶ La tercera cosa p̄ncipal q̄ se ha  
de notar entre los casados: es la inseparabi  
lidad d̄l matrimonio: que es la ley de natu  
ra y de ley diuina: como declara n̄ro sēñor  
en el euangelio. Por esso el confessor ha de  
encargar mucho la consciencia de los casa  
dos que viuen apartados sin tener licencia  
para ello del juez ecclesiastico: la qual sola  
mente se ha de dar quando alguno dellos  
a sido adultero. En el qual caso el que esta  
sin peccado: no seria obligado a pagar la  
deuda matrimonial que el otro adultero  
demandasse: y aun quieren dezir algunos  
doctores que seria obligado a no pagar la:  
por no parecer cōsentir y fauorescer el pec  
cado del otro: mayormente quando no co  
nosce que negando le tal deuda: el otro se  
castigara y retrahera de su peccado.

## Del sexto

**D**ela pollució nocturna o diurna.

**A**ya otra especie de luxuria impropia-  
mente dicha: que es la pollució nocturna / o  
diurna: que alguna persona padesce cōtra su  
volūtad / o quādo no puede resistir a ella:  
porq̃ acaesce dormiēdo: o por alguna otra  
enfermedad q̃ le llama flux<sup>9</sup> seminis: en los  
q̃les dos casos este acto ÷ si no es peccado:  
porq̃ se haze sin tener volūtad pa ello: mas  
las causas de dōde la tal pollució procede  
podrian ser peccados mortales. Assim como  
dizē los philosophos en otro caso semeiante  
de los males q̃ haze el q̃ esta embriago o lo-  
co: q̃ no son mas peccados de quāto fueron  
culpables las cosas porq̃ se embriagarō / o  
pdierō el seso. y assi dezimos en este caso de  
la pollució / o flux<sup>9</sup> ÷ simiēte: q̃ si viene por  
demasiado comer o beuer en q̃ntidad o en  
qualidad / o por pēsar y hablar en actos lu-  
xuriosos: o por andar en cōcupiscēcias car-  
nales de algunas personas: porq̃ entōces la  
tal pollució es peccado no en si / mas en su  
causa de dōde pcede. y assi como esta pol-  
lució puede ser efecto de peccado mortal:



assi puede ser ella causa de otros peccados  
q̄ della se figuē: es a saber si d̄spues d̄ auer  
acaescido la tal polluciō tornādo la p̄sona  
en su auerdo ha plazer de auer le acaesci-  
do la tal cosa: o de auer soñado en cosas de  
aq̄lla suziedad/ y se deleyta en p̄sar de aq̄-  
lla materia/ y toma p̄posito de la p̄curar/  
y aun poner por la obra si pudiere. En tal  
caso la polluciō nocturna/ o diurna q̄ de si  
no fuera peccado se haze culpable: no por  
si: mas por su mal effecto q̄ della se sigue a  
culpa y cargo d̄ aq̄lla q̄ en acaesce. En estos  
dos casos dōde a la polluciō precede/ o se si-  
gue peccado: no deue el siervo de dios aq̄l  
dia llegar se a la mesa de J̄esu ch̄risto pa cō-  
sagrar/ ni pa recebir el p̄cioso cuerpo: por q̄  
es vaso suzio: en el q̄l no se deue poner cosa  
tā sancta. Puede algunas vezes acaescer  
la sobre dicha polluciō sin peccado precedē-  
te/ o siguiēte/ y esto en muchas maneras/ o  
por flaqueza de ayunos/ o enfermedades: o  
por instigacion del enemigo: q̄ trae suzios  
sueños a los siervos de dios: y mucho mas  
en los dias mas sctōs y solēnes d̄ la yglia/ o

### Del sexto

por estudiar el letrado y leer las cosas del peccado o la luxuria para predicar/ o confessar para informacion de los primos. o por auer oydo confessions y peccados ajenos: si despues de auer acasido la tal pollucion/ o sueño suzio le desplace al bôbre/ o si le place es solamente por el descargamiêto o natura que euacuado de aq̃l supfluo humor: no le dara tãto estimulo la carne: y q̃da la persona mas quieta para en las cosas del seruicio de dios. En todos estos casos la pollucion ni es peccado en si: ni en su causa/ ni en su efecto: mas es una especie o enfermedad o flaqueza humana por esso no impide al siervo de dios: si se halla con deuocion para ministrar los sanctos sacramêtos o la yglesia: y a recebir el p̃cioso cuerpo de ñro redemptor. y assi parece q̃les y quãtas preguntas deue hazer el discreto cõfessor al penitente cerca deste sexto mãdamiêto: saluo q̃ deue ser discreto: y no las haga todas a cada una persona mayormente a los muy iouenes: y deue andar con tiento en esta materia por no escandalizar al penitente de le enseñar los

vicios que no sabe: y despues que el peccador ouiere dicho su peccado de luxuria de tal manera que el confessor alcance a saber de qual especie es: no cure mas de interrogar otras particularidades: porque la materia es muy suzia y peligrosa: anssi para el confessor como para el penitente.

**¶** Del septimo mandamiento.

**E**l tercero dafio pncipal q̄ al p̄ximo se puede bazer es en la baziēda: o bienes que posee que se llama peccado de hurto: cōtra el qual dize el septimo mandamiento de dios. Non furtū facies. Cerca deste mādamiēto el cōfessor ha de bazer seys p̄guntas principales. **¶** La p̄mera es d̄ hurto o rapiña. **¶** La segūda d̄ la injusta ptrataciō o mercaderia. **¶** La tercera es de la vsura. **¶** La q̄rta de los juegos. **¶** La q̄nta d̄ las cosas halladas. **¶** La sexta d̄ las deudas.

**¶** De hurto y rapiña.

**H**urto es q̄lq̄era manera de tomar lo ageno p̄tra la volūta d̄ su seño: y si esisto ay algūa fuerça o violēcia: llama se rapiña. Deste peccado ay dos species. Una es



## Del septimo

burto manifesto/otro es burto encubierto.  
¶ Burto manifesto es tomar al pximo cōtra su voluntad dineros:oro/o plata/ o bazer le daño en los fructos ò las heredades: o en ropa ò casa: o en ganados: bestias: o negar al proximo lo q̄ aura encomẽdado pa guardar/ o q̄tar los derechos òl reynoaco stũbrados/ o q̄ndo los juezes y abogados y notarios dañan al pximo injustamẽte en la sentẽcia o pcesso/ o en algũ cõtracto ò interesse y haziẽda/ o si buscã formas ò bazer demasiada estorziõ en los salarios: y si reci bẽ cohechos ò sobornaciones por algunas de las partes litigãtes. ¶ Ytẽ si los moços o moças y otras plonas de seruicio por su negligẽcia dañan y pierdẽ algo òla casa de su señoꝝ. ¶ Ytẽ si los señores de lugares imponẽ pechos no acostũbrados y sin necesidad a sus vassallos cõtra la volũtad òllos. ¶ Ytẽ los q̄ hazẽ falsa moneda/ o cercenã/ o diminuyẽ la buena. ¶ Ytẽ los q̄ salteã los caminos por mar o por tierra: y ò otras muchas maneras se comete burto / y rapiña manifesta. ¶ El burto encubierto o empa-

liado acótesce en dos maneras pñcipales. Una es quãdo el q̃ tiene intenciõ de tomar lo ageno se finge tan bueno y honesto/ o necessitado no lo seyẽdo que por aq̃lla ficiõ/ o hypocresia le dã o encomiẽdã algunos bienes q̃ no suelen dar sino a psonas q̃ verdaderamente son tales. Aq̃ste tal comete burto en recibir los tales bienes cõtra voluntad de quiẽ los da: porq̃ la tal ignorãcia inuincible baze el acto inuoluntario: y desta manera peccã muchos clerigos y religiosos: muchos p̃dicadores y cõfessores: y muchos q̃ pidẽ limosnas: y otras psonas de muchos estados q̃ recibẽ bienes cõtra cõsciencia por su cauta simulaciõ. Y otra manera õ burto encubierto/ o empaliado: quãdo la psona cõ intenciõ de tomar lo ageno baze a su p̃ximo algunos espãtos o miedos/ o amenazas/ o le busca algunos cargos/ verguẽças/ o otras vexaciones: por las q̃les el p̃ximo da lo suyo contra su voluntad por redimir su vexacion: desta manera peccan muchos de los seglares q̃ tienẽ poder y auctoridad en la tierra cõtra los menudos del pueblo.

## Del septimo

**E**tem los trubanes o otras maneras de psonas importunas q̄ demãdã cosas en tales lugares y tiẽpos: y mediãte tales psonas: q̄ los primos por pura verguẽça no se las puedẽ negar: y las dã contra toda su voluntad: por ende es hurto/ y son obligados los que tales cosas recibẽ a restituciõ.

### De la injusta mercaderia.

**E**n la contratacion del cõprar y vèder y baratar y logrear y otras semejantes pmutaciones se suelẽ cometer peccados cõtra este mandamiẽto septimo: no guardãdo las reglas d̄ justicia tomãdo d̄ masiado d̄ los bienes d̄l otro: y pa esto se hã de notar algũas cõdicionẽs. **E**La p̄mera q̄ la tal cõtrataciõ sea libre y volũtaria de ambas las partes: porẽde si algũo haze fuerça a su primo q̄ cõpre o veda/ o pmute cõ el aun q̄ no q̄era le haze sin justicia: y toma lo suyo contra su volũtad: y assi comete hurto: aun q̄ le pague el justo valor de lo suyo: porq̄ toma lo ageno p̄ra volũtad d̄ su señor. **E**La segũda cõdiciõ es q̄ el q̄ vède: sea verdaderõ señor de la cosa que vède: porq̄ vèdiẽdo



lo ageno el q compra tomalo de su primo  
contra su volúntad por ende es hurto. ¶ La  
tercera cōdicion es q el que vède o trueca  
no haga engaño en la mercaderia quāto a  
la substācia/o quātidade/o qualidad della:  
ni quāto al justo precio. En la substācia ay  
engaño: quando se promete vna cosa y da  
el hōbre otra q se parece a ella. En la quā-  
tidade ay engaño: quādo no da el hombre  
su deuido peso y medida. En la qualidad  
quādo el hombre da cosa dañada/o corru-  
pta por sana. En el precio engaña el hom-  
bre que no sabe quando le demanda mas  
del justo valor de la cosa. ¶ La quarta cō-  
dicion es que qualquier de los dos contra-  
tantes tenga aparejada la volúntad a corre-  
gir/o emendar q̄lquier engaño q despues  
parescera auer se hecho por ignorācia o in-  
aduertēcia. ¶ La quinta cōdiciō es q los  
mercaderes que tienē por officio de traber  
mercaderia a la republica traten en cosas  
vtilis y prouechosas a la patria: y no en co-  
sas dañosas. ¶ La sexta condicion es que  
en la ganancia sea el mercader moderado:

### Del septimo

segun la cōdiciō de la mercaderia: y la ne-  
cessidad q̄ ay en la tierra: z segū los trabajos  
q̄ ha auido en traber la tal mercaderia a la  
tierra: porq̄ no es razon q̄ en todas las co-  
sas gane el mercader y gualmente aun q̄ lo  
pudiesse hazer segū las leyes de la patria.

### De la vsura y logro.

**V**Sura o logro es quādo el hōbre q̄ a  
prestado dineros al primo / o cosa q̄  
dinero vale: recibe algo mas de lo q̄ a pre-  
stado. Esto vedo nro redēptor en el euāge-  
lio q̄ndo dixo. *Abutuū date nihil inde spe-  
rantes.* y el psalmista. *Beat⁹ vir q̄ pecuniā  
suā nō dedit ad vsurā.* Cierdad es q̄ en al-  
gunos casos es licito al hombre q̄ reciba al-  
go mas de lo q̄ empresto a su primo: porq̄  
el recibe notable daño por dētener le el deu-  
dor lo suyo cōtra su volūtat: y esto parece  
justo para rehazer / y recobrar sus daños.  
Mas el q̄ teme a dios ha de mirar mucho  
q̄ estas seā cosas muy determinadas entre  
discretos y hōbres de cōsciēcia: y q̄ cōtezca  
muy pocas vezes: y q̄ no aya pacto y cōdi-  
ciō precedēte en la cōtratacion: por la q̄l el

deudor q̄de obligado a pagar mas de lo q̄  
recibe emprestado. ¶ También ay usura quā-  
do el q̄ v̄de algo a otro le encarece el p̄cio  
por no poder pagar luego: y porq̄ le espe-  
ra algun tiēpo: esto se ha de entēder quādo  
el precio q̄ le pone excede a la comū estima-  
ciō del valor de aq̄lla cosa segū el t̄po en q̄  
se la v̄dio. ¶ Itē se comete usura: quādo el  
q̄ empresta recibe en pr̄das alguna cosa q̄  
de si trae fructo o ganācia. Anū como en  
alguna heredad o bestia o seruicio/ o gana-  
do o otras cosas semejātes: porq̄ en tal caso  
el q̄ tiene la cosa empeñada es obligado a  
cōtar en pago de la principal deuda todos  
los fructos y puechos recibidos della: sa-  
cādo sus esp̄sas necessarias pa la cōserua-  
cion de la tal cosa empeñada. ¶ El caso de  
los cēsales: o violarios q̄ en el reyno d̄ Ara-  
gon y en otros algunos se acostūbrā: pare-  
sce cōtracto usurario: mayor mēte quādo se  
haze entre p̄sonas particulares sino se guar-  
daron tres cōdiciones. ¶ La p̄mera q̄ aya  
vendiciō verdadera y no fingida de aq̄lla  
posseñiō o de parte d̄lla q̄ se pone en special



### Del septimo.

y que se estime en su justo p̄cio. ¶ La segunda q̄ entienda principalmete el q̄ da el dinero comprar la dicha possessiō o parte della/ o el fructo della: y no emprestar el dinero. ¶ La tercera cōdiciō es q̄ no aya entrellos pacto o cōdiciō de hazer carta de gr̄a para tornar a reuēder lo q̄ assi ha cōprado: saluo si el q̄ v̄de ruega que le sea hecha carta de gracia pa tornar o quitar lo suyo. ¶ Lō estas condiciones se puede razonablemente tolerar el cōtrato de cēsāl segū buena cōsciēciā: y ay razō para ello: porq̄ assi como el q̄ vende su possessiō: o parte d̄lla sin cōdiciō: o pa siēpre no pecca: assi tãbiē parece q̄ justamente la puede vender por cierto tiēpo y condiciō q̄ pasado aq̄l tiēpo se la torne el otro a reuēder. y tãbiē parece justo q̄ el q̄ la compra cō tal cōdiciō la pueda atributar al v̄dedor por el justo censo/ o tributo: mas es menester pa esto q̄ la intēciō sea recta d̄ ambas partes: es a saber q̄ ningūo d̄llos entienda/ ni tomar ni dar a logro en el tal cōtrato. ¶ Estos cōtratos llamā en castilla cōprar o v̄der cēsēs de p̄a/ o vino o azeite/ o dine

ro: y los censos muertos o perpetuos claros que son licitos si se da el justo precio: porq̃ es verdadera compra y venta. En los censos al quitar para que no aya peccado de vsura: se ban de guardar dos condiciones. **E**La p̃mera que sea el precio justo. **E**La segunda que no le limite el t̃po d̃l q̃tar: sino q̃ sea a volũtad del que ṽede quãdo lo q̃siera q̃tar/ luego o despues aun que se tarde.

**D**e los juegos.

**A**unque algũos bagã differẽcia entre los juegos q̃ vnos ay de trabajo corporal: assi como bola o pelota o esgrima. 2c. Otros ay sin trabajo/ assi como a dados/ o naipes/ o escaques q̃ es juego d̃ axedrez. y dize q̃ en los juegos de trabajo no ay cargo de restituciõ de lo q̃ se gana y en los otros q̃ si. Mas due se tener por regla general: que ningũo se puede bazer x̃dadero señor de lo ageno por solo el cõtracto o conuenciõ d̃l juego: el q̃l nũca fue justo titulo al hombre pa poseer lo que no era suyo antes del juego. **E**sta regla se ba d̃ entẽder q̃ndo en el juego se gana cosa notable: porq̃ en los juegos

## Del septimo

de solaz pa cosas de comer/o si se juega dinero: está poco q̄ no es cosa notable en comparación de la baziēda de los q̄ juegan: de manera q̄ a ninguno dellos se le diesse mas por pder q̄ por ganar el tal p̄cio y q̄ no juegā sino por tomar plazer. Mas en los juegos sobzados dōde la intēciō del q̄ juega: es ganar los bienes d̄l p̄ximo con quiē juega: y alli se gana cosa notable en quātidad/o en qualidad: q̄lquiera manera d̄ juego q̄ sea el q̄ gana no puede cō buena cōsciēcia e iustamente possēer lo q̄ gana al p̄ximo: por effo es razon de saber a quien lo ha de restituyr: pa esto se da esta regla q̄ si el q̄ perdio a q̄l dinero/o otra cosa no era verdadero se fiōr dello q̄ se gana se ha de restituyr a cuy era la baziēda: y pa esto el q̄ gana ha de hazer toda su diligēcia hasta saber cuyo era lo q̄ gano: assi como quādo gano algo al religioso/o a lescloauo/o al hijo de alguno mientras q̄ mora en casa d̄ su padre: o si gano al q̄ auia hurtado/o hallado se lo que perdio. E assi de otras p̄sonas muchas q̄ no tienē potestad de agēnar lo q̄ juegā: mas quādo



el que pierde en el juego es verdadero señor de lo q juega cosa cierta por el cōtracto del juego pierde todo el derecho q tenía sobre aquel dinero/o hazienda q pierde en el juego: y de alli adelante no es ya señor della: porq aun q por el juego ninguno no pueda adquirir derecho en lo ageno para se hazer señor d'ello como dicho hemos: mas puede perder por el juego el derecho q tenía q es posseder su hazienda. Por ende en tal caso ninguno de los q juegan es verdadero señor de lo q se gana por el juego: ni ay sobre la tierra hombre viuiente que sea señor de ello: y assi queda en sola la mano de dios q es verdadero señor vniuersal y particular de todo el mūdo y de qntos bienes ay en el: como dize el Psalmista. Dñi est terra et plenitudo ei⁹. y assi parece que la tal restituciō de lo q se ha ganado en el juego se ha de hazer a dios poniēdo lo en las manos de sus ministros que son despenseros d' su hazienda pa que lo distribuyā en obras pias que pertenezcā a honrra de dios/ y a charidad de los proximos necessitados. Estos

### Del septimo

ministros de dios son los padres de cōfession y curas d' animas / y plados en la yglefia de dios: los quales cō mucha discrecion han de distribuyr tal dinero en reparos de yglesias y hospitales y otros pobres. Verdad es que han de mirar que si el que perdio aquel dinero viniesse a tanta pobreza que tuuiesse necesidad de recibir limosna: antes se le ha de dar a el que a otro ningun pobre: pues que aquel dinero algun tiēpo fue suyo: y entre las yglesias se deuia aplicar la tal limosna a su perrocha del q̄ perdio: mayormente si es pobre y necesitada.

### De las cosas halladas.

**C**erca de las cosas halladas ay diferencia q̄ algunas dellas nūca fueron posseydas de otro hombre: porq̄ naturaleza las ha engēdrado: assi como son las perlas q̄ se hallan en la orilla de la mar: y algunas piedras preciosas / y oro y plata que se hallan en los rios y minas de la tierra. Ay otras cosas halladas q̄ aun que fueron de algun hombre posseydas: mas es ya incierto el señor dellas: y quedan ya desampara-

mandamiento. **Fo. lviij.**

das del señor terrenal. E assi como son theso-  
ros: y otras joyas escóddidas en casas/ o en  
cuevas o en algunas heredades antiguas.  
En estos dos casos el que algo se halla es  
verdadero señor dello: y no es obligado a  
restitucion: mayormête quâdo lo halla en  
su ppria casa o heredad: saluo si la justa ley  
del reyno mādasse dar alguna parte della  
al principe/ o rey de la tierra: mas si tal co-  
sa se hallasse en casa vieja/ o en heredad age-  
na: es razon de dar alguna parte dello al se-  
ñor de aquella casa o heredad/ segun dispo-  
ne la ley del reyno. Ay otras cosas halla-  
das q̄ aun no estân desamparadas del señor:  
por q̄ ha poco q̄ se perdierō: y estas tales es  
obligado el q̄ las halla a las restituyr ente-  
ramente: para esto deue hazer suficiente di-  
ligencia en buscar cuyas son por pregones  
publicos/ o por otras algunas buenas in-  
formaciones: mas si hechas todas sus di-  
ligencias no pudiesse hallar cuyas son de-  
ue las distribuir en limosnas y obras pias  
a consejo de algun discreto y sabio doctor.

**De las deudas.**

**b ij**



### Del octauo

**O**tra especie ay de hurto en q̄ poco pa-  
ran mientes los mundanos: y es quā  
do alguno tiene la deuda/ o lo ageno que le  
prestarō demasado t̄po cōtra voluntad de  
su señor: pa lo q̄l ay esta regla que el que to-  
ma prestado/ o cōpro fiado de otro obligan-  
do se a pagar dētro de cierto tiempo: pecca  
mortalmente y comete hurto sino cūple se-  
gun que p̄metio: y sino puede cumplir de-  
ue demādar tiēpo y passar cō su amor: por  
no detener lo ageno contra volūta de cu-  
yo es. Esta misma regla se ha de guardar  
en el pagar de las soldadas a los moços y  
moças/ y de los jornales a los que trabajan:  
porq̄ dize la escriptura. *Nō morabitur op⁹  
mercenarij apud te vsq; mane.* Lo contra-  
rio haziēdo es peccado de hurto y manifi-  
sto agrauio contra el primo en su haziēda.

### Del octauo mandamiēto.

**E**l quarto daño q̄ la ley d̄ dios vieda  
q̄ no hagamos al primo es: en la hō-  
rra y fama: cōtra el qual dize el octauo mā-  
damiēto. *Nō falsum testimoniū dices.* Cer-  
ca del qual ay tres preguntas principales.

**E**La primera es de los testigos que son citados en iuyzio deláte de algun juez pa testimonio d alguna Xdad: y en este caso es cierto que qualquier testigo es obligado so pena de peccado mortal a respóder y dezir la verdad de todo lo que el juez le interrogare en las cosas q a su audiência ptenescē: es a saber d las cosas publicas que se suelen poner en causas y pcessos/civiles y criminales: mas no de las cosas secretas que no ptenescē a su audiência: y si el testigo allí interrogado no dixesse la verdad punto por pūto como lo sabe sin añadir y quitar y sin mudar sentēcia d las palabras q oyo segū su ppria intelligēcia dellas: peccaría mortal mēte: y es caso reservado al obispo: porque este tal quanto en si es: pturba la recta orde y execuciō de la justicia: que es muy necessaria en la tierra cōtra los malhechores.

**E**La segunda pregūta principal del octauo mādamiento es de las mētiras pncipio las oinfamias de pimos: que se dizē fuera de iuyzio con malicia o por alguna curiosidad de hablar de vidas ajenas: y porque

## Del octauo

de las mêtiras largamête fue dicho en el segundo mandamiêto: notaremos esta regla quâto a las diffamaciones: q̃ hablâdo de la vida del primo alguna cosa q̃ sea mala digna de reprehensîo si es cosa publica y notoria q̃ la ha hecho el primo: ninguno deue hablar dlla: sino pa dar doctrina/ y exêplo a los otros q̃ se guardê de semejâtes peccados. E si oye hablar a otros de aquella materia deue les dezir q̃ no se deleytê en dezir mal de nadie: aun que sea cierto lo que hablan y que valdria mas en aquel tiempo pensar en sus defectos para se corregir/ que no en los agenos: mas si la cosa de q̃ se habla no es cierta/ ni claramête puada: deue qualquier sieruo de dios guardar se de la afirmar/ o de la contar por cierta: porque aquello seria diffamar al primo/ y es peccado mortal. E si oye a otros hablar della deue les dezir que no juzguen assi facilmente del proximo/ ni lo deuen creer pues q̃ no a y cierta probaciô: a esto es obligado qualquiera que es el principal de los que se hallan en la semejante burla: porque aquel



tiene mas auctoridad de hazer callar a los otros. Este mãdamiẽto puso nuestro señor en el euãgelio quando dixo. Nolite iudicare z nõ iudicabimini. Entiẽde se del iuyzio temerario o vano: q̃ qualquier que juzga a su primo: sera juzgado de dios a la hora de su muerte. ¶ La tercera pregunta principal en el octauo mandamiento es de los secretos: si quiera seã de cosas encomẽdadas a la persona que no las reuele: si quiera seã de peccados agenos q̃ el hombre en secreto sabe de su primo/ o por oyda o por vista: porq̃ en todos estos casos obligo la ley de dios: que cada vno guarde secreto a su proximo: como querria q̃ otro lo guardasse pa el. y en caso d secreto q̃ no se pudiesse puar en iuyzio legitimamẽte: aun q̃ el juez interrogasse cõ juramẽto: y pusiesse sentẽcia de excomuniõ no deue el hombre reuelar el secreto de su proximo: porque en aquello el juez no tiene auctoridad de constreñir a nadie en cosas que no son de su audiencia: y tales son los secretos q̃ estan reservados a solo el iuyzio de dios. Cosa secreta sellamo

### Del noueno y dezeno

qualquiera quando para ello no ay dos testigos que la puedā prouar: y no anda publica infamia entre los hōbres de tal peccado: porq̃ si ay testigos/o publica fama de ellos o el: ya pertenesce al officio del publico juez: y el juez puede bien interrogar/ y compeller con juramento y excomunion a los subditos: pa que reuelen la tal cosa: y el q̃ assi interrogado negasse la verdad: peccaria mortalmete: y caeria en la excomuniō.

### De los mandamientos noueno y dezeno.

**L**a ley d̃ natura explicada en los diez mādamientos: segun q̃ n̄ro señor los declaro en el euangelio: no solamente vieda las obras exteriores de los quatro vicios principales sobredichos que cada vno puede hazer a su proximo: mas tambiē vieda los malos deseos y pensamientos q̃ inclinan al hombre a hazer las tales obras: y por esso dize la ley de dios. Non concupisces. Porque el mal deseo en el anima es tãto peccado quãto al iuzio de dios: como la mala obra exterior/ aun que los juezes tē

porales no lo han de juzgar assi: por esso di  
ze sant Pablo: en psona de qualquier juez  
sobre la tierra. *Lōcupiscētiā nesciebam: nisi  
lex diceret nō concupisces.* y este peccado  
de los malos deseos/o propósitos del co-  
raçon se vieda en los dos postreros mādā-  
miētos/noueno y dezeno: aun que ellos no  
declará el mal deseo o cobdicia / sino en el  
hurto y en la luxuria: porque son los mas  
continuos peccados de pensamiētos: y a q̄  
los hōbres tienen mas inclinaciō: porq̄ son  
de cosas aplazibles por su naturaleza a los  
hombres. Esto es al reues en los otros pē-  
samiētos malos de deshonrrar/o matar al  
proximo: en los quales deseos el hōbre nū-  
ca viene por la delectaciō que aq̄llas obras  
en si trabē: sino por alguna passiō de yza/o  
enojo sobre algun daño recebido con gana  
de se vengar: por esso fue necessario q̄ la ley  
de dios se declarasse mas en vedar la cob-  
dicia/o deseo malo en el hurto y luxuria q̄  
en los otros daños q̄ se hazen cōtra el pro-  
ximo. El noueno mandamiento vieda el  
mal deseo del hurto diziēdo. *Non concupi-*

b y



## Del noueno y dezeno

ices domum proximi tui: non bouem: non  
asinum: neq; omnia q̄ illius sunt. El dezeno  
vieda la mala cobdicia del adulterio: quā-  
do dize. **N**ō desiderabis vxorē pximi tui.  
Y assi paresce la materia de q̄ hablan estos  
dos postreros mandamiētos y que differē-  
cia y orden tengan en comparacion de los  
otros ocho sobredichos: cerca de los qua-  
les dos mandamientos hara el confessor  
dos preguntas principales. **E**La primera  
es saber quādo el mal pensamiento de las  
obras malas es peccado venial / y quādo  
es mortal: lo qual se sabra por esta regla.  
**Q**ue si el tal pensamiēto / o desseo viene en  
el alma antes que el su yzio de la razon / o li-  
bero arbitrio pueda pensar y determinar so-  
bre ello es peccado venial: mas si despues  
que el hombre ha aduertido sobre el tal pē-  
samiento suzio o dañoso: y esta ya auisado  
de quan mala cosa es y vedada por la ley  
de dios: si despues tarda por algū tiempo  
notable en el tal pensamiēto o desseo malo  
no poniendo diligencia para lo echar de si:  
entonces el tal pensamiēto o mal desseo es

mandamientos. Fo. lxiij.

peccado mortal/ mayormente si el hombre cayesse en volúntad y gana de lo poner por obra/ quando ballare aparejo pa lo hazer. Esto quiere dezir nro señor en el euágelio. Qui viderit mulierē ad cōcupiscēdū eam: iam mechat<sup>9</sup> est in corde suo. Esto se entien de en los malos pēsamiētos: cuyas obras son peccados mortales: porq̃ en los peccados veniales la mala cobdicia o pēsamiēto es peccado venial: y no mortal. ¶ La segūda interrogacion o p̃regūta p̃ncipal en esta materia es a saber si la delectacion o cobdicia de la anima se ordena no a la obra exterior: q̃ es mala y tiene el hōbre volúntad d se guardar dlla: mas ordena se pa auer plazer y passar tiēpo en pēsar y hablar d las cosas viciosas: esto puede ser en dos maneras: por que si esto se ordena pa hazer algun fructo en los p̃ximos assi como leer/ o p̃dicar/ o cōfessar de aq̃lla materia: entonces q̃rer deliberadamēte passar t̃po en el tal pēsamiēto/ no es peccado/ o es solamente venial: porq̃ se haze por buen fin: mas si el hombre quiesse dleytar se en el tal pēsamiēto: y gastar

**D**el noueno y dzeno mādamiētos.  
tiempo en el fin utilidad o prouecho: ni pa  
si ni pa otro proximo: las mas vezes aqlla  
declaracion es peccado mortal: aun q algu  
na vez sea venial: porq de su naturaleza in-  
clina el animo vl q piēsa tal cosa a guardar  
se de la obra mala: y esto comunmēte acaes-  
ce a las psonas q no son de letras/ y son al-  
go burladeras/ y chocarreras: por esto ningu-  
no se engañe ni ose gastar tpo en los tales  
pensamiētos ni hablas: antes cō mucha vi-  
gilanciaponga remedio en los echar de si  
con todo temor de dios. Por todo el discurs-  
so sobredicho parescen las mas principa-  
les/ y mas necessarias preguntas q el cōfes-  
sor ha de hazer cerca destos diez mādamiē-  
tos de la ley d dios. Verdad es q deue mi-  
rar sobre cada vno dellos el estado/ y cōdi-  
ciō del penitēte: porq mejor vea en qles pre-  
gūtas se deue mas detener: y en qles ha de  
passar ligeramēte. Allēde dītos generales  
mandamiētos a y otros especiales pa cada  
estado de hōbre por si: de los qles aq no de-  
zimos por no ser plixo: mas el p̄fessor los ha  
de buscar en las sūmas y casos d cōsciēcia.



**D**e los siete peccados mortales en general.

**D**eclarados ya muy estensamente los diez mandamientos de la ley de natura: quedã muy pocas interrogaciones que hazer sobre los siete peccados mortales principales: significados por las letras dste nõbre Saligia: porque todos se reduzen a los diez mandamientos: como al principio nos declaro vn dicho de sant Augustin: q peccado es pēsamiẽto/o habla/o obra/o negligencia contra algun mãdamiento de dios. Verdad es q para alguna mayor declaraciõ de los peccados entẽdemos demostrar las species y maneras de cada vno de los siete peccados mortales presuponiẽdo primero en general a ql de los mãdamientos se reduce cada vno dellos: y para esto dezimos que la soberuia es peccado cõtra el primer mãdamiẽto: el qual mãda ser el hõbre subiecto a dios como señor principal: y por esto dize el sabio. Initiũ superbie hominis est apostatare a deo: y pecca contra el quarto mandamiẽto q nos manda ser subiectos

### De la soberbia:

a los perlados y suezes y padres. Auarta  
cia claramēte es peccado contra el septimo  
mandamiento: q̄ vieda la vsurpacion injus-  
ta de lo ageno. ¶ Luxuria esta vedada en  
el sexto mandamiento: y porq̄ la gula suele  
incitar a luxuria: reduce se al mesmo sexto  
mandamiento. ¶ La yra y embidia vā cō  
tra el quinto mādamiēto: porq̄ dellas mu-  
chas vezes se sigue homicidio corporal / o  
spūal. ¶ Pereza pecca p̄tra el tercero mād-  
amiēto: el q̄l assi como manda bolgar los  
días d̄ las fiestas cōsagradas a dios y a sus  
sanctos diziēdo. Nō facies oīne opus in eo:  
assi manda trabajar los otros dias: y por  
ello dize. Sex diebus operaberis. &c. Con-  
tra esto va la pereza que es defecto de tra-  
bajar quando el hombre es obligado.

### De la soberuia.

**P**Resupuesta ya la sobredicha reduciō  
de los siete peccados mortales a los  
mādamiētos: digamos ya en special de ca-  
da vno dellos declarādo sus cōdiciones y  
maneras speciales. Soberuia es menospre-  
cio de la obediēcia q̄ deuemos al superior:

De la soberuia: Fo. lxxiij.

porq̃ es vn apetito de excelencia en querer  
se el hõbre tener en mucho: por ende le pa-  
resce q̃ no es razõ de estar subiecto a otro: y  
que seria mas razon q̃ otros fuesen subie-  
ctos a el. Masce este pecado õl mucho amor  
que el hõbre tiene a si mismo y a sus cosas:  
y de peñar poco en la excelẽcia de dios y de  
los otros estados superiores a quien deue  
mos obedescer por mandamiẽto de dios.  
Ay tres maneras de soberuia. ¶ La vna  
es contra el superior: y llama se desobediẽ-  
cia/o irreuerẽcia. ¶ Otra es cõtra el ygual  
proximo/y llama se menosprecio. ¶ Otra  
es cõtra el menor y llama se oppressiõ o ty-  
rania: qualquiera d̃stas tiene q̃tro species.  
¶ La p̃mera es ingratitud/o no reconocia-  
miẽto del biẽ recebido de otro: y p̃sando q̃  
lo tiene de si por su ppria naturaleza cõtra  
lo q̃ dize el Apostol. Quid habes quod nõ  
accepisti: ¶ La segũda specie es p̃sumpciõ  
p̃sando q̃ el bien que el hombre tiene aun-  
que reconozca auer lo recebido õ otro: que  
es por sus propios meritos/y no por gra-  
cia special: contra lo que dize el propheta.



### De la soberuia.

**O**mnes iustitie nostre quasi pannus menstruatus. **E**La tercera especie es vanagloria en pensar q̄ el hōbre tiene algunas gracias y pficiones: de las quales se loa por ser hōrrado de los mundanos: y en esto muchas vezes se engaña: por que no tiene aquellas virtudes que piensa/ o si las tiene vsa mal dellas: porque las ordena a muy vano fin: y de aqui nasce la hypocresia q̄ es especie de vana gloria. Contra esta especie dize nro señor en el euāgelio. **C**ū feceritis om̄ia q̄ precepta sunt vobis dicite serui inutiles sumus. **E**La quarta especie d soberuia es ambiciō q̄ es desordenado dseō de preferir se en las honrras a los otros proximos: teniēdo los en poco precio. Contra esto dize el sabio: **Q**uid superbis terra et cinis? y desta especie nascē otras desordenes: en la pompa de vestir: bablar y andar/ y otros actos humanos cōtra la beniuolencia que se deue a los proximos. Deue el cōfessor abominar mucho la soberuia al penitēte: porq̄ dize el sabio. **O**dibilis deo et hominibus superbia. Por este peccado fuerō echados los ange

les el cielo y nros pmeros padres el paray  
 so. Por esso dize E hobias a su hijo. Sup-  
 bia in animo tuo nunq̃ dñari pmittas: qm̃  
 ab ipsa sumpsit initium om̃is p̃ditio. Por el  
 cōtrario se deue mucho loar la virtud de la  
 humildad que nos haze muy agradables  
 siervos de dios: semejables a nro redēptor  
 q̃ vino a ser maestro de humildad en este mū-  
 do: el q̃l dize en el euāgelio. Discite a me q̃a-  
 mitis sum et humilis corde. Por esta vir-  
 tud la virgē Maria merecio ser madre de  
 dios: como ella dize. Quia respexit humili-  
 tatē ancille sue. y todos los otros sc̃tōs por  
 la humildad fuerō amigos de dios: como  
 largamente declara la sancta escriptura.

## ¶ De la auaricia.

**A**uaricia es demasiada cobdicia de  
 allegar riquezas tēporales / o de mu-  
 cho guardar las q̃ son ya adq̃ridas: por dō  
 de parecē dos species p̃ncipales de auari-  
 cia. ¶ La p̃mera es ap̃tito de auer los bie-  
 nes del primo por hurto o rapina / o usura:  
 o por otras deceptions / o injustas acq̃sicio-  
 nes declaradas en el septimo mādamiēto.

## De la auaricia?

**¶** La segunda especie es mas propriamēte dicha auaricia: en guardar con mucha diligencia su propia bazienda: aun que sea su sustamēte adquirida y poseyda: por donde se sigue q̄ el hombre quita la necessaria sustentaciō de comer / y beuer / vestir y calçar a sus hijos y familia: y los haze trabajar demasiadamēte: assi en las fiestas como en los otros dias: ocupando mucho su fantasia y pensamiento en las cosas terrenales: y olvidādo la doctrina de las cosas spirituales como dize el euangelio. *Quod sollicitudo diuitiarum ⁊ fallacia suffocat verbum dei.* Cerca deste peccado el confessor ha de persuadir dos cosas. **¶** La primera es abominar mucho este peccado: como muy peligroso a la salud del anima: porque dize el Apostol. *Qui volunt diuites fieri: incidunt in laqueos diaboli.* y la cōpara al peccado de la ydolatria: y nro señor en el euangelio muchas vezes pone esta maldiciō. *Vestra los auaros.* **¶** La segunda cosa es cōsejar mucho la limosna o liberalidad: por la q̄l se entiēde todas las obras de misericordia



corporales y spirituales q̄ se dueñ hazer a los  
 pobres, primos, y a yglesias y hospitales.  
 Desta dize el euāgelio. Beati misericordes:  
 quoniā ipsi misericordiā consequētur. Da  
 pauperibus: et habebis thesaurum in celo.  
 Y el sabio concuerda/diziendo. Absconde  
 eleemosynam in sinu pauperis: et ipsa ora-  
 bit pro te ad dominum. Y otras semejan-  
 tes auctoridades q̄ hazen a este proposito.

## De la luxuria.

**L**uxuria es demasiado exceso y desor-  
 denado en las delectaciones carnales:  
 por donde paresce que no es luxuria qual-  
 quier delectacion carnal: como paresce en  
 el matrimonio: guardando se la orden de-  
 uida que arriba diximos en el sexto man-  
 damiento. Mas es luxuria qualquier to-  
 camiento deshonesto que haze el varon a la  
 muger agena: o la muger al varon que no  
 es suyo: o en otra manera mas fea de varō  
 a varon/ o muger a muger/ o de psona hu-  
 mana cō animal bruto/ o suziamente tocan-  
 do se la psona a si misma. Cerca deste pecca-  
 do el confessor ha de preguntar tres cosas.

## De la luxuria.

**¶** La primera es de las palabras torpes y feas que tocã en materia de luxuria: assi como son pullas o cantares lasciuos: y otras burlas semejãtes de las quales el Apostol dize. Colloquia praua corrumpunt bonos mores: porq̃ las tales hablas escãdalizan mucho a los proximos incitandolos a los pensamientos y desseos carnales. **¶** La segunda pregunta es de algunos gestos malos y leñas de ojos: de manos y pies q̃ los mūdanos suelẽ hazer: los quales son muy mas culpables quando se hazẽ en la yglefia: a mucho escandalo de los proximos y desacato de dios: y si se hazen en dias sagrados de fiestas con bayles/ y otros juegos desbonestos es grãde offensa de dios. **¶** La tercera preguntã es de los affeytes y olores y vestidos q̃ para incitar a luxuria se han hallado mayormente en las mugeres: a las quales no es licita la postura de colores estrañas sin grande necesidad/ o por muy absoluto mandamiento de personas a quien son subiectas: segun la ley de dios: y esto se ha de hazer con toda templã

De la luxuria. Fo. lrvij.

ca: y quãdo estas cõdicionen no cõcurren: es señal que se hazen con desseos luxuriosos. Este caso se deue mucho abominar quãdo acaesce en los hombres: porq̃ no puede venir sino de muy pessima intenciõ. Aqui se ha d̃ interrogar de pfumes y olores y azeites: y otras cosas que no siruẽ sino para incitar a mal. Finalmente deue el confessor persuadir mucho al penitente la castidad y limpieza de la carne: mayormẽte a los ecclesiasticos y religiosos q̃ han de ser vasos cõsagrados al seruicio de dios: a los quales es muy necessaria la limpieza: como dize la escriptura. *Abundamini qui fertis vasa domini.* Este mismo consejo se deue dar a las virgines y a las biudas: declarando les quan gran thesoro es la virginidad y castidad: y es peligroso d̃ lo guardar en vasos tan flacos como dize el Apostol. *Habemus thesaurum magnũ in vasis fictilibus.* Y ha de declarar quã amiga de dios es la castidad: como dize el sabio. *Incorruptio facit proximiũ deo. et iterũ.* Quã pulchra est casta generatio cũ charitate. Y nuestro



### De la yra:

señor en el euangelio dize: Beati mudo cor  
de: quoniam ipsi deum videbunt. Porque  
cierto es que no ay cosa que tanto enfuzie/  
y atierre el coraçon del hombre: quãto ha-  
zen los desseos y fantasia de la carnalidad.

### De la yra.

**Y**ra es vn feruor y encēdimiēto de la  
sangre que nasce de apetito de algu-  
na vēgança en la psona que ha recebido al-  
gun daño de aquel contra quien dessea ven-  
gança: por donde paresce quan dañoso es  
este peccado al hombre en muchas mane-  
ras. y es comparado al fuego: q̄es el mas  
furioso elemento entre los cuerpos natura-  
les. Primero haze daño en traer consigo  
muchos otros peccados de blasphemias/  
maldiciones/vozes/rēzillas/heridas. y de  
aqui se sigue el segūdo daño: que la yra per-  
turba todas las potēcias d̄l anima mayor-  
mente la razō como dize el psalmista. Sup-  
cecidit ignis/ et non viderunt solem. y haze  
mucho daño a la salud d̄l cuerpo: como di-  
ze el sabio. Spiritus tristis exsiccat ossa: y  
trabe la yra p̄sigo mucha infamia: porq̄ no

deixa guardar secreto: y haze echar muchas palabras indiscretas. y por esso dize el sabio. Os fatuosum ebullit stultitiam. Que compara el hombre ayzado a la olla que mucho hierue por el fuego: y se sale por encima. Deue luego el confessor abominar el peccado de la yra: porque haze el hombre semejante a los brutos animales privados de razon: y deue loar mucho la contraria virtud que es paciencia/ o mansedumbre. De la qual dize nuestro señor en el euangelio. Beati mites quoniam ipsi possidebunt terrā corporis sui. Para esta voluntad ay tres reglas muy prouechosas. La primera q̃ el hombre deue buyr todas las ocasiones de enojo quanto sera possible: apartando se de todas las hablas: personas/ y lugares q̃ lo puedē traber. La segunda regla: que quando se vera puesto en algun enojo: torne el hombre luego sobre si pa moderar su lengua mientras le dura el enojo: porq̃ qualquiera cosa que en aquel tiēpo hablasse erraria: y daria mal exemplo de si: desautorizando se mucho. La tercera

### De la yza.

regla es que quando el proximo le haze al  
gñ dño/o le dize algñ injuria: due el sier-  
uo de dios pensar q̄ aquel no se mueue de  
si: mas q̄ dios lo incita como a ministro su-  
yo/para executar en el alguna pena q̄ me-  
resce por sus peccados: la qual el deue ace-  
ptar con paciēcia: dādo gracias a dios que  
le quiere castigar y corregir en este mundo  
con mucha misericordia: y no quiere guar-  
dar su pena para el otro: dōde el castigo se-  
ra con mucho rigor de justicia: y deue pen-  
sar q̄ el dño temporal que su pximo le ha-  
ze: es muy poca cosa en respecto del biē spi-  
ritual de la virtud de la paciēcia que alli se  
gana: del qual dize el Apostol. *Patientia*  
*opus perfectum habet.* Porēde ninguno  
deue tomar rancor contra su pximo desleā-  
do vengança del: pues que sabe q̄ su perse-  
cució le hizo mas prouecho que dño. Y  
otra manera de yza que es virtuosa y me-  
ritoria: quādo el hombre con buena inten-  
cion q̄ tiene a las cosas de dios/o al biē de  
la yglesia / o de la republica toma enojo y  
pesar de ver prosperos y fauorecidos los



malos hombres: y de como son affligidos  
y pseguidos los buenos. Por ende se mueue  
con todo feruor de charidad a fauorescer a  
los buenos y virtuosos: resistiendo al impe-  
tu y furor d los malos: esta tal yza se llama  
en la escriptura zelo: del q̄l dize el psalmista.  
Zelus domus tue comedit me. Et iterum.  
Zelauit sup iniquos pacē peccatorū vidēs.  
Verdad es q̄ este zelo quiere ser a cōpañia-  
do de cordura / y discreciō / y quito de toda  
hypocresia: porq̄ el zelo indiscreto o fingi-  
do mucho daño puede hazer en la yglia de  
dios: como dize el Apostol cōtra algunos.  
Zelū habēt: sed nō secū dū scientiam. y el  
Psalmista. Irascimini et nolite peccare.  
Por esso el confessor deue interrogar cerca  
del peccado d la yza: si el penitēte ha pecca-  
do en las cōdicionēs q̄ req̄ere el buē zelo,

De la gula.

**G**ulla es desordenado apetito en las  
delectationes del gusto: tiene dos spe-  
cies. La vna es desorden en los come-  
res: la otra en los beueres. La primera  
se llama intemperācia. La segūda embria

### **De la gula.**

guez/o bozracheria. Cerca d'l comer puede peccar el hõbre en dos maneras. ¶ La primera es por la q̃lidad de las viãdas si son dañosas/o por su naturaleza dellas/o segũ la cõplexion del q̃ las come: la qual podra conolser por experiẽcia y por cõsejo de medicos/y de hombres discretos. ¶ La segũda manera es en la cãtidad de las viãdas aun q̃ sean buenas: y por comer a horas no deuidas: de manera q̃ se causa indigestion: o alguna otra enfermedad: que haze al hõbre estar indispuesto para hazer las cosas que era obligado segũ su estado. Sobre todos los otros peccã en este peccado los doctos que traspassan notablemente las reglas del discreto medico que los cura: las q̃les obligã a peccado mortal: assì como justas leyes. Cerca del beuer pecca el hõbre en dos maneras. ¶ La primera en beuer el agua o en demasiada quãtidad: o si es de dañosa qualidad/o si beue en lugar y tiẽpo q̃ suele hazer daño a la salud. ¶ La segũda manera es en beuer el vino desordenadamente en q̃ntidad/o en qualidad fuera de su

deuido lugar y tiépo: y este es ya peor pecado q̄ el d̄l agua: porq̄ sobre los daños ya dichos q̄ haze el agua: el vino quita el iuyzio de la razón/ y trae vomito y otros semejantes descóciertos feos y abominables q̄ redúda en mucha infamia de la p̄sona. Entre los otros es muy dañoso el incitamiento d̄ la luxuria: de la q̄l dize el Apostol. Nolite inebriari vino in quo est luxuria. Conuerda el sabio que dize. Luxuriosa res est vinum. Deue luego el confessor abominando el pecado de la gula persuadir al penitēte la virtud de la tēperāça en comer y en beuer: como dezia el Apostol. Non in comessationibus ⁊ ebrietatib⁹. ⁊c. quia nō vocauit nos dñs in immunditiam: sed in sanctificationem. Cerca del peccado de la gula ha de interrogar el confessor de los ayunos q̄ mada la yglesia guardar/ esa saber: la q̄resma y q̄tro temporadas/ y vigiliass: si el penitēte los ha quebrātado: comiēdo mas de vna vez o haziēdo demasiada colació/ o anticipādo la hora d̄l comer sin necesidad/ o comiēdo ē la hora d̄uida viādas vedadas



## De la embidia.

por la yglesia: assi como carne/buenos/leche/mãteca/queso/y otras cosas tales: por que en todos estos casos la p̃sona q̃ no tiene legitima causa de disp̃saciõ: pecca mortalmente por traspasar el mãdamiento de la yglesia. Esto mismo se ha de entẽder de los a y unos dados en penitencia: y de los que el penitẽte ha votado por su p̃pa volũtad.

## De la embidia.

**E**mbidia es tristeza que el hombre tie-  
ne del biẽ del proximo o plazer del da-  
ño suyo: si se estiẽde a los bienes y gracias  
spirituales es pecado cõtra el spiritu san-  
cto. El peccado de la embidia comunmẽte  
no ha lugar fino en personas de miserable  
condiciõ y de cõplexion fria: y suele nacer  
de la soberuia o vanagloria: por la qual el  
hombre querria parescer algo mas excellẽ-  
te que los otros: y esto le paresce que impi-  
de la prosperidad del proximo y ayuda la  
aduersidad suya. Porque la prosperidad  
haze parescer al otro tan excelente/ o mas  
que el. y por el contrario la aduersidad lo  
pone debaxo del: por ende el soberuio y va-

naglorioso ha pesar de la prosperidad del proximo: y plazer de su aduersidad. Verdad es que ay muchas maneras de tomar tristeza de la prosperidad del proximo: las quales todas no son peccado de embidia. ¶ La primera es quando se haze por zelo del bien de la yglesia y de la republica: y esta tristeza si es con discrecion no es peccado: como arriba se declaro sobre el peccado de la yra. ¶ La segunda manera es quando viene la tal tristeza por desseo de alguna virtud que el siervo de dios querria alcãçar: y vee que algunos proximos la tienẽ/ y el no la puede auer: toma tristeza por su imperfecion: y no por que le pese q̃ el proximo tiene aq̃lla virtud: assi como suele auer embidia muchas vezes entre los estudiantes por la sciencia: y entre los religiosos por la deuociõ/ y esta embidia pocas vezes es peccado: porq̃ nasce de buena inclinacion: antes la consejan los sanctos doctores para la criãça de los moços: en los quales haze puecho la tal embidia. ¶ La tercera manera es por fingido desseo de justicia que

## De la embidia.

querria el hombre que cada vno ouiesse el bien y del mal segun sus merescimientos: y quando dios no lo ordena assi: toma enojo dello: viêdo q̄ alcançan dignidades: y honrras los q̄ son malos: y quedã desechados los virtuosos. Mas esta embidia las mas vezes es peccado mortal/ o venial. Porq̄ en las gr̄as y bienes sp̄iales del alma ninguno due juzgar a su primo por indigno: pues q̄ todas las almas de los hōbres son de ygual perfectiō natural. En los bienes tēporales deue el hōbre p̄sar q̄ son tan baxos y de tã poco valor q̄ no ay p̄sona tã mala q̄ no sea digna de los auer: por algunos bienes q̄ ha hecho por seruicio de dios/ y por amor de los proximos: y mas q̄ la p̄speridad tēporal muchas vezes la da dios a los q̄ menos ama: y pa mayor condenaciō suya. La q̄rta manera es ppriamēte el peccado de la embidia q̄ndo esta tristeza el biē del primo nasce por fantasia de vanagloria: desleando q̄ ninguno se le ygualasse en la honrra: y en la hazienda: y esta embidia algunas vezes es peccado mortal/ otras



vezes venial: como ya fue declarado en los dos postreros mādamientos hablando de la concupiscencia: quādo es venial: y quando es peccado mortal. Deue luego el confessor acōsejar al penitēte q̄huya del peccado de la embidia: que es muy mezquino: y muy dasioso al hombre: porque consume la vida/ como dize el sabio. *Sicut tineas vestimento: et vermis ligno: sic tristitia viri nocet cordi eius de qua festinat mors.* y el libro de Job dize. *Paruulū occidit inuidia:* porque es enemiga de toda charidad que se deue al proximo: y assi priua al hombre de tener amigos: porque della nascen murmuraciones: infamias/ y otros dasios en la persona y en la hazienda del proximo. Por este peccado Cayn mató a su hermano Abel: y los hijos de Jacob vēdierō a su hermano Joseph por embidia: del q̄l dixo su padre. *Fera pessima duorauit filiū meū.* y los phariseos por embidia procuraron la muerte de Jhesu christo: como claramente conosco el juez Pilato: del qual dize el euangelio. *Sciebat q̄ propter inuidiam*

### De la pereza:

tradidissent eū. Por esto el Apostol cōsejo a los fieles siervos de dios. *Nō efficiamini inanis glorie cupidi: inuicē pronocātes: inuicem inuidētes.* y el sabio dize. *Nē comedas cū homine inuido: necq̃ desideres cibos ei⁹.*

### ¶ De la pereza.

**P**ereza es tristeza y enojo de hazer las obras de virtud: por la qual el hōbre cessa y le aparta dellas: aun que sea obligado segun su estado a las hazer. Este vicio es contrario a la charidad: de la qual dize el Apostol. *Omnia sustinet: omnia suffert.* Ay dos maneras de pereza o negligencia. Una en lo temporal / otra en lo spiritual. La primera es por no hazer el hombre aquella diligencia que deue en regir y go- uernar su familia y casa como es razon pa- ra se mantener justa y honestamente segun su estado como mada dios. *In sudore vultus tui vesceris pane tuo.* Del qual manda miento se coge doctrina: que el hombre que por pereza dexa de trabajar para se mante- ner a si y a los suyos: y quiere viuir de li- mosnas / o de otras chocanerias: viue en

**De la pereza. Fo. lxxiij.**

peccado mortal: y es obligado a poner se a algun honesto trabajo para se mantener. Deue tambien aqui el confessor interrogar del castigo y doctrina: que deuen los q son padres o madres de familia: a los hijos y criados de casa en toda virtud/ y en el serui cio de dios: y que por negligēcia no permi tan hazer algunas cosas deshonestas en la casa: ni furtos/ ni golosinas/ ni otras cosas viciosas: por las quales se pierden las ani mas y las honrras. ¶ Item deue pregun tar a la muger que es señora/ o bija/ o cria da de casa: que por negligencia no dexe de hazer las cosas a ella encomendadas para ayudar a su marido/ o padre/ o amo: que si por negligēcia el viniessa a caber en alguna necesidad/ o pobreza: seria ella obligada a restitucion/ segun el buen arbitrio del con fessor: vista la qualidad de la persona. ¶ El mismo ha de interrogar al señor/ o hijo/ o moço de la casa: conseyando q trabajen ho nestamēte en adquirir lo necessario a la sub stentacion de su familia: y q no quieran co mer del trabajo de las mugeres: a las que

k



De las obras de misericordia.

les no deuen demandar mas de hazer las cosas de seruicios de tro de casa: y de guardar bielo que sus varones les hã encomẽdado. ¶ La segunda specie de pereza es en las cosas spirituales del seruicio de dios: quando la persona no es diligente en las oraciones/missas/ y sermones/ y en todas obras de la charidad: que muchas vezes el hombre dera por pereza/segun que arriba diximos en el tercero mandamiento.

De las obras de misericordia.

**C**erca desta segunda specie de pereza ha de interrogar el confessor al penitente de las obras de misericordia: assi corporales como spirituales: q̃ todas se entiẽde por nõbre de limosna. La qual aun q̃ las mas vezes sea obra de cõsejo euangelico: toda via es algunas vezes obra de precepto: es a saber quando el proximo esta en estrema necesidad corporal/ o spũal. y no se offresce otra persona que entõces le pueda/ o deua ayudar. En tal caso el hõbre peccaria mortalmente si dexasse de hazer charidad a su proximo: como dize sant Ambrosio. Nasce fa-

**D**e las obras d' misericordia. Fo. lxxliss  
me morientē: q' si nō pauisti: occidisti. y assi  
se euiende lo q' nro señor dize en el euange  
lio: q' el dia del iuyzio los malos seran con  
denados por negligencia culpable en las  
obras de misericordia: de las quales dezia  
dios. Esurui et non dedistis mihi manduca  
care. &c. Especialmente entre las obras de  
misericordia spirituales ay vna en que de  
ue aduertir el sieruo de dios: es a saber en  
la corrección del proximo peccador: a la qual  
es cada vno obligado so pena de peccado  
mortal: porque dize el sabio. Unicusq' mā  
dauit deus de proximo suo. Esto se entien  
de quando el hombre piensa que su corre  
cion aprouechara al proximo: becha con  
toda honestidad: porque si su corrección fues  
se algo escandalosa y viesse que no aproue  
cha al proximo para lo corregir: antes lo  
indigna mas para se hazer peor de lo que  
es: deue cessar de hazer la tal limosna spi  
ritual: y no es obligado en tal caso a ella,  
pues que seria obra contra la charidad.

**D**e las siete virtudes. tres theologa  
les: y quatro morales/o cardinales.

k ij

## De las siete virtudes.

**P**or todo lo sobredicho q̄dan ya espedidas las preguntas q̄se pueden hazer cerca de las siete virtudes principales. Porque d̄ la fe/esperança/y charidad fue largamente dicho sobre el primero mandamiento tractando de la adoraciō latría. De la temperancia y castidad se trato sobre el sexto mandamiento: y sobre los peccados de luxuria y gula: de la fortaleza q̄ es perseverancia en las obras d̄ virtud: basta bar to lo que esta dicho reprobando el peccado de la pereza. De la justicia para dar a cada vno lo que es suyo: se ha tratado suficiente mente sobre el septimo mandamiento: y en las reprobaciones contra el peccado de la auaricia. De la prudēcia o discrecion es todo el presente tractado: en el qual ay reglas y cōsejos por los quales el siervo de dios se puede regir con toda prudencia en las obras de virtudes q̄ a su estado ptenescen.

## De los cinco sentidos corporales.

**L**os cinco sentidos del ver/oyr/oler/gustar/palpar son las puertas principales de nuestra anima: por las q̄les sino



De los cinco sentidos. Fo. lxxv.

las guardamos bié puede entrar nos mucho mala la consciencia: y para esto ay vna regla general de prudencia: es a saber que deuemos quitar de los sentidos toda la curiosidad/ o vanidad de entender en las cosas mundanas: y no deuemos abrir los si no pa las cosas necesarias a nuestra vida: y para có ellos tomar alguna doctrina por los exemplos que veemos en las cosas corporales/ cielos y elemétos/ arboles/ peces/ y aues/ y otras bestias de la tierra: cuyas ppriedades naturales nos eleuá a cõtéplacìo de las pñciones de dios eterno: q̄ viue y reyna glorioso para siẽpre jamas. Amen.

¶ De como el confessor ha de dar la penitencia.

**L** A penitencia o satisfaccion del penitẽte por sus peccados/ esta en tres cosas principales: que son/ oraciones/ ayunos/ y limosna: contra los tres mas principales peccados que ay en el mũdo: a los quales se pueden reduzir todos los otros. Estos son/ soberbia/ auaricia/ y luxuria: como declara el apostol sant Juã en su primer epi  
k ii)

## De la penitencia.

stola. Omne (inquit) quod est in mundo. &c.  
**C**ontra la soberuia es propria penitencia la oracion: que humilla el coraçon delante de dios: como dize el sabio. Oratio humilientis se nubes penetrat. &c. Contra la auaricia claro remedio es la limosna. Por la q̃l se haze que el hōbre que solia tomar lo ageno: reparta lo suyo a los proximos. Contra la luxuria es muy buē remedio el ayuno: como dixo nuestro señor en el euāgelio. Hoc genus demoniorum nō eiicitur nisi in ieiunio et oratione. Porque el ayuno afflige la carne: y doma la soberuia / o loçania suya: de la qual procede la luxuria. Y así parece q̃ la regla general de los medicos. Contraria contrariis curantur: que quiere dezir que cada enfermedad se cura con medicina cōtraria / no solamente es verdadera en las enfermedades corporales: mas aun en las spirituales q̃ son los peccados: porque Aristotil dize. Bene medicine que dam sunt. Y por esso el confessor que es medico spiritual: ha de dar al penitente enfermo spiritual la penitencia en las sobredichas

De la penitencia. Fo. lxxvj.

tres cosas contrarias: como dicho es: a los mayores peccados. Entre todas estas tres penitencias: la mas principal es la limosna: porque en ella se encierran las otras dos. Porque el primo que recibe la limosna: ayuna y haze oracion: mayorméte si es religioso: por aquel de quien recibe limosna: y assi baziendo el hombre limosna: juntamente ayuna/ y haze oracion. Verdad es que porque las aplicaciones de las penitencias a los peccados: no es muy precisa y apuntada deue el confessor al penitente por qualquier peccado en que aya caydo: darle penitencia en todas estas tres maneras iustas: y assi no podra errar en el dar la penitencia. Porque qualquier peccado se comete en tres maneras: por pensamientos: por palabras/por obras: y mas porque todo peccado se perdona en virtud de la sanctissima Trinidad. Pareceria bueno que en cada vna destas tres maneras el confessor hiziesse la penitencia triuna: dando al penitente cargo de hazer tres limosnas/ tres ayunos/ y tres oraciones.

k iiii



## De la penitencia.

La quãtidad de las q̃les mayor o menor se ha de variar segũ la grauedad ò los peccados: y segũ la qualidad de la p̃sona que el confessor conosciere en el penitẽte. Finalmente ha de saber el cõfessor q̃ por nombre de limosna entendemos qualq̃era obra de misericordia que el hombre puede hazer a su proximo: si quiera sea misericordia corporal/ si quiera spiritual. ¶ Item por nombre de ayuno ha de entender q̃lquiera trabajo y afliccion corporal/ o spiritual q̃ el hõbre recibe en su p̃sona satisfaziendo por sus peccados: assi como escaminar en romeria/ cauar/ arar/ leer/ y predicar. &c. Por nombre de oracion deue entender q̃lquier exercicio que eleua el entendimiento en dios: assi como/ estudiar/ contemplar/ y rezar. &c.

### ¶ Cõfessio sacerdotis quotidiana.

**F**Acto signo crucis: cum generali confessione dicat sic. Pater peccaui cogitatione: locutione: operatione et omissione. Cogitatione primo peccaui: quia nolui resistere fantasie. Luxurie. Auaricie. Vanæ glorie. Ire. Rancoris: et Inuidie: in mo

**Cōfessio sacerdotis. Fo. lxxvij.**

in eis expendi tempus inutiliter. Adeo q̄  
sepius secuta est delectatio et consensus in  
opus peccati: si adfuiſſet oportunitas. Spe  
cialiter me accuso de tali ⁊ tali cogitatione  
quā habui post aliam meam confessionē: in  
qua videtur mihi q̄ peccaui mortaliter sic  
et sic. Locutione secūdo peccaui vanis iu  
ramētis: inēdacijs: maledictionibus: mur  
murationibus et iudicijs temerarijs. Spe  
cialiter me accusat conscientia: quod post  
aliam cōfessionem dixi tale et tale verbum  
ante tale et tale iuramentū: vel iudicaui de  
tali persona: vel dixi ei talem iniuriam aut  
maledictionem: vel expendi tantū tempus  
in verbis vanis et iocosis: aut scādaloſis sic  
et sic. ⁊c. ¶ Operatione tertio peccaui ex  
cessiue comedendo: bibendo: tangendo im  
munda et verenda sine necessitate. Percu  
tiendo alios. Et ambulando tempore et lo  
co indebitis. Aut operando aliqua que sa  
cerdotali periudicāt dignitati. Specialiter  
me accuso de tali: ⁊ tali actu meo in ecclesia  
aut in publico vbi fuit scādalum propter  
me: aut quia inhoneste asperi: vel curiose:

### Confessio sacerdotis

audiui tales psonas in tali loco sic & sic. &c.  
Dicat hic de pollutione nocturna aut diurna si fuit culpabiliter ex precedenti comestione aut potatione locutione: aut cogitatione illicita: aut ex nimia dormitatione. &c.  
Et si est multū culpabilis abstineat illo die a sacrificio altaris. Omissione quarto peccavi tū quia in deuote & sine attentione debita dixi horas canonicas: missas & ceteras meas deuotiones consuetas: vane aspiciendo mundana: & colloquendo de negocijs profanis: aut gestus: risus: & alia inhonesta in choro faciendo. Tum quia peccata commissa negligenter obliuioni dedi: nec antequam ad hoc sacramentum venirem me recollegi: vt eorum memoriam recuperarem: sicut teneor ea specialiter cōfiteri cum vera contritione et dolore. Tunc quia penitentias alias mihi iniunctas: vel nullo modo: vel non bene & cito compleui antequā mortaliter peccarem. Tum demum quia tempus mihi ex diuina largitate concessum ad bene operandum: inutiliter transire permisi: quia nec orauī: nec legi: nec operibus



quotidiana. Fo. lxxviii.

charitatis et misericordie intendi: sed otiosus in domo aut foris in publico: aspiciendo: et audiendo vanitates mundi: specialiter me accuso de tali et tali negligencia in horis: in missa in choro. &c. ¶ Item de penitentia quadam nondum facta ex negligencia. ¶ Item quia tali die tot horas perdidi vane in tali loco: et cum talibus personis. In his et in alijs multis peccatis meis oblitus: quibus grauitur offendi deum: proximum et animam meam contra tenorem mandatorum dei: dico meam culpam/et precor beatissimam virginem mariam et omnes sanctos et sanctas dei: et te patrem orare pro me peccatore ad dominum Iesum christum: vt misereatur mei peccatoris/quia emendari cupio.

¶ Tunc dicat confessor.

**M**isereatur tui omnipotens deus. &c. ¶ Item veram penitentiam et absolutionem et remissionem omnium peccatorum et gratiam sancti spiritus paracleti: tribuat tibi omnipotens et misericors deus. Amen.

¶ Forma absolutionis,

Forma absolutionis.

**E**go auctoritate domini nostri Iesu  
christi: qua fungor in hac parte. Et au  
ctoritate sancte matris ecclesie christiane mi  
hi concessa te absoluo. Primo ab omni vinctu  
culo excommunicationis si quomodolibet in  
curristi per participationem excommunicato  
rum hereticorum vel infidelium vel alias:  
et restituo te sanctis sacramentis ecclesie: et  
participationi seu communicationi fidelium. In  
nomine patris: et filii et spiritus sancti. Amen.  
Eadem etiam auctoritate: te absoluo ab om  
nibus peccatis tuis. In nomine patris: et fi  
lij: et spiritus sancti. Amen. Passio atque aspi  
cio sanguinis domini nostri Iesu christi: pre  
ces et merita beatissime virginis Marie: et  
omnium sanctorum et sanctarum dei. Ora  
tiones et suffragia sancte matris ecclesie: et  
bona opera que tu facies ac penalia omnia  
que propter deum et proximum sustinebis:  
et verecunda obedientia huius confessionis  
quam habuisti: sint tibi in augmentum gra  
tie: in remissionem culpe: et ad consecutio  
nem vite eterne: taliter ac si tibi forent iniun  
cta pro speciali penitentia. Et ex mera gra

Forma absolutionis. Fo. lxxix.  
tia concedo tibi indulgentias: ad quas po-  
testas mea se extendit: quasq; ipse domi-  
nus Iesus christus tibi confirmare digne-  
tur: ad alleviationem pene pro peccatis ti-  
bi in purgatorio reservate. In nomine pa-  
tris et filij ⁊ spiritus sancti. Amen. Glade in  
pace: et deinceps noli amplius peccare.

¶ Claus deo.

**Y**o el maestro Pedro Ciruelo cano-  
nigo theologo en la sancta yglesia de  
Salamanca: digo que ha cerca de treynta  
años que yo compuse esta breue obrezilla  
de la arte de bien confessar. Mas porque  
despues aca ella a andado por muchas ma-  
nos: y a sido imprimida en diuersos luga-  
res y tiempos: a recebido algunas altera-  
ciones: de le auer quitado/ y añadido/ y tra-  
strocado algunas cosas: he querido agora  
reconoscer la/ y corregir la con estudio. Y  
mas para quitar algunas cosas dubdosas  
y algunos tropieços: en que algunos con-  
fessores poniendo dubdas / y escrúpulos.



### Instrucción del penitente.

Entre las otras cosas que se han añadido en mi nombre en la impresión de Valladolid: es vna instrucción de los casos reservados a los superiores perlados. La qual aun que téga algunas cosas buenas: mas todas ellas no agradan a los muy doctos theologos. Por esso no la tome el lector como cosa mia: que de cierto es agena: y no se quien la puso por mia.

### Instruction y auiso para los peccadores muy prouechoso.



Alende desto deuen considerar todos los peccadores que quando quier que algũo se duele del peccado que ha becho por: grane que sea luego es perdonado: tanto que este proponga de lo confessar vna vez: y aquel confessado no es necessario que jamas lo torne a confessar: ca aquella vez basta: saluo en quatro casos. La primera quando el sacerdote con quien se confessa: re es muy simple: que no sabe discernir de

peccado a peccado: ni que penitencia mere-  
sca: y de licéncia de aquel deue yr a otro sa-  
cerdote: y si no se la diere: el perlado la da-  
ra. ¶ La segunda es quando alguno se con-  
fessa: y le fue puesta penitencia y no la cum-  
plio: aquel es obligado quando otra vez se  
cōfessare que diga aquellos mismos pecca-  
dos: por los quales le auia puesto la prime-  
ra penitencia y no la cumplio. ¶ La tercera  
quando alguno confesso algun peccado de  
que el cōfessor no le pudo absolver: aq̃l ha-  
de yr al papa o al perlado a lo p̃fessar otra  
vez. ¶ La quarta es quando alguno par-  
te la confession: conuiene a saber que cōfessa  
la vnos peccados y dexa otros: ca tal con-  
fession no vale cosa alguna. y por ende con-  
uiene le tornar a confessar todos los pecca-  
dos otra vez: no solamente los que dexo  
por confessar: mas estos y todos los otros.  
¶ Otro si auemos de considerar y de saber  
que todo christiano despues q̃ viene a edad  
de discrecion es obligado de se cōfessar alo  
menos vna vez en el año en la quaresma so-  
pena o peccado mortal: y esta vez ha de cō-

### Instrucion.

fessar con su cura/ y no con otro alguno : y esto siẽpre es verdad: saluo en nueue casos. ¶ El primero quãdo el cura es simple: ca entonce de licencia suya o del perlado nos podemos confessar con otro. ¶ El segũdo quãdo alguno anda de tierra en tierra. Ca no tiene proprio cura: y puede se confessar con quien quisiere. ¶ El tercero es quãdo algũo pecca en la parrochia o lugar d otro cura: ca entonces se puede cõfessar con age no cura. ¶ El quarto es quãto a los estu- diãtes los quales se pueden confessar a los que no son sus curas quãdo estã en el estu- dio. ¶ El quinto caso es en tiẽpo de necesi- dad y peligro de muerte: ca entõces qual- q̃er sacerdote puede oyr d cõfessiõ y absol- uer de qualesquier casos aun que sean del papa: y aun a mengua de sacerdote puede el lego oyr de confessiõ: mas no puede dar penitencia ni absoluer. ¶ El sexto caso es quando alguno passa su casa de vna parro- cbia a otra: entonce no se confessara con el q̃ antes era su cura. ¶ El septimo caso es quã- do alguno entiẽde ciertamẽte que su cura



le dara licencia pa se cōfessar cō otro. Ca en  
tōces cō aq̃lla b̃izia p̃fessa se cō otro. ¶ El  
octauo caso es d̃l q̃ anda por la mar: ca este  
se puede cōfessar cō quiē le pluguiere: y aq̃l  
le puede absoluer. ¶ El nono caso es q̃nto  
a los frayles d̃ sant Fr̃c̃isco/ y de sctō Do-  
mingo: ca cō estos nos podemos p̃fessar q̃n-  
do q̃hiere mos no d̃mā dādo licēcia a n̄ro cu-  
ra: porq̃ estos tienē p̃uilegio special pa ello.  
¶ Estos son los casos reseruados al ob̃po.

**A** lēde desto deuē saber los sacerdo-  
tes q̃ aun q̃ ellos puedā comúnmente  
absoluer d̃ todos los peccados a ellos p̃fes-  
sados: po alg̃nos casos ay en los q̃les ellos  
no puedē ni deuē absoluer saluo el plado.  
¶ El p̃mero es del q̃ durmio cō alg̃na mō-  
ja cōsagrada/ o con q̃lq̃era religiosa. ¶ El  
segūdo es del q̃ biere a su padre o madre.  
¶ El tercero es d̃l q̃ corrōpe alguna moça  
virgē por fuerça o por engaños de alg̃nos  
p̃metimiētos. ¶ El q̃rto del q̃ anda buscā-  
do como en alguna manera mate a su mu-  
ger por auer otra. ¶ El quinto del q̃ toma  
la crisma de la yglesia o el corpus ch̃risti/ o

### Instrucion:

otra cosa sagrada para bazer algũ mal con  
ella: y el q hurta alguna cosa de la yglesia:  
y aq̃llos por cuya negligẽcia esto acõtesce.  
¶ El. vi. caso es del q baptiza a su hijo: o le  
tiene en las manos al baptizar o al confir-  
mar. ¶ El. vii. caso del que hizo voto de ca-  
stidad y despues se casa cõ alguna/ o algu-  
na con alguno. ¶ El. viii. caso es del q pro-  
metio de guardar castidad contra volũtad  
de su muger: y esto se entiende despues de  
consumido el matrimonio. ¶ El. ix. caso es  
de los hechizeros/ y de los q confiesan que  
algũ tiempo creyeron algunas heregias.  
¶ El. x. caso es del q cometio simonia en q̃l  
quier de las maneras de simonia quanto a  
la absolucion no quãto a la dispẽsacion del  
papa conuiene. ¶ El. xi. es del clerigo q des-  
pues de descomulgado solamente celebra  
en yglesia. ¶ El. xii. es del clerigo q tomo or-  
denes dexado algũo en medio. Assim como  
si tomo ordẽ de missa luego despues de los  
grados. ¶ El. xiii. es del que toma ordenes  
del obispo ageno: sin licencia de su obispo.  
¶ El. xiiii. es del q mato algũ hombre: o

mãdo matar o acõsejo/o ayudo a lo matar  
saluo en los casos que vn hõbre puede ma-  
tar a otro sin peccado algũo. ¶ El. xv. es el  
q̃ comete luxuria en la yglesia: mayormen-  
te si es la yglesia cõsagrada. ¶ El. xvj. caso  
es del q̃ duerme cõ alguna moza o judia.  
¶ El. xvij. es de la muger que cuo hijo de  
algũ varõ de adulterio y pensando su ma-  
rido q̃ es su hijo: hazer lo heredero y razono  
lo por hijo. ¶ El. xviii. es de la muger q̃ bus-  
ca como nũca pueda cõcebir: y esto mismo  
si haze alguno o alguna/o se haga querien-  
do ella/o contra su voluntad: ca siempre  
esta persona sera obligada a ser absuelta  
por el perlado. ¶ El. xix. caso es del que  
se desposa con alguna muger por pala-  
bras de futuro: y despues caso con otra.  
¶ El. xx. caso es del que es descomulga-  
do por el juez: y no quiere salir de la yglesia  
y turba los officios diuinales. ¶ El. xxi.  
caso es de los que estã descomulgados por  
el canõ en los casos: de los quales el obpo  
podrian ser absueltos. ¶ El. xxij. es del  
que celebra en la yglesia q̃ esta entredicha.



### Instrucion:

**C**El. xxiij. es del q haze cerco/ y llama los  
diablos pa hazer pescer los hurtos/ o haze  
otras heregias. **C**El. xxiiij. es el q entierra  
en el cimiterio el cuerpo dl q sabe q esta dco  
mulgado por la ley sola sin juez qnto a los  
casos q en ella comete al obispo. **C**El. xxv.  
caso es dl q es irregular. **C**El. xxvj. caso es  
del q desposa o haze el matrimonio escodi-  
damete. **C**El. xxvij. caso es del publico re-  
negador. **C**El. xxviii. caso es si el obpo oyo  
alguno de cofessiõ de algũ peccado q otro  
no lo podra absoluer menor q el obpo: aun  
q en otra manera a los clerigos ptenesciera.  
**C**El. xxix. del q mato a su hijo o huya cõtra  
volũtad de los matar/ o por negligẽcia no  
parãdo miẽtes. **C**El. xxx. caso es del q co-  
mete sacrilegio o pone fuego a q̃l qer cosa/  
aun q no sea yg̃lia. **C**El. xxxi. caso es del q  
falsa algũas cartas o testimonios q seã las  
de q̃l qer juez q no seã dl papa. **C**El. xxxij.  
caso es dl q haze fuerça a la yg̃lia: y le tira  
sus p̃uilegios: y no se los quiere guardar.  
**C**El. xxxiij. caso es del q es sodometico cõ  
hombre o cõ muger o cõ alguna alimaña.

del penitente. Fo. lxxxiiij.

¶ El. lxxxiiij. caso es el q̄ dormio cō su madre o cō su hermana o con su hija o parietā dētro del quarto grado. ¶ El. lxxxv. caso es de los q̄ son p̄juros. ¶ El. lxxxvi. caso es del sacerdote q̄ dormio cō la muger q̄ baptizo/ o q̄ de cōfessiō algūa vez oyo. ¶ El. lxxxvij. caso es del q̄ es d̄scomulgado por el ob̄po q̄ otro menor q̄ el ob̄po no lo puede absolver. ¶ El. lxxxviij. caso es d̄ los vsureros. ¶ El. lxxxix. caso es del sacerdote q̄ dixo missa en el altar no cōsagrado o bēdito/ o dize missa sin las sctās vestiduras/ o sin alguna d̄llas: o si dize missa d̄spues q̄ comio o beuió. ¶ El. xl. caso es del q̄ no restituyo despues que se lo mādaron lo q̄ hurto o robo/ o injusto gano.

**E**S de notar q̄ si el ob̄po comete sus casos a todos los curas: o a los q̄ tienen su lugar o en su diocesi el q̄ es subdelegado de los curas: no puede absolver de estos casos si el ob̄po no cometio sus casos a los curas/ o a los q̄ cometio sus vezes: conuiene embiar el penitente al ob̄po/ o a su vicario general q̄ tēga sus vezes. Adira t̄biēn q̄ el sacerdote q̄ tiene las vezes d̄l ob̄po ordina

l iij

## Instrucion

rio pa absolver e los casos episcopales: pue  
de en todos estos dichos casos absolver.

**O**troñ es de saber q̄ quãdo el obispo  
dize a algun clerigo: yo te cometo to  
dos mis casos: saluo en cinco. ¶ El primero  
es q̄ndo por algũ peccado hã de poner pe  
nitencia solene. ¶ El segũdo es q̄ no puede  
el sacerdote absolver de alguna d̄scomuniõ  
de las q̄ el obispo absuelve: saluo si el ob̄po  
specialmente nõbra este caso. ¶ El tercero  
es quãdo quier q̄ alguna irregularidad es  
cometida: ca entonces todos los tales deuẽ  
ser embiados ante el perlado. ¶ El quar  
to es de los que ponen fuego a algunas ca  
sas o heredades. ¶ El quinto es quanto a  
la costumbre del obispado: ca si en algun  
obispado es costumbre que seã ciertos pec  
cados absueltos por el obispo solamente:  
aun q̄ el obispo cometa sus casos: no se en  
tiende destos si en special no los nombrare.

**O**troñ son algũos casos en los q̄les so  
lo el papa puede absolver / y no otro  
algũo. ¶ El p̄mero caso es v̄l q̄ da berida  
grãde o fea al clerigo de missa. ¶ El segun



del penitente. Fo. lxxxiiij.

do caso es del q̄ quemo alguna yglesia / o  
q̄bráto las puertas: y esto despues q̄ fuere  
denúciado por descomulgado: ca ante pue  
de lo absoluer el perlado. ¶ El tercero caso  
es del q̄ falso las bullas o letras del papa.  
¶ El quarto caso es del q̄ es descomulga-  
do por algun juez delegado del papa q̄ no  
puede ser absuelto saluo por el papa o por  
el su delegado. ¶ El. v. caso es del q̄ parti-  
cipa con algun descomulgado del papa: ca  
no le puede absoluer otro saluo el Papa.  
¶ El. vj. caso es del q̄ participa en dar paz  
o otras cosas con el q̄ es descomulgado de  
participātes. Ca este no puede ser absuelto  
saluo por el mismo juez q̄ dio la sentēcia de  
excomunion o de participantes. ¶ El. vij.  
caso es del clerigo q̄ dio bēdiciones a las se-  
gūdas bodas. Ca sola mēte se hā de dar en  
las primeras bodas. ¶ El. viij. es de los q̄  
psiguen a los cardenales: los quales incur-  
ren graues penas. ¶ El. ix. es de aq̄l que  
da licēcia para oʔender a aquellos que die-  
ren sentēcia de excomunion / o de suspensio /  
o de entredicho / o en sus personas o bienes.

l iij

## Instrucion

**¶ El. x.** es de aq̃l q̃ el cuerpo del defuncto quema/enciēde/ o le cueze por trāsferir los buessos a otro lugar. **¶ El. xi.** es en los inq̃sidos q̃ tienē cargo d̃ los herejes: si por odio/o gr̃a/o amor q̃ tienē cō ellos/o por ganācia/o cōtra justicia/o cōtra cōsciēcia dexaren de pceder cōtra alguno / o essa heregia algūo d̃ imponer. **¶ El. xij.** es d̃ los religiosos q̃ sin licēcia special del cura parrochial: solēnizā matrimonios/o administran sacramentos: assi como la eucharistia/o estrema vnciō: po en esto basta la licēcia d̃l cura parrochial: aun q̃ no sea sacerdote: tãbiē la licēcia de aq̃l q̃ es vicario: el q̃l trae ordinario cuydado de aq̃lla yglesia: tãbiē basta licēcia del diocesano: y tambien son descomulgados los religiosos q̃ a los d̃scomulgados del canon absueluē en los casos no cōcedidos: y tãbiē los q̃ absueluen d̃ las sentēcias por los synodos/ y estatutos/ y prouincias pmulgadas y absueluē a culpa y a pena. **¶ El. xij.** es de los pseguidores d̃ los obispos: y de aq̃llos q̃ los bazē desterrar/ o pcuran de los p seguir/ o pcurā de los traer a

del penitente: Fo. lxxxv:

la carcel/o los q mandan hazer esto/o los q dan ayuda y cōsejo/o fauor pa hazer esto.

¶ El. xiiij. es de los religiosos o clerigos q induzē pa votar/o pmeten/jurar d' elegir sepultura acerca dellos/o el q tiene elegida: de ay adelāte no la mudā. ¶ El. xv. es de aq̃llos q cōpellē celebrar en lugar entredicho/o llaman para oyr la a los descomulgados/o a los entredichos: y los viedā no siēdo amonestados q no salgā: y aq̃llos q son amonestados no salē. ¶ El. xvi. es d' aq̃llos q lleuā hierro y armas/ y caualllos pa impugnar a los chistianos/o otras cosas necessarias/ lleuā o embiā o vēden galeras: o naues/o los q en las naues y fustas d' infieles robadores tienē señoz: o/o los q impidē el cōsejo/o ayuda en d'sbōzra d' la tierra sancta. ¶ El. xvij. es d' los marineros: los quales por boca d' l papa estā descomulgados. ¶ El. xviii. es de aq̃l q absuelto al articulo de la muerte/ o por otro impedimento de aq̃l del q̃l en otra manera no podia ser absuelto: cessando el impedimento: no se p'senta como libremēte se pudiesse presentar aq̃l

l v



## Instrucion

de q̃l primeramente auia de ser absuelto en la misma sentencia: de la q̃l primeramente estaua ligado de juez o en otra manera de derecho torna a caer como primero. Pon- ga exemplo de otro impedimēto: cōuiene a saber enfermedad / o enemistad capitales. ¶ El. xix. es en el que fue absuelto por el pa- pa / o por su penitēciario de special manda- do del: el qual es obligado a presentar se a la presencia de lo que le fue mandado: ca si esto no haze tambie cabe en las mismas sen- tēcias de excomuniō. ¶ El. xx. si el empera- dor / rey o príncipe / o duque / o marques / o conde / o otras psonas de dignidad eminē- te o poderio q̃ sea hermano / o bispo / o nieto dellos: el qual fue nōbrado al termino / o pa- siempre fuere elegido / o es tomado por go- uernador o senador de la ciudad d̃ Roma de qualquier nombre q̃ se llame gouerna- cion: y qualquier otro que allende del año es tomado para la misma gouernacion sin licencia del papa en las letras del papa ex- primidos: y todos los q̃ consintierē a su no- minación / o election / o assumpciō: o q̃ ellos

del penitente. Fo. lxxvjs.

en tal manera eligido: eligiêdo o tomâdo:  
y a ellos obedesciendo: a los q̄ dan ayuda/  
côsejo/o fauor: hã se d̄ absoluer por el papa.

¶ Unde versus.

¶ Per papã clerũ feriens: falsarius viens  
Solutur: quisquis audet cantare ligatus.  
Simon qui su erit: nec fallit regula talis.

Estos X̄fos se entiêdê desta manera.

¶ El q̄ hiriere a clérigo/ o fuere falsario/o  
es quemador de casas: y qualquiera que  
estando descomulgado dixere missa/o fue-  
re symoniatico: todos estos han de ser ab-  
sueitos por el papa: y esta es regla general.

Preparatio sacerdotis ad missam.

**D**ebitor sum pater mi plusq̄ possit exi-  
guitas mea soluere. Primo debitor  
sum qz me creasti redemisti: peccata dimisi-  
sti. Debitor sum qz immemor tui vitij me  
sordidans cōtra tua p̄cepta peccaui ⁊ tu mi  
bi parceris nō me dānasti. Debitor et sum  
proximis qz de labore manũ suarũ et sudo-  
re vultus sui comedo panẽ in ab̄sentiã. De-  
bitor sum ⁊ carni mee ⁊ sanguini meo parẽi-  
bus ⁊ cōsanguineis atq̄ affinib⁹ meis. De

**P**reparatio sacerdotis ad missam.  
bitor sum orationib<sup>9</sup> pro me. Debitor sum  
eis a quibus bona recepi tam in spiritualibus quam  
in corporalibus: ut sacra consilia: et doctrinas  
salutares. Debitor sum tandem lapsis pro me  
et quibus ego scandalum fui: et ita de mul-  
tis alijs sine numero. Tot ego pressus exa-  
ctionibus: quod agam/ aut quo me vertam? Domine  
vixim patior responde pro me. Sed quod respon-  
debis pro me recte persus. Si diuides vni-  
cuique illud quantumcumque suffragiorum quod  
offerre paupertas mea potest/ hoc quantum sit tu  
solus vides. Nolo rationem ponere cum singu-  
lis proximis et benefactoribus meis: tu pro parte  
recipias missam istam: tu orationem: tu bonum opus  
meum quodcumque fuerit. Tu sapientissime meri-  
torum et suffragiorum ponderator deus distribue sin-  
gulis prout unicuique opus est ad utilitatem suam  
atque ad liberationem meam. Ecce sto coram te  
tamquam debitor in civilibus coram iudice qui non ha-  
bens sufficienter unde soluat debitor bonis suis  
solet et cogitur cedere omnibus bonis suis tam ha-  
bitis quam habendis retenta tamen necessitate vi-  
ctus fuit prout ordinaretur iudex: ita in spiritali-  
bus ego coram te domine pie iudex animarum. Amen.



## Oratio ante missam.

**R**ogo te dñe Iesu christe q̄ te obtulisti deo p̄fi hostiā purā z immaculatā in ara crucis p nobis peccatorib⁹ q̄ dedisti nobis carnē tuā ad māducādū z sanguinē tuū ad bibendū z posuisti in ysteriū illud in virtute spūs sancti dicēs. Hoc quotiēscūq̄ feceritis in mei memoriā facietis. Rogo te q̄ nō mortē sed penitētiā desideras peccatorum: vt me miserū peccatorē z fragilē a tua nō repellas pietate: nō aspicias scelera mea aut turpes cogitationes q̄b⁹ flebiliter a tua disiungor volūtate: sed misericordias tuas et fidē deuotionēq̄ corū qui p me peccatorē tuā expetūt misericordiā. Et qz mediū inter te z populū me fieri voluisti: fac me tale vt digne possim tuā exorare clemētiā p me et p eodē populo tuo. Et adiūge voces nostras vocibus angelorū tuorū: vt sicut illi te laudant incessabiliter: ita quoq̄ nos eorum interuentū te mereamur laudare inculpabiliter in hac peregrinatione. Qui cum deo patre et spiritu sancto. zc.

## Oratio post missam.

### Orationes.

**I**Am dulcissime atq; amantissime Iesu  
unica spes salutis mee nullaten<sup>9</sup> tibi re-  
gratari possum de vniuersis bñficijs tuis  
mibi impēsis. Ergo aut grās humiles tibi  
clemētissime deus q; dulcissimo corpore et  
preciosissimo sanguine tuo reficere voluisti.  
Grās tibi ago misericors de<sup>9</sup> q; me ad offi-  
ciū sacerdotale elegisti. Et rogo te dñe Ie-  
su cb̄re vt remitas mibi vniuersas negligē-  
tias meas z oīa errata mea: parce z remitte  
mibi ppitiabilis de<sup>9</sup> q; sanctissimū corpus  
et sanguinē tuū tractaui z sumpsi tā irreue-  
rēter et indeuote. parce queso benignissime  
deus z remitte om̄e q; in hac missa tā in di-  
cendis q̄ in agendis vanis seu varijs cogi-  
tationibus trāsiui incaute aut negligenter.  
Eia deprecor te misericors deus vt tibi hoc  
sacrificiū gratū sit z acceptū qđ obtuli in ho-  
nore nominis tui z gl̄ose X̄ginis et matris  
marie: atq; ad honorē sancti. H. et sancte.  
H. et omniū electorū tuorū pro viuorum z  
mortuorū salute. Da igitur o mitissime de<sup>9</sup>  
viuis oīb; gratiā et misericordiā/defunctis  
requiē z veniā: eccl̄ie tue pacē et cōcordiā/

Oraciones. Fo. lxxxviii.

nobis aſit miſeris peccatorib⁹ hic ambulāti  
bus fidē ⁊ ſpem firmā charitatē pfectā et ſi  
nalē vitā cōſequi ſempiternā. Qui viuīs et  
regnas deus p oīa ſecula ſeculorū. Amen.

**E**l looz de dios y de nra  
ſeñora la virgen Maria ſu madre ben  
dita : y ſeñora nueſtra : ſe acabo eſte tra  
ctado de confeſſion compueſto por el  
venerable y reuerēdo ſeñor el mae  
ſtro Pedro d Ciruelo : maefiro en  
ſancta Theologia : con los caſos  
papales y epiſcopales. Fue im  
preſſo en la florentiſſima vni  
uerſidad de Alcala en caſa  
de Joā de Brocar a veyn  
te dias del mes de  
Agosto : ſi año de  
mil y quinien  
tos y quarē  
ta / y tres  
años.









